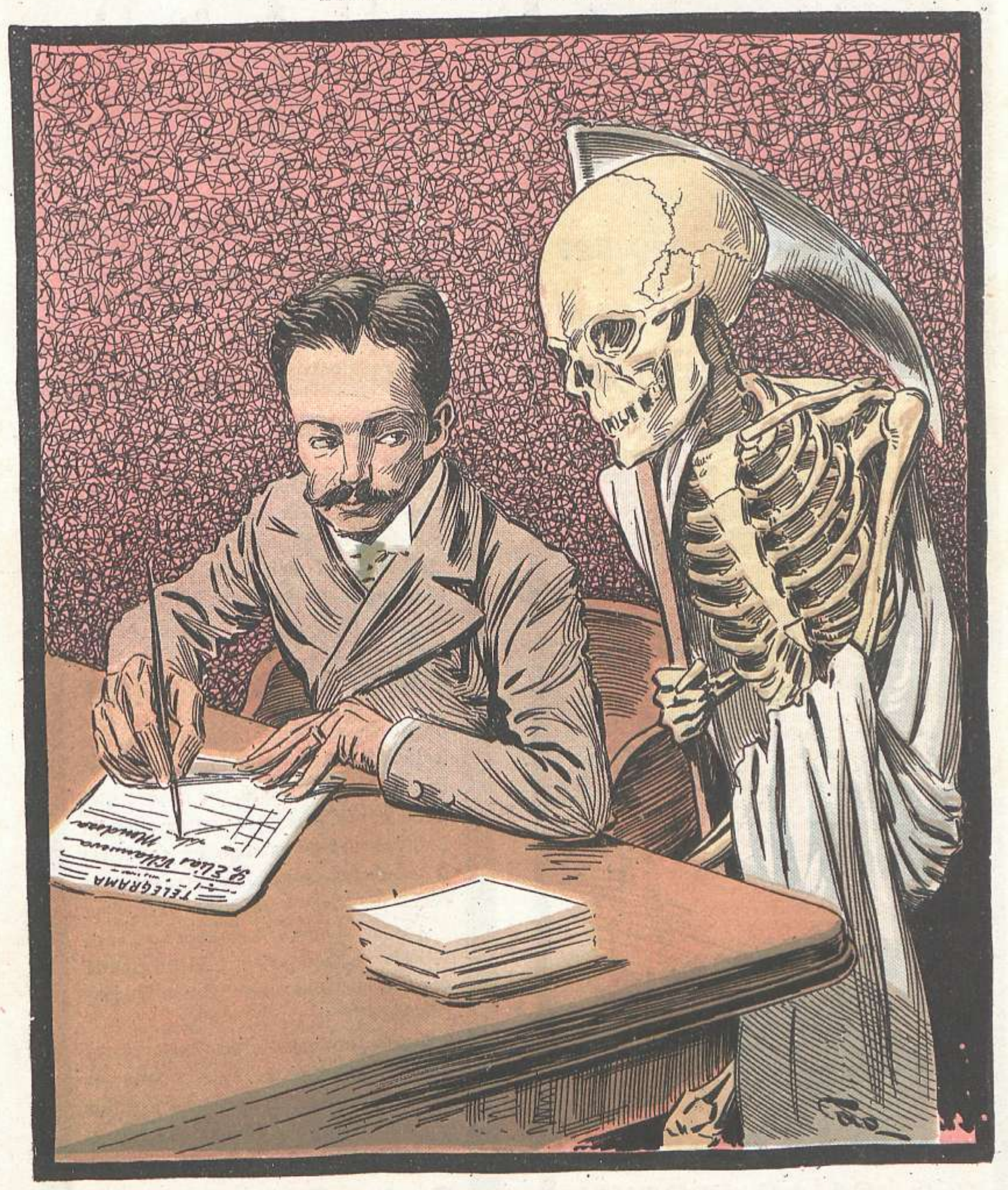
CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V — BUENOS AIRES, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1902 — N.° 206

EL PICHÓN DE PRESIDENTE



—Che, Julito, aprendé para presidente, pero no á costa de mi clientela.



VISOS ELEGANTES

NEGROS Y DE VARIOS COLORES

Visos de satiné con un volado ancho de 25 centímetros, adornado con seis cordones y al filo, un volado angosto plegado de 8 centímetros. Precio........................$ 5.90

Visos de satiné con un volado ancho de 28 centímetros, adornado con nueve voladitos de 3 cent. muy bien concluídos. Precio......$ 8.40

Visos de satiné con volado ancho, plegado de 30 centímetros, alforcitas y un plegadito al filo de 8 centímetros. Precio..............$ 9.40

Visos de satiné con volado ancho de 33 centímetros, plegado acordeón y guarnecidos por plegaditos de 8 centímetros, formando cuadros. Precio...................$ 10.90

Visos de satiné con volado ancho de 26 centímetros y otro angosto de 8 centímetros adornado con entredós calados y terciopelos negros. Precio.....................$ 11.50

Viscs de satiné con volado ancho de 29 centímetros, y al pie del volado uno chico de 4 centímetros y tres cordones, adornado por otro volado plegado de 16 centímetros formando puntas. Precio.....$ 11.90

Visos de seda con un volado ancho de 13 centímetros plegado acordeón y al pie del volado uno angosto de 7 centímetros. Precio..$ 28.80

Visos de seda con dos volados plegados de 11 centímetros cada uno, formando entredós con pasadas de seda. Precio...............$ 38.00

Visos de seda con un volado ancho de 37 centímetros plegado acordeón adornádo al pie por un volado al sesgo de 5 centímetros, Precio.................................$ 28.00

Visos de seda con un volado ancho de 21 centímetros, plegado y adornado con un volado al sesgo de 10 centímetros, con entredós formando cuadros. Precio.........$ 35.50

Mandados á cualquier punto de la República con Porte Pago.

ELY'S

269, CALLE FLORIDA

BUENOS AIRES



Cuantos Comerciantes.

en Buenos Aires hoy día tienen sus manos atadas al cajón de la caja, en vez de estar libres para recibir á sus clientes para atender á las mil cosas que nadie puede atender sino él.

.... UN ...

National Cash Register

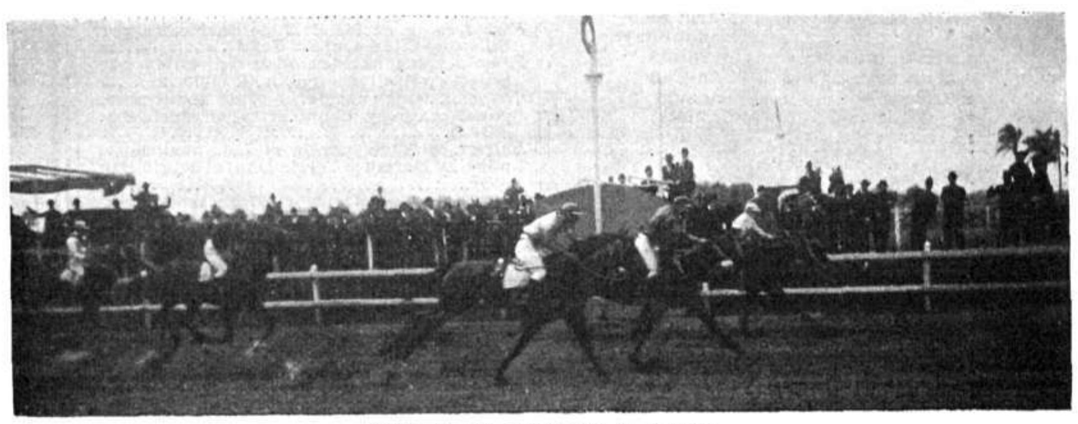
en su negocio le dará la libertad. Le indicará á usted en cualquier momento la suma total del dinero que debe haber en caja, cuantos clientes han entrado en su negocio, y muchas más informaciones importantes, esté usted presente ó no en su casa.

¿Está Vd. atado á su caja? ¿Cuánto vale su tiempo? ¿Cuánto puede ahorrar á usted una "Caja Registradora"?

Estas son cuestiones importantes á todo comerciante. Vale la pena ver estas admirables máquinas ó escribir por su catálogo á los únicos representantes,

Pratt & Co. Florida 207

SPORTS



LLEGADA DEL PREMIO RIO DE JANEIRO

Obligados por la extensión y condiciones de nuestra revista á entrar en prensa el jueves, día en que tuvo lugar el Premio Jockey Club, estamos imposibilitados de ocuparnos de esa carrera y de dar al público las interesantes notas gráficas de todo género que proporcionan siempre las grandes fiestas sportivas, que son una justa compensación á las monótonas que se ofrecen de ordinario.

Lo lamentamos y pedimos disculpas á nuestros lectores. Al mismo tiempo les recordamos tengan presente que en nuestras apreciaciones, pronósticos y programa, no hemos tenido en cuenta las carreras del jueves, ni se han verificado las modificaciones producidas por ellas.

REUNIÓN DE MAÑANA

APRECIACIONES — PRONÓSTICOS

Bueno es el programa de mañana. Le sirve de base el Premio Clásico Etoile, de 2000 metros, para yeguas de todas edades.

Entre las viejas, están anotadas sus dos mejores representantes, Mesalina y Espuma, y de las potrancas también las mejores—excepto Berezina—Acelga, La Fronde y Partícula. Será, pues, una interesante prueba, contra lo que sucede generalmente en esta clase de carreras.

Se ha dicho con insistencia que Mesalina no correría por reservarla sus propietarios para el Gran Premio de Honor, pero informaciones de buen origen nos permiten asegurar lo contrario.

Ya en el Premio Olavarría, de la milla, Mesalina estableció en brillante forma su superioridad sobre las yeguas y como en la prueba de mañana la distancia es mayor, lo que la favorece sin duda, contará con la gran mayoría de la opinión y lógicamente no puede ser otra la ganadora. A nuestro juicio, la enemiga más seria de la hija de Orbit no es la pareja de la Petite Ecurie sino Partícula, cuyos adelantos son visibles y sobre la que hemos tenido siempre un alto concepto atribuyéndole grandes condiciones para las distancias largas.

Haremos ligeras apreciaciones sobre las demás carreras del programa.

Premio Neápolis.—Es de los lotes menos malos que hayan corrido á primera hora.

Ariosto es nuestro favorito decidido, aunque contarán con opinión varios de los inscriptos que han ganado últimamente. Mikado es el lance. No corrió mal en el clásico Río de Janeiro, donde nos consta que inspiraba mucha confianza á su ecurie.

Premio Esperanza.—Ocho potrancas están anotadas, varias de ellas recalcitrantes perdedoras. Elegimos á María Inés. Debutará Minerva, una hermosa hija de Stiletto que tiene linda acción.

Premio Stileto.—Entre Loquimay y Melrose debe estar el ganador. El infortunado Danilo que perdió la oportunidad de salir de perdedor, creemos que tendrá que esperar aún otro rato para volver á encontrarla.

Premio Remate.—Es una lotería. Excusado es decir que los competidores son de clase muy inferior. Están inscriptos 32 y la escala varía entre 56 y 42 kilos. Elegimos á Can-Can, por la distancia y calculando que su gran velocidad inicial le permita desenredarse en el entrevero que se producirá en la partida.

Premio Napoleón.—Buen handicap de productos de segundo orden. A nuestro juicio, cuentan con probabilidades: Volcán, Anfion, Bacanal, Peligroso, Uruguay y La Fronde.

Volcán ha estado alejado, de la pista, lo mismo que Peligroso; Anfion es un potrillo irregular que debería ganar si reprodujera siquiera aproximadamente su última prueba, pero desconfiamos del pensionista de la Ecurie Belgrano; Uruguay no vale lo que se creyó en un momento ó no tiene la misma forma de entonces. Hacemos nuestra favorita á Bacanal, que sabemos está bien y es buena. No creemos en los livianos.

Premio Orbit.—Un handicap de 2500 metros, de primer orden. Equivale, por lo menos á los clásicos comunes. Suponemos que no se presentarán Tetuán y Díaz, que deben recibir una especial preparación para la Copa, pues sería peligroso someterlos á una prueba tan severa, ya en vísperas de la carrera. Los descartamos por esa razón.

La distribución de pesos ha sido hecha con mucha equidad, con lo que queda dicho que son varios los candidatos posibles.

Reaparece en esta carrera, Oro ex Los Cardos, al que su corta pero brillante campaña, en las pistas uruguayas, le ha valido un aumento de diez kilos sobre el peso que le correspondía antes de su partida. Se dice que el hermano de Ovación es hoy otro caballo y que su figuración este año será mucho más notable que en el anterior.

Chinois y Yuqueri, dos caballos que siempre han demostrado ser de una fuerza muy igual, son, en nuestra opinión, los más probables ganadores. Optamos por el primero, pero repitiendo que la elección presenta muchas dificultades y no nos sorprenderá nada, cualquier resultado.

Premio Sargento.—Handicap de 1600 metros, es la carrera del desquite. Nuestro favorito es Fa-

ma que corre bien la distancia, sobre todo con pesos livianos.

En resumen, ahí van los favoritos de CARAS Y CARETAS:

Premio Neápolis. . . .	Ariosto
» Esperanza . . .	Maria Inés
» Stilletto	Lonquimay
» Etoile.	Mesalina
» Remate	Can-Can
» Napoleón . . .	Bacanal
» Orbit	Chinois
» Sargento. . . .	Fama

LAS CARRERAS DEL DOMINGO

PREMIO RÍO DE JANEIRO

COMENTARIOS

Todo contribuía á que no tuvieran interés las carreras del domingo: un día gris, horrible, pesado, que hacía prever la próxima borrasca y por otra parte la falta absoluta de atractivos del programa. La ansiedad de los sportsmens por presenciar la lucha que debía tener lugar al día siguiente y que embargaba toda su atención, fué otra de las causas de que las pruebas pasaran en medio de la mayor indiferencia.

El clásico del día era el Premio Río de Janeiro de 1600 metros, para todo caballo que no hubiere dejado de pertenecer en ninguna forma, en todo, ni en parte al criador, ni de cuidarse exclusivamente por su cuenta hasta el momento de la carrera.

Como siempre ha sucedido en esta carrera,—creada con el objeto de compensar á los criadores que no han vendido sus productos,—el lote que la disputó no era de lo más se lecto: Pericon, Filipina, Briseño, Mikado, Fama, Baluarte, León, Almanzor, Marrueco, Chocori y Máscara. Ha sido y será siempre á nuestro juicio, una carrera deslucida, el premio Río de Janeiro, cuyas condiciones, creemos deben ser modificadas porque además sus cláusulas actuales se prestan á interpretaciones que pueden ser enojosas.

Puesto en movimiento el lote, Pericón, que ya había mostrado buenas aptitudes para correr en pistas anormales, tomó la delantera, distanciándose bastante, sin que sus rivales se inquietaran mayormente, de lo que tendrían que arrepentirse más tarde. Ya en la recta atacaron simultáneamente Briseño y Fama, que habían corrido en el fondo y pusieron en serios aprietos al leader, que pudo sin embargo sostenerse y obtener el triunfo por una cabeza sobre Briseño que batió á Fama por medio pezcuezo. Cuarto, Marrueco. Fué un reñidísimo final, á tal punto que para saber el resultado hubo que esperar el fallo de los jueces de raya.

En las demás pruebas, los campos fueron pobres y, como ya lo hemos dicho no se produjo nada digno de mención, salvo el triunfo de cuatro hijos del padrillo Neápolis, por feliz coincidencia, en vísperas de la venta de los productos de ese semental.

Damos á continuación el resultado detallado de las principales ventas de productos de carrera, efectuadas hasta el jueves último:

HARAS OJO DE AGUA

PROPIEDAD DE LOS SEÑORES SANTIAGO LURO Y R. CHEVALIER

POTRANCAS

Albilla, zaina, nacida el 30 de octubre, por Gay Hermit y Nesta, al stud Don Gonzalo...	$ 8.000
Andalgalá, alazana, nacida el 9 de octubre, por Stiletto y Veta, al Sr. Lowengard.......	» 1.100
Cimitarra, alazana, nacida el 17 de octubre, por Gay Hermit y Daga, al stud Don Gonzalo..	» 5.000
Corintia, zaina, nacida el 13 de noviembre, por Gloration y Chipre, al Sr. J. Jackson....	» 450
Divisia, alazana, nacida el 2 de Septiembre, por Gay Hermit y Promesse, al Sr. Casabon.	$ 1.100
Esclava, colorada, nacida el 21 de septiembre, por Stiletto y Bandana, al stud Las Rosas...	» 4.000
Farrita, colorada, nacida el 26 de Septiembre, por Stiletto y Cantinera, al Sr. José Betancour..	» 1.200
Flama, zaina, nacida el 27 de noviembre, por Stiletto y Citerea, al Sr. Feliú................	» 450
Fámula, zaina, nacida el 23 de septiembre, por Stiletto y Maritornes, al Sr. J. Jackson.......	» 350
Guayaba, zaina, nacida el 14 de septiembre, por Gloration y Criptomeria, al ecurie Ben d'Or	» 420
Helena, colorada, nacida el 7 de noviembre, por Gay Hermit y Corrie Dhu, al ecurie Ben d'Or..	» 3.000
Indígena, zaina, nacida el 27 de septiembre, por Gay Hermit y Princess á la Petite Ecurie	» 4.500
Termópila, alazana, nacida el 27 de noviembre, por Gay Hermit y Barleybreak, al ecurie Céres..	» 3.600
Sunrise, zaina, nacida el 24 de noviembre, por Gay Hermit y Dawn, al stud Los Cardos....	» 1.500
Soda, zaina, nacida el 6 de octubre, por Stiletto y La Quinua, al Sr. J. Jackson................	» 900
Total....	$ 35.570

Término medio: 2.371.

HARAS REYLES

Torquemada, zaino, nacido el 19 de septiembre, por Exmoor y Cábula, al ecurie Céres..	$ 2.600
Tiberio, zaino, nacido el 11 de diciembre, por Exmoor y Eda, al stud Independencia.......	» 1.900
Yorik, nacido el 20 de noviembre, por Exmoor y Rose d'Or, al ecurie Lagrange............	» 1.300
Truco, doradillo, nacido el 6 de agosto, por Exmoor y Troya, al Sr. M. González.........	» 3.500
Cataclismo, nacido el 12 de octubre, por Exmoor y Catástrofe, ex Hecatombe, al ecurie Longchamps..	» 1.000
César Borgia, nacido el 8 de octubre, por Exmoor y Warrego, al ecurie Longchamps....	» 550
Gran Mogol, colorado, nacido el 28 de septiembre, por Exmoor y Marianita, al stud Olimar	» 3.300
Mahoma, nacido el 6 de septiembre, por Napoleón y Casualidad ex Babel, al señor R. Urioste..	» 2.300
Nieves, zaina, nacida el 21 de septiembre, por Napoleón y Valmy, al stud La Flecha........	» 700
Perla Negra, nacida el 19 de septiembre, por Exmoor y Nellie II, al señor José Mira	» 1.800
Sibaris, colorada, nacida el 28 de septiembre, por Exmoor y Mirror of Beauty, al señor A. Calastreme..	» 600
Turquesa, zaina, nacida el 23 de octubre, por Ney y Liltle Polly, al stud Solitario..........	» 550
Total..	$ 20.100

Término medio: $ 1.675.

HARAS LAS ORTIGAS

PROPIEDAD DEL SEÑOR IGNACIO CORREAS (HIJO)

Lantenac, alazán, nacido el 21 de noviembre, por Neápolis y Lobería, al stud Hatteras.....	$ 8.500
Pica-Pica, zaino, nacido el 7 de octubre, por Neápolis y Picardía, en comisión............	» 4.000
Vesubio, zaino, nacido el 24 de agosto, por Neápolis y Verte Bonne, á la ecurie Belgrano..	» 4.100
Rosina, zaina, nacida el 30 de septiembre, por Neápolis y Rose Royale, al stud Hatteras....	» 4.500
Chispa, zaina, nacida el 23 de noviembre, por Neápolis y Chara II, á la ecurie Lagrange...	» 3.000
Ventarrón, alazán, nacido el 5 de noviembre, por Neápolis y Virreina, al stud Independencia..	» 1.900
Mamboretá, zaino, nacido el 15 de octubre, por Purrán y Mendiga, á M. Peñaloza...........	» 2.200
Lucarne, zaina, nacida el 12 de octubre, por Neápolis y Luciole, á la ecurie Cantón.......	» 1.400
Golosina, zaina, nacida el 12 de septiembre, por Neápolis y Gibelotte, á la ecurie Eclipse	» 1.400
Cambuscán, zaino, nacido el 11 de septiembre, por Neápolis y Capuchina, á M. Calistro.....	» 1.750
Bicoca, zaina, nacida el 20 de septiembre, por Purrán y Beaurivage, al stud Laprida.......	» 700
Incendio, zaino, nacido el 14 de septiembre, por Neápolis é Impetuosity, al señor A. Guzmán..	» 1.100
La Pousette, zaina, nacida el 16 de noviembre, por Neápolis y La Migraine, al señor A. Guzmán..	» 550
Total..	$ 35.100

Término medio: $ 2.700.

(Véase el programa en la penúltima página).

LOS



Accesit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

CIGARRILLOS





Accesit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS



Accesit del Concurso Universal de Carteles para los cigarrillos PARIS

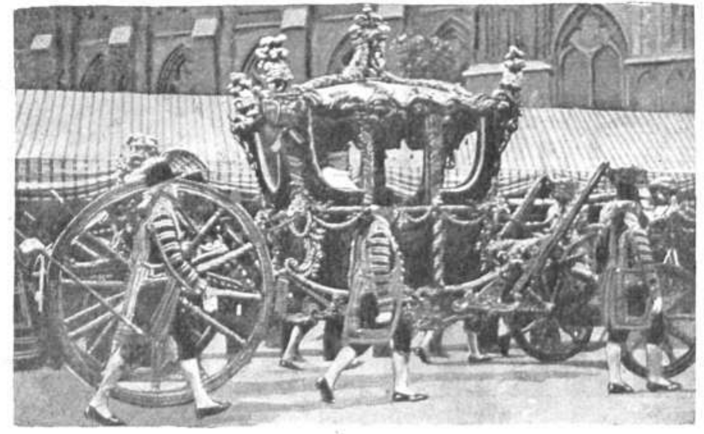
SON LOS MEJORES

LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII

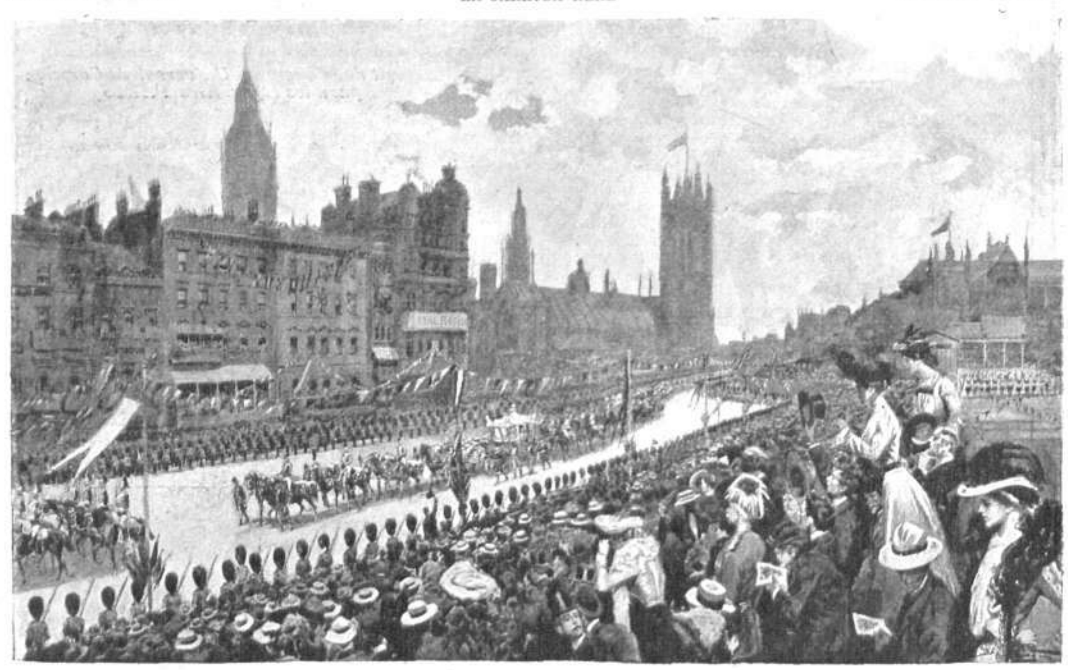
El día 9 de agosto tuvo lugar la ceremonia de la coronación del rey Eduardo, con arreglo al programa que publicamos en uno de nuestros números anteriores.

A las 10.30 a. m. los trompeteros de los guardias reales á caballo que encabezaban el cortejo, salieron del palacio de Buckingham. A las 10.45 el príncipe y la princesa de Gales que salieron de su residencia aparecieron en carruaje en la Mall, siendo recibidos por la multitud con aclamaciones entusiastas que aumentaron al oirse los cañonazos disparados en Hyde Park para anunciar la salida del rey del palacio.

El soberano aunque algo pálido y al parecer nervioso, se hallaba evidentemente bien de salud y la reina no cesaba de saludar graciosamente hacia un lado y otro. El duque de Cambridge, la princesa Beatriz, la duquesa de Albany, la princesa Luisa, el príncipe y la princesa Carlos de Dinamarca y la duquesa de Connaught fueron también á su paso, objeto de manifestaciones de afecto. Después los honores de la recepción popular correspondieron á Lord Kitchener, á Lord Roberts, á la brillante caballería de la India y á los soldados de las colonias.



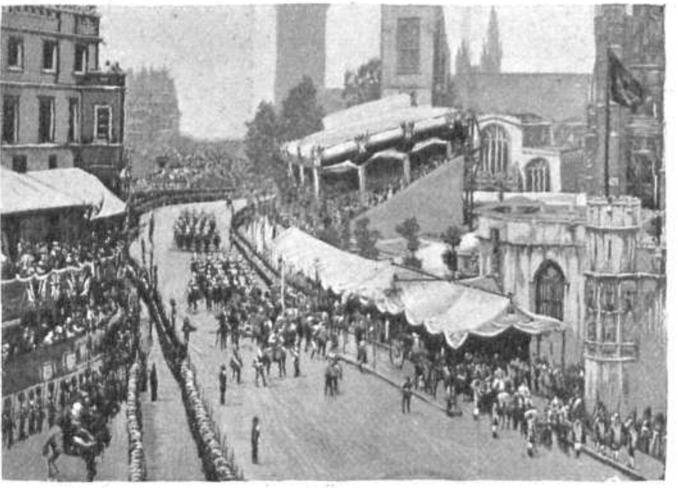
LA CARROZA REAL



EL CORTEJO REAL DESFILANDO POR LA PLAZA DEL PARLAMENTO

A pesar del brillo del cortejo, de las escenas de entusiasmo en las calles y de la magnificencia de las iluminaciones, lo más interesante fué la ceremonia de la Abadía.

El servicio religioso comenzó orando en silencio los concurrentes por unos minutos; luego el arzobispo de Canterbury, dirigiéndose hacia el oeste, reconoció al rey y todos los presentes contestaron á sus palabras con la frase «Dios salve al rey Eduardo». Una vez realizados lo actos de la primera parte del programa, el rey tomó asiento en la silla de San Eduardo y el arzobispo Temple le ungió con el óleo santo en la cabeza, el pecho y las palmas de las manos, haciendo la señal de la cruz; después se ciñó al monarca la espada de estado, se le vistió con el manto imperial, se le colocó el orbe



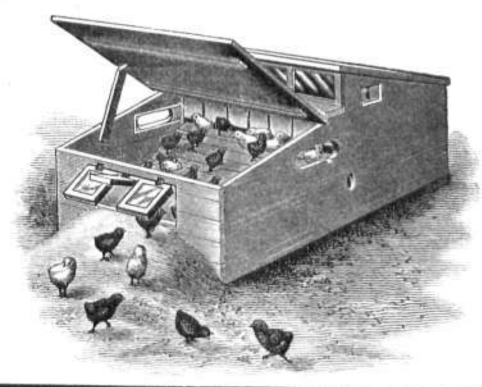
LA CARROZA DE LOS REYES LLEGANDO Á LA ABADÍA DE WESTMINSTER

ÚNICA CASA ESPECIAL **Cassels & Co.** FLORIDA, 43 B. A.

Máquina "ELECTRIC" para lavar ropa. Perfección en el lavado. No se daña la ropa. Gran ahorro.

PRECIO $ 36 — **ESPRIMIDOR (SECADOR) $ 12**

Para una casa particular, estancia, hotel, ó lavadero, la máquina de lavar viene á llenar una gran necesidad. Con ella el lavado de ropa se hace con gran economía y con un resultado más satisfactorio que el antiguo sistema. FUERTE, SENCILLA, un niño la puede hacer funcionar.



Incubadores y Criaderos

Aparatos perfeccionados de la Cia. CYPHERS

N.° 0	para	60	huevos	$	75.00
» 1	id.	120	id.	»	120.00
» 2	id.	220	id.	»	165.00

Pídanse Catálogos de estos y centenares de otros artículos utilísimos en la casa.

Al cambio



de la Estación es una necesidad

La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

Purifica la Sangre, Abre el Apetito,

Fortalece á los débiles.

Aquellos que padecen de debilidad general ú otra dolencia engendrada de sangre impura, deberían tomar la ZARZAPARRILLA DEL DR. AYER. Da fuerzas á los débiles y en general reconstruye el sistema. Por su medio los alimentos nutren el cuerpo, y se goza de un sueño reparador y de las dulzuras de la vida.

PREPARADA POR EL Dr. J. C. AYER y Ca., Lowell, Mass., E.U.A.

DE VENTA EN Todas las Boticas y Droguerías.

LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII

en la mano derecha, el anillo en el cuarto dedo, se le entregaron los cetros, y finalmente el arzobispo le puso la corona en la cabeza.

Mucho se ha hablado, con motivo de la coronación del rey Eduardo, de los personajes del clero que desempeñaron una parte tan principal en estas solemnidades. El deán de Westminster tomó la corona y la entregó al arzobispo, auxiliando también á éste en otros actos, siempre de acuerdo con las tradiciones observadas de una manera rigurosa. En este punto, la solemnidad no ha dejado que desear á los más supersticiosos y exigentes. El deán de Westminster, doctor Bradley, cumple ochenta y un años en diciembre y hace veintiuno que ocupa ese puesto en la Abadía.



LLEVANDO LOS ATRIBUTOS REALES AL TEMPLO, POR LOS CLAUSTROS DE LA ABADÍA

El arzobispo de York, doctor, Maclagan, fué quien coronó á la reina. El doctor Maclagan tiene la particularidad de haber sido militar y su carrera es brillante por muchos conceptos. Los obispos le acompañaron también para la coronación de la reina, de acuerdo con las prácticas tradicionales.

Finalmente, el obispo de Londres, fué quien teniendo en un cojín la Biblia de tapas de terciopelo rojo, la presentó al rey inmediatamente después de coronado, como «la más preciosa de las cosas de este mundo, la ley real y el oráculo de Dios».



LA CEREMONIA EN WESTMINSTER. EL ARZOBISPO DE CANTERBURY COLOCANDO LA CORONA SOBRE LA CABEZA DEL REY



S. M. EDUARDO VII PRONUNCIANDO LA FÓRMULA DEL JURAMENTO

—El comandante del buque británico «Terrible», capitán Percy Scott, preparó para el 26 de junio, con motivo de los festejos reales, un espectáculo original. A una señal dada, 220 marineros vestidos de blanco bajaron de la borda, formando con sus cuerpos en el costado del buque las primeras palabras del himno nacional *God save the King*. La triste noticia de la enfermedad del rey hizo que el capitán Percy no anunciara la hora de ese homenaje al monarca, que ha sido realmente uno de los hechos más originales y curiosos de los festejos.



S. A. EL PRÍNCIPE DE GALES RINDIENDO HOMENAJE AL REY

LA CORONACIÓN DE EDUARDO VII



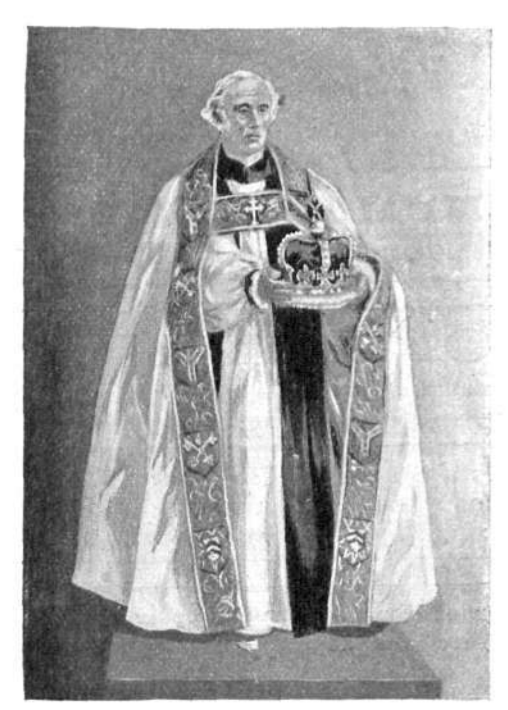
EL ARZOBISPO DE CANTERBURY EN LA CORONACIÓN



EL DR. BRADLEY, DEÁN DE WESTMINSTER

—Entre los primeros ministros de las colonias británicas que hicieron el viaje á Londres para asistir á la coronación, uno de los más populares ha sido Sir Wilfrid Laurier, el célebre político del Canadá, que desde hace tanto tiempo dirige los asuntos públicos del Dominio. Después del discurso que pronunció en el banquete imperial dado en Londres á los primeros ministros coloniales, Sir Wilfrid ha hecho una visita á Francia, donde sus declaraciones políticas que revelan al gran hombre de estado, han sido comentadas vivamente por la prensa. Como se comprende, el viaje á París debía formar parte de su programa, dadas las relaciones especiales de Francia con el Canadá y el interés de la población franco-canadiense.

—El retiro de Lord Salisbury á la vida privada, después de haber prestado tantos servicios al país, ha hecho recordar su gran obra como primer ministro y al frente del ministerio de relaciones exteriores. Quizás hasta estos momentos, no haya estimado el público en su justo valor las condiciones de ese político, cuya vida

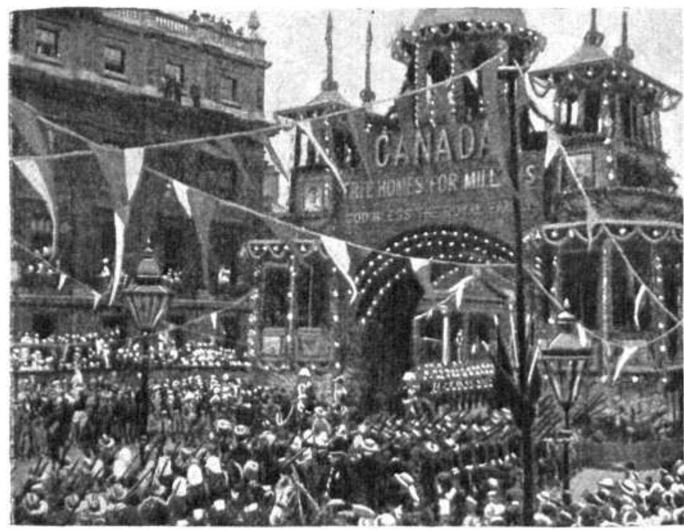


DR. MACLAGAN, ARZOBISPO DE YORK

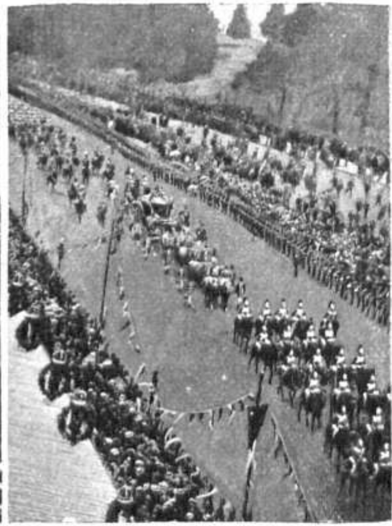


EL ARZOBISPO DE LONDRES QUE PRESENTÓ LA BIBLIA Á EDUARDO VII PARA EL JURAMENTO

La coronación de Eduardo VII.—Sir Wilfrid Laurier.—El último discurso de Salisbury



LORD KITCHENER Y EL ALMIRANTE SIR E. SEYMOUR PASANDO BAJO EL ARCO DEL CANADÁ



REGRESO DE LOS REYES AL PALACIO DE BUCKINGHAM

entera ha estado consagrada á su patria. De él puede decirse lo mismo que de Lord Beaconsfield: «El celo por la grandeza de Inglaterra ha sido la pasión de su vida».

No comprendido, como en general no lo son los hombres verdaderamente grandes, sólo al final de su carrera y en momentos de angustia nacional, sus conciudadanos llegaron á reconocer claramente sus méritos: el pueblo británico supo entonces que había tenido desinteresadamente á su servicio por tantos años una gran inteligencia. Sus condiciones personales contribuyeron también á que el pueblo no le apreciara antes como era debido; condenaba el afán por la notoriedad y siempre costaba trabajo sacarle el retrato para una publicación. Juntamente con esas cualidades de modestia nada modernas, tenía otras que tampoco son ya frecuentes, por ejemplo, su cortesía de caballero antiguo. Por muy recargado de trabajo que estuviera, Lord Salisbury siempre era cortés con todo el mundo; en los momentos de mayor agitación en la cámara, cuando se trataba de un debate importante, contestaba á la carta que le dirigía un desconocido, pidiéndole una tarjeta para asistir á la sesión; él mismo escribía la respuesta de la manera más atenta, sin recurrir á secretarios particulares y hasta indicaba al solicitante ciertos detalles para la entrada en la galería y el orden en que probablemente habían de hablar los oradores. Lord Salisbury fué un gran admirador de las condiciones de gobernante de la reina Victoria, la que, según dicen, le ofreció el título de duque, al celebrarse su jubileo, honor que declinó el estadista.



«GOD SAVE THE KING» EN LETRAS FORMADAS POR MARINEROS EN EL «TERRIBLE»



SIR WILFRID LAURIER HABLANDO EN EL BANQUETE DEL IMPERIO Á LOS PRIMEROS MINISTROS DE LAS COLONIAS.



EL ÚLTIMO GRAN DISCURSO DE LORD SALISBURY

LOS 100 NUEVOS CASOS ADMIRABLES

La distinguida señorita Josefina Siches.—Belgrano, agosto 21 de 1902.—Sufría, durante cinco años, dolor de estómago, mareo, deseo de estar siempre en la cama durmiendo; se me llenaba de agua la boca después de tomar alimentos; hasta me salió mucho paño; y todo esto desapareció desde que tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA. Antes agoté todos los medicamentos que se me indicaron, sin conseguir resultado favorable; pero el DIGESTIVO MOJARRIETA me ha sido tan radical, que ya transcurrieron tres años sin volverlo á tomar, y me seinto completamente sana, por lo cual me complazce en ser su propagandista.—*Josefina Siches.*

El señor Costa, dueño de la joyería situada en la calle San José 771.—Buenos Aires agosto 13 de 1902.—En el año 98 tomé 9 tubos de su DIGESTIVO MOJARRIETA, y no he vuelto á tener contratiempo en el funcionamiento de mi estómago, después de haber sufrido del estómago durante ocho años (8), sin poder encontrar alivio duradero. Y para que conste así por el bien de otros enfermos, quedo S. S.—José Costa.

El señor Acevedo, dueño de la casa de confecciones y tienda «Aux Deux Villageois», Suipacha 594, esquina Tucumán.-Buenos Aires, julio 27 de 1902.—Habiendo sufrido fuerte dispepsia durante 4 años, cansado de probar remedios; por consejo de un amigo tomé el DIGESTIVO MOJARRIETA, y encontrando alivio á los dos primeros tubos, seguí tomando hasta 14 tubos, los cuales me han curado radicalmente. Hace ya un año que no padezco de esa enfermedad abrumadora y que como de cuanto se presenta en la mesa, sin siquiera tomar obleas. En agradecimiento recomiendo el MOJARRIETA á todos mis conocidos que padezcan de malas digestiones.—H Acevedo

El señor Koblitz, dueño de la joyería «La Ciudad de Viena», Florida 135.—Buenos Aires, agosto 7 de 1902.—Me complazco en manifestarle que he tomado su DIGESTIVO MOJARRIETA, y que me ha hecho magnífico efecto, pues sufría del estómago, y he pasado 2 años perfectamente bien, habiendo tomado nada más que 6 tubos.—José Koblitz.

El director de Sección del Ministerio de Hacienda, señor Carballeda, domiciliado Bermejo 82.—La distinguida señora Sánchez de Roselló, bien apreciada por sus obras caritativas, y domiciliada Andes 1755. — El estanciero señor Navarro, dueño de la estancia «La Ceuta» en San Jerónimo. provincia de Córdoba. — La señora Josefina Hallard, dueña de la casa de Modas «La Gran Confección», calle Artes 832. — El señor Prudhomme, dueño de la fábrica de cocinas y caloríficos situada calle Florida 720.—El señor Corminas y su señora esposa, dueños de las sombrererías y sastrerías Bartolomé Mitre 516 y Cuyo 1600.—El Señor Meinardo, dueño de la casa de cambio Bartolomé Mitre 359.

La señora Ernestina G. de Díaz y su niña, esposa é hija del contador público señor R. Díaz, y domiciliadas Liniers 347.—El señor Reissig, inspector de impuestos internos, domiciliado calle 54 número 862, La Plata.—El dueño de la tienda y mercería «La Oriental», situada en la calle 7 esquina 55, La Plata.—El señor Fischer, condueño del molino «Mercado Central» y del escritorio número 40 en la Bolsa de Comercio, y domiciliado en Barracas al Sur, calle Manuel Estévez 18.—El rematador señor Burguete, de la firma Burguete, Cajen y Cía., de Lobos, ha pasado varios años sin volver á sufrir.—La señorita María Elena Gallardo, hija del ex jefe del control de la aduana.—El subinspector de impuestos internos, señor Supisiche, domiciliado Membrillar 95.—El dueño de las tiendas situadas Libertad 1164 y Paseo de Julio 1720, señor Beretta.—El señor Emilio Cabezas, jefe de la gran sastrería Cuyo 546.—La eminente profesora de canto señora Armida A. de Corti, directora del conservatorio Andes 377.—El jefe de entradas de telégrafo en la oficina central de correos, señor Bonino.—El señor Gil Thirón, dueño de la sastrería «La Imperial», Avenida de Mayo 834.—El señor G. Etchart, miembro de la firma Sempé, Etchart y Cía., calle 25 de Mayo 266; y su hermano señor Juan C. Etchart, domiciliado Perú 89.—El señor Gastón Batsalle, dueño de la mueblería y tapicería Artes 578.—El señor Ignacio Martínez, miembro de la firma Erana Córdoba y Martínez, establecida Bartolomé Mitre y Cerrito.—La señora María Griere, dueña del Restaurant Waterloo, cuyo 318.—El señor A. Esswein, dueño de la imprenta y litografía calle Maipú 773.—El señor Pedro Lacabe, dueño del American Bar, Rivadavia 502.—El señor Atilio Galimberti, dueño de la fábrica de Calzado situada Libertad 293. El señor Alejo Cattarde, empleado de la relojería situada Florida 21.—El señor Pascual Matteri, dueño del Almacén El Volcán, esquina de Charcas y Canning.—El señor Marius Mernles, habita la casa de su propiedad Canning 2355.—El señor José Denoya, dueño de la fábrica de muebles situada Rivera 537.—El jefe de telégrafos de Guaminí, señor Gaudencio Morganti.—La distinguida esposa del estanciero señor Honorato Ramos, en Río IV, Córdoba.—La distinguida señorita Zelmira Senza, domiciliada Estados Unidos 953.—El señor Enrique Risler, propietario de la América Suiza, en Córdoba.—El doctor Arturo Domínguez, secretario del gobernador de Córdoba.—El comisario inspector de policía en Córdoba señor Amaya.—El escribano público de Córdoba señor Romero Mattos.—El ingeniero municipal de Córdoba señor Francisco Roque.—El señor Tornedo, gerente de la confitería «Los Carnavales», calle Belgrano esquina Piedras.—El secretario del Juzgado del crimen en Córdoba y escribano, señor Luis Castro.—El consignatario de hacienda señor Grande Novoa, Piedad 3945 y casilla 2 en los Nuevos Mataderos.—El corredor de Bolsa señor Juan Oragni, Lavalle 370.—El señor Martínez Ruiz, oficial 1.º de la Contaduría General de la Nación, Ombú 882.—El dueño de la «Perfumería de las Familias», Artes 559, señor Emilio Nogués.—El comisionista en cereales y frutos del país señor Virginio Ripanegri, Artes 648. - Los señores Seillan, padre é hijo, dueños del reputado establecimiento de grabados Bartolomé Mitre 718.—El gerente del Balneario Rawson, Suipacha 286, señor Pedro Guastavino; hace 3 años que se curó con 5 tubos, y no ha vuelto á sufrir.—El consignatario de frutos señor Juan Barreiro, que habita la casa de su propiedad Humberto I número 744.—El acaudalado señor Pedro Gallardo, calle Libertad número 529.—El dueño de la confitería y pastelería situada calle Córdoba 1899, señor Antonio Mascheroni.—El contador señor Luis Lippi, Bolívar 260.—El dueño del almacén y bazar situado calle Paraguay esquina Larrea, señor Gabino Falco.—El dueño de la librería y cigarrería situada calle Santa Fe 2674, señor Faustino Mena.—El dueño del depósito de pieles Defensa 607, señor Bartolo Canale, y una niña hija suya, que tiene dos años de edad.—El dueño de la agencia de lotería Florida 375, señor J. Costa.—La viuda del director del Hospital Militar de Barcelona, señora Teresa Cañameros, viuda de Carlés, y una hija, Artes 648. - El dueño de la casa de cambio y lotería Esmeralda 249, señor Salvador Milidi.—El empleado de la oficina de aiustes del ferrocarril señor Conecido, domiciliado Paseo de Julio número 988.—El dueño del taller de escultura en madera Córdoba 1377, señor Camilo Sommi.—El dueño de la librería é imprenta «El Abecedario», situada calle Las Heras 111, señor Carlos A. Rolón. -La dueña de la carnicería Thames 1861, señora Antonia P. Solari.—El señor Germán Molina, empleado en los almacenes del ferrocarril del Sud, en Lanús.—El contador fiscal de la tesorería nacional, señor José Melián.—El oficial de la contaduría de la aduana, señor Alejandro Monsalve, domiciliado Caridad 1650.—El escribano público de Córdoba señor Luis Alberto Argüello.—El director del periódico de Córdoba «La Voz del Interior», señor Juan Dionisio Naso. — El dueño del almacén situado calle Córdoba esquina Corrientes, en Río IV, señor Carlos Salino. — La honorable señora Paula Díaz de Suárez, domiciliada en Juárez.—El capataz de la «Cooperativa Zamboni», en el Rosario, señor Juan A. Sanz.—El eminente abogado argentino señor doctor Horacio Beccar Varela.—El señor Pedro Figueroa Alcorta, Diputado en Córdoba; se curó con 3 tubos.—El subsecretario del Ministerio de Hacienda en Córdoba, señor Silvano T. López; se curó con 4 tubos.—El director general del Registro Civil en Córdoba, señor José García Delgado; se curó con 5 tubos.—El gerente del Monte de Piedad de Córdoba, señor Castaños; se curó con 3 tubos.—El señor Antonio Silva, gerente de una casa bancaria en Córdoba; se curó con 9 tubos hace un año.—La señora A. de Pardo, esposa del propietario del Bar «Ambos Mundos», situado Reconquista 369, en Buenos Aires; quedó curada con un solo tubo.—El importador de cigarros y dueño del bar situado Cangallo esquina Maipú, señor José Martorel; se curó con 2 tubos. — El señor Carmelo Marino, dueño del taller de sombrerería situado Viamonte 950; se curó con 2 tubos.—El contador del Banco de Acumulaciones, señor Manuel Martínez, domiciliado Andes 1068; se curó con 6 tubos.—El dueño del Almacén, Tienda y Barraca de Frutos situado cuartel 3.º de campaña en la estación Gorostiaga, señor Manuel Negrette; se curó con 5 tubos los dolores de estómago y vómitos persistentes de que llevaba padeciendo 4 años.—El propietario de la Relojería y Joyería situada Cuyo 1114, señor José Puglia.—El inspector municipal señor Máximo Villafañe, domiciliado Chacabuco 194. — El escribano secretario del Juzgado de 1.ª Instancia en lo Civil, señor Ventura Lima, Gallo 1441.—El ingeniero y arquitecto señor Pablo Dumangin, domiciliado Tacuarí 752.—El dueño de la Joyería y Relojería situada en Bell Ville, F. C. C. A., señor Segundo Cesa.—El estanciero señor Nazareno Lattanzi, en Quebracho (Córdoba).—*El médico de Policía de Córdoba, doctor Freire.*—Córdoba, mayo 7 de 1902.—Por largo tiempo sufrí de malas digestiones, y después de haber probado inútilmente multitud de remedios, me es satisfactorio declarar que el DIGESTIVO MOJARRIETA me curó completa y radicalmente.—M. C. Freire.

Investigando directamente la gran importancia de estos 100 casos argentinos y observando que son además de todos los muy notables publicados en años anteriores, es como se comprende que el único remedio completamente eficaz para las enfermedades del estómago y gastrointestinales es el legítimo **DIGESTIVO MOJARRIETA.** Igualmente de las otras naciones han llegado nuevas confirmaciones grandiosas, que están á disposición del público en esta ciudad, **CALLE FLORIDA 344:** además de que en el libro de cada tubo constan extraordinarias confirmaciones de verdaderas eminencias médicas universales, y millares de personalidades verdaderamente sanadas.

LOS JEFES BOERS MEYER Y STEIJN

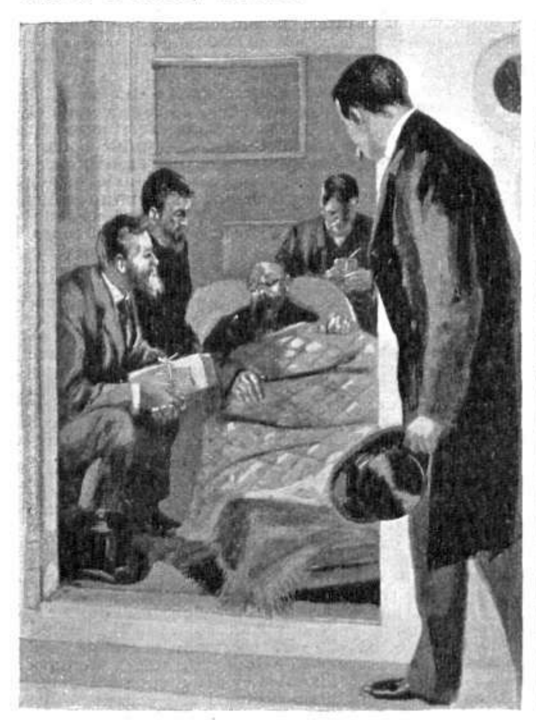
La llegada de los jefes boers á Inglaterra, fué un hecho muy interesante; los vencidos tuvieron una acogida afectuosa, si no brillante como la de los vencedores; el primero de los jefes boers que desembarcó fué el finado Lucas Meyer, á quien acompañaba su esposa. La llegada de Steijn gravemente enfermo fué una nota muy triste y verdaderamente conmovedora; el expresidente del Orange, acompañado de su señora y otras personas de su familia llegó á Southampton á bordo del «Carisbrook Castle». Á pesar de su estado deplorable empeorado por las fatigas de la travesía, recibió á los delegados boers señores Wessels y Fischer, que habían ido á saludarle, pero la entrevista tuvo que limitarse á unos momentos. El expresidente estaba postrado en su camarote de la cubierta y tenía puestos unos anteojos azules. Viéndose que el enfermo no podía resistir las fatigas de un viaje á Londres, el mismo día de la llegada á Southampton, fué transportado al vapor «Batavia III» que partió poco después para Holanda. Apenas llegado á Scheveningue, el expresidente recibió la visita de Krüger, y esa entrevista, á la que asistió el delegado Fischer, no duró más que dos minutos, por haberlo aconsejado así los médicos. Los dos jefes boers se estrecharon la mano, y Krüger expresó la esperanza de que su colega se restableciera pronto.



EL GENERAL LUCAS MEYER CON SU ESPOSA

Según manifestó el doctor Pouthma, médico del cuerpo sanitario holandés, que auxiliado por otro doctor y cinco enfermeros, cuidaba al expresidente, éste padecía de una gran postración nerviosa, por efecto de las agitaciones y pesares que había sufrido durante la campaña.

Lucas Meyer murió de repente en Bruselas, víctima de una congestión cerebral, en momentos en que se disponía á marchar Carlsbad.





EL EXPRESIDENTE STEIJN RECIBIENDO EN SU CAMAROTE Á LOS COMISIONADOS BOERS



EL DESEMBARCO DEL EXPRESIDENTE STEIJN EN SOUTHAMPTON

EL VIAJE DEL REY

El viaje del joven soberano—que ha dado ocasión al descontento de los periodistas que le acompañaban, por motivos que los telegramas llegados á Buenos Aires nos han dado á conocer, y que casi produjo la renuncia del general Weyler, originada por los rozamientos entre el ministro de la guerra y la comitiva palaciega—tuvo como mira primera el que la popularidad del rey aumentase en las regiones que éste pensaba recorrer. No sabemos si los resultados habrán correspondido á los propósitos; pero no cabe duda ninguna de que las poblaciones visitadas por don Alfoso XIII, han dado prueba de su cultura y su cortesía, ya que no todas ellas de su amor á la casa reinante.



TRIBUNA REAL LEVANTADA EN EL DESEMBARCADERO DE GIJON



GIJÓN.—S. M. Y ALTEZAS ENTRANDO AL TEDÉUM EN LA IGLESIA DE SAN PEDRO



EL REY SALUDANDO AL PUEBLO AL SALIR DEL TEDÉUM

El día primero del mes de Agosto pasado, llegó á Gijón el «Giralda» conduciendo al monarca y á la familia real. El pueblo gijonés los aclamó, y los recién llegados visitaron poco después de desembarcar algunos de los establecimientos fabriles, que son indicio del progreso asturiano.

Al siguiente día la corte dirigióse á Covadonga, á visitar la histórica cueva, desde donde el patriotismo de Pelayo dió principio á la reconquista de España, dominada por los árabes. Alfonso XIII y sus acompañantes llegaron á Infiesto con muy mal tiempo. La lluvia no cesaba de caer; pero no impidió que el pueblo aplaudiese de una manera singular, valiéndose de los pies. Es decir, el entusiasmo se manifestó golpeando los pies, cubiertos por los zuecos, contra el suelo.

El rey y los príncipes oyeron misa en la legendaria gruta—donde el inolvidable *Clarín* quería conducir al ilustre Castelar para que arengase al pueblo español,—y cumplido con este deber religioso é histórico, continuaron hasta Oviedo, pa-



CAMINO DE COVADONGA, ESTACIÓN DE LA FLORIDA

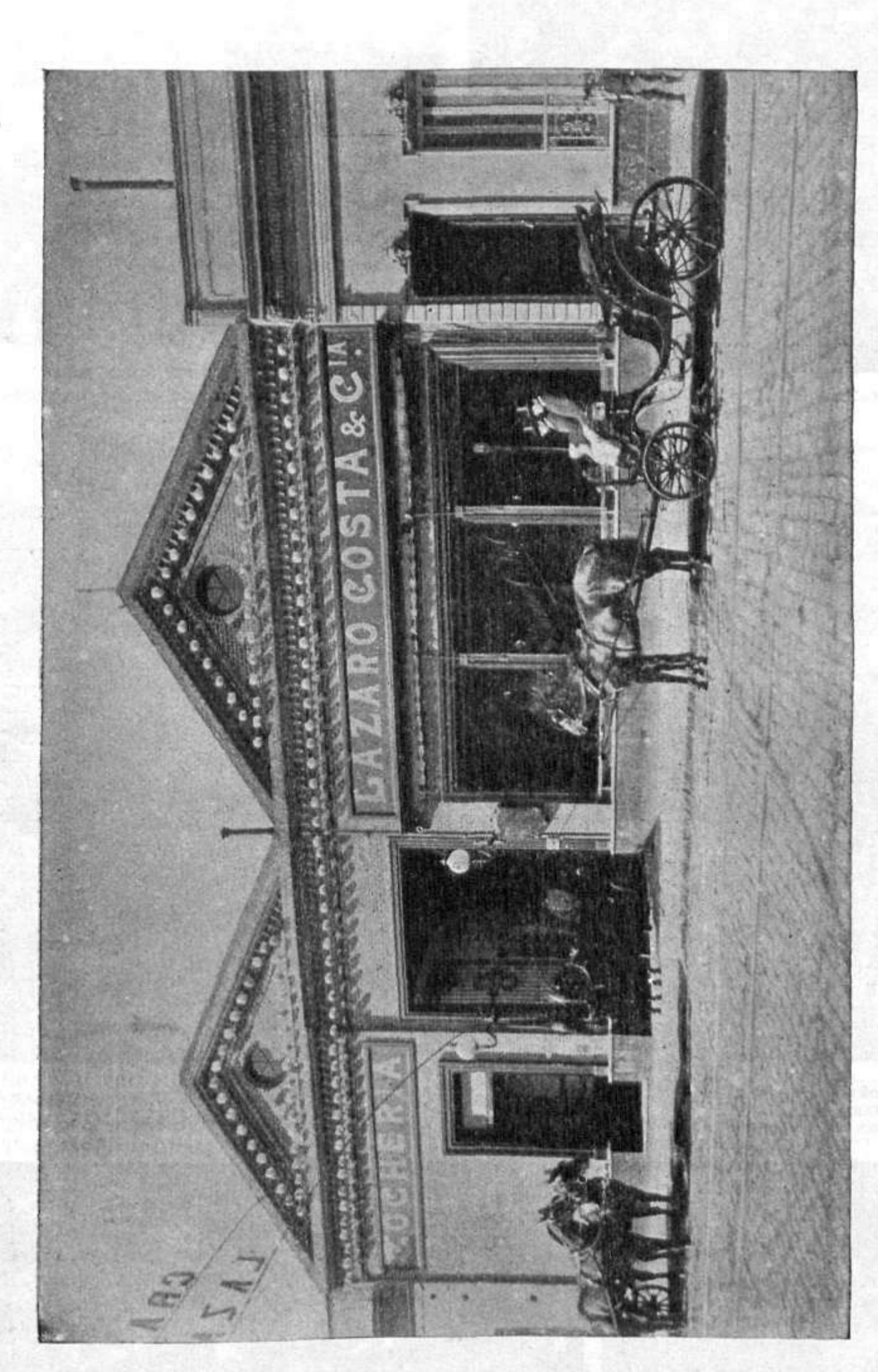


LAS PERSONAS REALES DIRIGIÉNDOSE Á LA GRUTA DE COVADONGA

NOTA - Nuestros precios son y seguirán siendo más bajos que los de cualquier tarifa en circulación. **280 — CALLE RIOJA — 280.** Unión Telefónica, 23 (Once). Cooperativa, 2125.

280, CALLE RIOJA, 280

UNIÓN TELEFÓNICA, 23, Once
COOPERATIVA TELEFÓNICA, 2125



Por 200 pesos

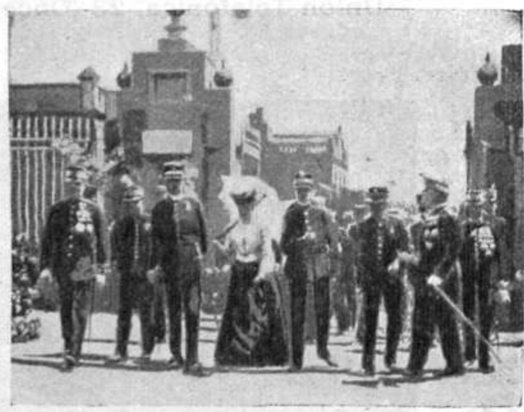
Un buen servicio fúnebre á 4 caballos con lacayo, comprendiendo ataúd imitación ébano, capilla ardiente, carruajes de librea, avisos en los diarios, etc., etc.

La casa se encarga de remitir á cualquier punto de la **CAMPAÑA** los servicios fúnebres que se le soliciten, corriendo la Empresa con todas las diligencias inherentes á la introducción de cadáveres.

EL VIAJE DEL REY.—LA REINA MARÍA CRISTINA EN FRANCIA



OVIEDO. EL CABILDO CATEDRAL RECIBIENDO Á LAS PERSONAS REALES



S. M. Y ALTEZAS REALES ENTRANDO EN LA FÁBRICA DE ARMAS DE OVIEDO



LA REINA DOÑA M.ª CRISTINA Y LA INFANTA MARÍA TERESA SALIENDO DEL TREN EN COMPIEGNE.

sando por Cangas y Piloña, donde tampoco escasearon los vítores y las demostraciones de aprecio.

La capital de Asturias se había engalanado para recibir á su regio huésped, y permaneció durante la presencia de éste, con perpetuo aire de fiesta. Abundaban, por consiguiente, los arcos, banderas, tribunas en las calles, colgaduras, iluminaciones, danzas y cantos de la región.

Alfonso XIII estuvo en la fábrica de armas de Oviedo, y tras de felicitar al coronel director de la misma don Eusebio Sanz, pidióle una lista de los obreros para darles las recompensas merecidas.

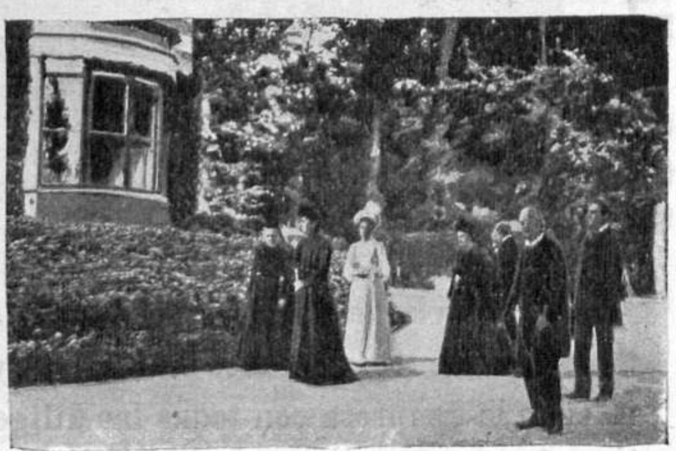
—No de incógnito, pero tampoco con el aparato acostumbrado en las excursiones de los soberanos, estuvo en París la rei-



ISABEL II, QUE FUÉ Á LA ESTACIÓN PARA ACOMPAÑAR Á LA REINA M.ª CRISTINA Y Á LA INFANTA M.ª TERESA AL CASTILLO DES AVENUES.



LA EXREINA ISABEL, M.ª CRISTINA Y LA INFANTA M.ª TERESA EN COMPIEGNE

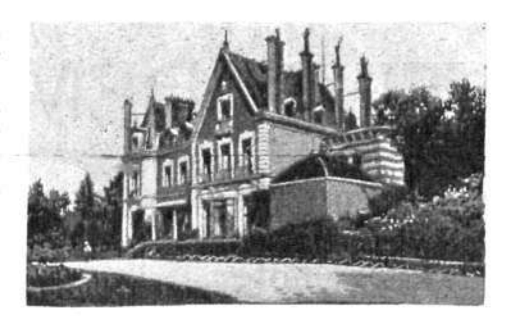


ESCENA FAMILIAR EN EL PARQUE DEL PALACIO DES AVENUES

LA REINA MARÍA CRISTINA EN FRANCIA

na doña María Cristina acompañada de su hija la infanta María Teresa.

El pueblo de la capital de Francia hizo una afectuosa acogida á sus visitantes, que de continuo se vieron seguidas por ese público de París, que debiendo estar harto de novedades, siempre está ansioso de ellas. Para excusar la curiosidad de que fué objeto la madre del rey Alfonso XIII, bastaría acaso recordar su carácter de tal, y la fama que los cariñosos cuidados para con su hijo le han dado en todas partes, y la prudente política que el amor maternal la indujo á seguir.

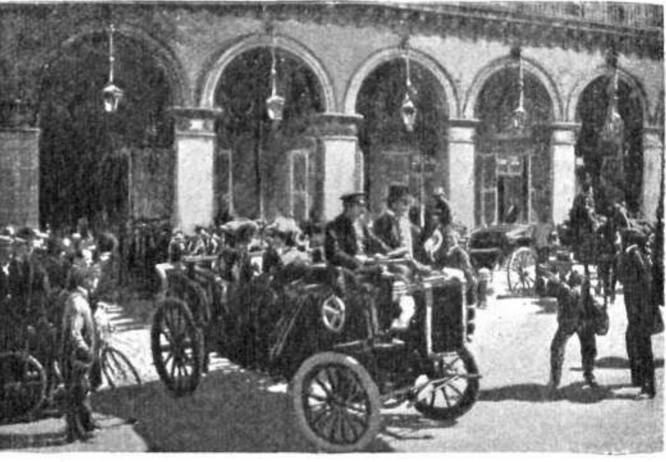


EL CASTILLO DES AVENUES EN COMPIEGNE, RESIDENCIA DE LA EXREINA ISABEL II

De la permanencia de la noble dama en París, informan las siguientes líneas de «Le Journal», traducidas por la revista madrileña «Blanco y Negro»:



LAS AUGUSTAS VIAJERAS SALIENDO DE LA IGLESIA DE NOTRE DAME DES VICTOIRES



LA REINA DIRIGIÉNDOSE EN AUTOMÓVIL AL BOSQUE DE BOLONIA

«A las diez de la mañana la reina salió del hotel Meurice, y subiendo en el landó con la infanta María Teresa y la duquesa de Alba, dió orden de dirigirse á la iglesia de la Magdalena. S. M. no había querido que se avisase al párroco, y cuando penetró en la iglesia, la misa había comenzado ya, por lo cual se limitó á colocarse modestamente en la tercera fila de sillas, confundida entre la muchedumbre de los fieles. Su incógnito fué descubierto en el momento de la cuestación habitual. El sacerdote encargado de recoger las limosnas reconoció á la reina al presentarle el cepillo, y pronto se divulgó la presencia de doña María Cristina y de su hija.

Así, cuando la madre del joven rey salió de la Magdalena, le fué tributada una discreta pero muy simpática ovación. El día estaba espléndido y la reina muy bien hubiera querido pasear un rato hasta el Bosque de Boulogne.

Las aclamaciones de los parisienses la sobresaltaron un poco, y entonces mandó al cochero que se dirigiera al Museo del Louvre. Al mediodía la reina se hallaba de vuelta en el hotel. El salón estaba lleno de canastillas de flores, de *bouquets* magníficos y de modestos ramos enviados por todos los individuos de distintas clases de la colonia española establecida en París. Aquel simpático homenaje conmovió mucho á la reina».

Queriendo visitar á doña Isabel II, tomó el tren que la condujo á Compiegne, donde más de mil personas la esperaban en la estación. En ésta se encontraba esperando la reina abuela, que andaba trabajosamente apoyada en un bastón. No obstante, al divisar á su hija y á su nieta, no pudo contenerse y avanzó hacia ellas con verdadera ansiedad. Las dos reinas se abrazaron varias veces con extraordinaria efusión y en sus semblantes se pintaba la emoción más viva, viéndose correr las lágrimas por las mejillas de la venerable anciana, quien besó y acarició á su nieta la infanta María Teresa».



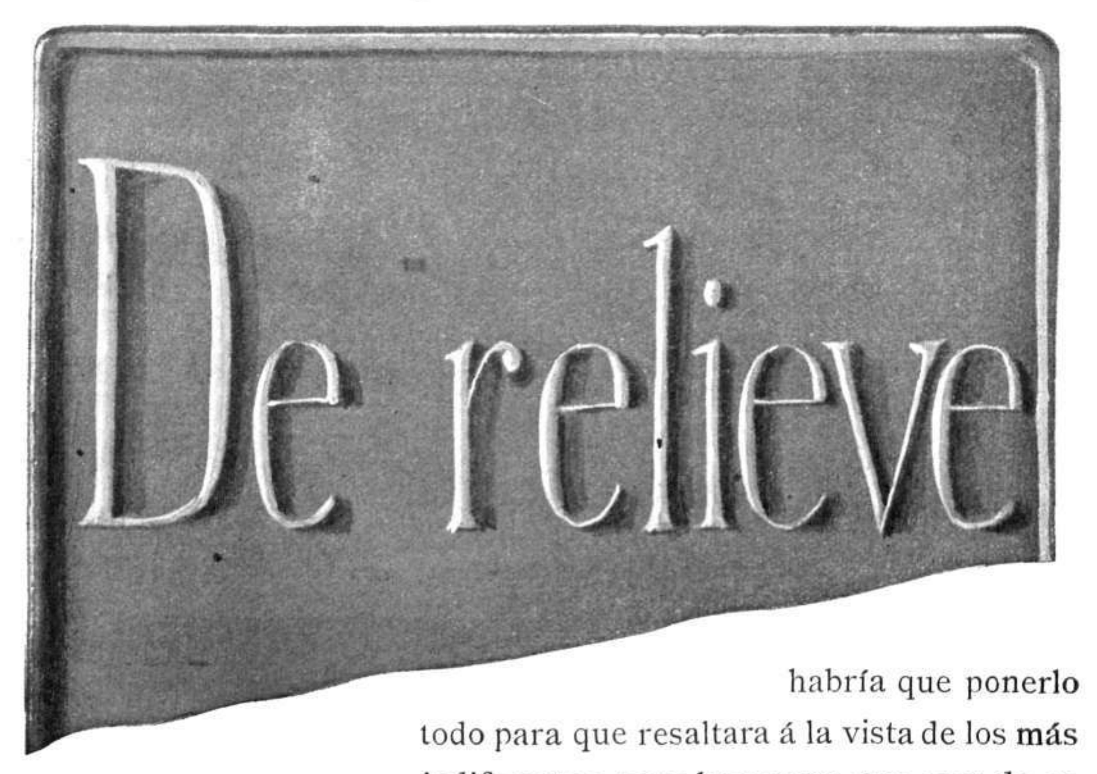
LA REINA DE ESPAÑA CON LA INFANTA Y LA DUQUESA DE ALBA VISITANDO LAS TIENDAS DE LA CALLE DE LA PAIX

Después de descansar en el castillo des Avenues, residencia de doña Isabel, visitaron el castillo de Pierrefonds y por la noche regresaron á París á las nueve y media.

Al día siguiente por la mañana, doña María Cristina, en compañía del ingeniero Eiffel, subió á la torre que lleva el nombre de éste, y firmó en el álbum que se encuentra en la tercera plataforma.



PROVEEDORES POR DECRETO ESPECIAL DE LA CASA REAL DE INGLATERRA
ESTABLISHED IN THE REIGN OF KING GEORGE IV
HENRY HEATH
LIMITED
1822
105·107·109·OXFORD St W
LONDON
LONDON
HOSIERY STORE
GATH Y CHAVES
BARTOLOMÉ MITRE y FLORIDA
Buenos Aires
Agentes Unicos de los
Sombreros
HENRY HEATH de
LONDRES
PROVEEDORES DE:
Su A.R. el Duque de Edimburgo
La Casa Imperial de Alemania
La Casa Real de Holanda
La Casa Real de España
LOS SOMBREROS HEATH
SON LOS MEJORES que se introducen en la Rep. Argentina y PREFERIDOS por los hombres elegantes y de buen gusto.
GALERAS de FELPA........... c/u $ 24
GALERITAS redondas ó cuadradas ,, ,, 14
ORIONES castor fino........... ,, ,, 12
Nuestra casa es LA UNICA en SUD AMERICA que ofrece á sus favorecedores la condición de: que las mercaderías que al recibirse no sean del agrado del comprador, podrán devolverse, gastos de flete á nuestro cargo y
REEMBOLSAREMOS INTEGRO
el valor pagado.
Pidan nuestro catálogo con precios y descripciones de todos nuestros artículos.
SE REMITE . . .
. . . GRATIS



habría que ponerlo todo para que resaltara á la vista de los más indiferentes, pero hay cosas que caen de su peso y que basta recordarlas para que las tengáis presentes.

¿Por qué no se ha de aprovechar de los progresos de la época? ¿Qué utilidad tendrían si no?

Ahí tenéis, por ejemplo, uno que aun no siendo el más nuevo, es de los más maravillosos. ¡El teléfono! Ese pequeño amigo de todos. ¿De cuántos apuros no os ha sacado en más de una ocasión?

Estáis en un barrio apartado, Barracas, Once, Flores, Belgrano, etc., y creéis por ello no poderos servir de mi casa. ¡No os importe la distancia ni la hora!

Si no tenéis el aparato en casa, cualquier vecino os lo facilitará; llamad, que en cualquier hora se os atenderá.

¿Que no recordáis el número y no está la guía á mano? Pues sabed que no hay empleada del teléfono que no os dé enseguida comunicación cuando digáis «con Mirás».

M. MIRÁS

UNIÓN TELEFÓNICA, 879 COOPERATIVA TELEFÓNICA, 109

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 13 DE SEPTIEMBRE DE 1902 | N.° 206

EL ANIVERSARIO DE IPIRANGA

LA RECEPCIÓN DEL MINISTRO BRASILEÑO

El domingo era el aniversario de la independencia de los Estados Unidos del Brasil, llamado el Grito de Ipiranga, y se solemnizó entre nosotros por la colonia brasileña con fiestas que no tuvieron carácter oficial, por más que fueron brillantes y animadas. Privadamente las familias se asociaron á los festejos que se realizaban en la patria lejana. En la legación brasileña hubo recepción, acudiendo á visitar al señor Ministro doctor Cyro de Azevedo las numerosas relaciones que posee en esta ciudad, siendo uno de los diplomáticos que tiene mayores vinculaciones.

La pequeña sala fué muy visitada, acudiendo á ella representantes del alto mundo porteño. El señor presidente de la república, el ministro de relaciones exteriores y el presidente de la Cámara de Diputados, doctor Benito Villanueva, hicieron acto de adhesión, acudiendo también muchos diputados, senadores y representantes del cuerpo diplomático extranjero. La recepción duró hasta entrada la noche, pues concurrieron á visitar á su ministro los miembros más caracterizados de la colectividad brasileña, que fué debidamente agasajada. El doctor Cyro de Azevedo, que es un verdadero hombre de mundo y que se halla confortablemente instalado entre nosotros, tuvo oportunidad de juzgar las merecidas simpatías de que goza, y su espíritu amplio hizo pasar amenísimas horas á los visitantes, que se renovaron durante toda la tarde.

La celebración de la gloriosa fecha en que el Brasil, separándose de la corona portuguesa, ingresó al concierto de las naciones libres é independientes, ha sido, pues, este año, pretexto para una pequeña fiesta de carácter íntimo, de que todos cuantos tomaron parte conservarán agradable recuerdo.



LOS SEÑORES MARCOS AGRELO, PASCUAL COSTA, F. WRIGHT Y DR. RICARDO SEEBER VISITANDO AL DR CYRO DE AZEVEDO

SINFONIA

Es un verdadero conflicto el que nos ha creado la campaña de la Réjane, porque de un lado nos tira el deseo de admirarla todas las noches en el palco escénico y de otro nos detiene la voz de nuestra conciencia, que nos dice: «No vayas al teatro sin enterarte previamente de la obra que van á representar, porque en el repertorio de esa artista hay obras muy verdes cuyo mérito literario no alcanza á impedir la contaminación pecaminosa de las almas puras. Ama la belleza, pero repudia la inmoralidad».

Y celosos de nuestra virtud, á la par que de nuestro buen gusto dramático, no podemos ir ninguna noche al Politeama sin antes averiguar el peligro que la representación ofrece para los espectadores castos.

Es un inconveniente no previsto por la mayor parte de los que se disponían á figurar entre los *habitués* de la Réjane y que está acarreando contrariedades sin cuento á los padres de familia, custodios responsables en primer término del recato y honestidad de los hogares.



—Pero, papá, ¿quieres que nos quedemos en casa después de haber prometido á las de Panqueque que nos veríamos esta noche en el palco?—le dicen á don Lisandro sus hijas en son de protesta.

—¡No hay más remedio! La obra de hoy es de las que no pueden oir las niñas. Iremos otra *noche blanca*.

—¿Y cómo van las de Panqueque?

—Porque quizá no sepan el argumento como lo sé yo. ¡Es un verdadero escándalo!

Y una vez á solas con su mujer, tan disgustada como las niñas por la resolución de don Lisandro, se apresura éste á imponerla de los informes recogidos acerca de la obra que aconseja su alejamiento del Politeama.

—Figúrate que el protagonista es un veterinario calabrés que vive bajo el mismo techo con su esposa y con una joven, huérfana de un comisionista de quincalla que murió del beri-beri en Mindanao.

—¿Y qué tiene eso de particular?

—A primera vista no lo tiene; pero se juzga vergonzoso cuando se sabe que el veterinario, so pretexto de su deber profesional, la da friegas en la espalda á la huérfana, cada vez que ésta se siente atacada por el reumatismo de que sufre.

—Pues tampoco veo nada licencioso en eso. ¡Pobre muchacha!

—Es que hay el antecedente de una seducción que también tuvo su origen en unas friegas y del que resultó una viuda envenenada con fósforos disueltos en bencina y un niño abandonado. Además, la mujer del veterinario, se sabe que no es ajena á un episodio nocturno en que aparece descolgándose por la ventana de su cuarto y en ropas sumamente menores á un profesor de cítara, que visitaba mucho la casa y que se decía deudor de eterna gratitud al veterinario por haberle salvado la vida á un galgo inglés atacado de moquillo.

Tal extrema don Lisandro las escabrosidades de la obra anunciada para la función de la noche que acaba por convencer á la esposa de que es imprudente concurrir con las niñas al espectáculo; pero luego caen en la cuenta de que la representación es en francés, del que no entienden una sola palabra y resuelven cumplir su promesa á las de Panqueque, para las que todo el repertorio de la Réjane es igualmente escuchable, porque también se quedan en ayunas de lo que dicen los artistas.

La única precaución que don Lisandro toma, una vez en el coliseo, es encerrar á la familia en el antepalco, cada vez que la huérfana del comisionista dice sentir la puntada y el veterinario se dispone á darle las friegas.



No vayan á creerse por esto que don Lisandro es de los que viven en olor de santidad, ni mucho menos; á semejanza de todos los que más gritan contra la corrupción de las costumbres y el realismo morboso del arte moderno en sus diversas manifestaciones, es alegre y calaverón hasta el libertinaje, y prueba de ello que abusa del coñac fuerte y que no acierta á sacarle gusto si no lo toma en cafés servidos por camareras.

Lugares que también frecuenta con asiduidad un señor conocido nuestro, no obstante profesar la pudibundez al extremo de haber cortado la comunicación con el único pariente que le queda en el mundo, sólo porque vive en Pelotas, y de haber suspendido la subscripción á un diario por decir que en Santa Fe se hicieron el mes pasado muchas transacciones en cueros.

No hay duda de que impera el lenguaje procaz en lo que se habla como en lo que se escribe y que por lo que respecta á teatros, la relajación de los autores ha llegado á un punto en que constituye pecado mortal el solo hecho de ponerse en contacto con sus intérpretes, como ha dicho muy bien el obispo Romero en su último sermón del Socorro.

Nosotros, la verdad, tan temerosos estamos de perder el cielo en clase de espectadores empedernidos, que hemos jurado no ir á ver «Amoureuse» aunque la repitan, salvo que la empresa instale un confesionario anexo al guardarropa, donde pueda nuestra alma purificarse de los malos pensamientos sugeridos por la representación.

Dib. de Sanuy.

EUSTAQUIO PELLICER.

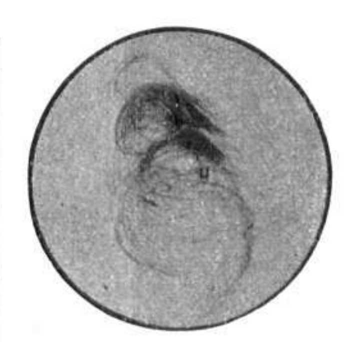
RECUERDOS DEL ILUSTRE ESTADISTA



ÚLTIMO RETRATO DEL DOCTOR ALBERDI EN 1881



EL MONUMENTO Á ALBERDI EN LA RECOLETA



CABELLO DEL DOCTOR ALBERDI

Sacado del féretro al identificarse el cadáver en 1883

Para mañana estaba anunciada la inauguración en la Recoleta del monumento á Alberdi, el ilustre argentino, cuyo nombre, por esa ley fatal que hace presa de los espíritus representativos, fué predilecto de la calumnia y de los ataques enconados durante su vida, en aras de la pasión y de la rivalidad política. Un grupo de distinguidos ciudadanos, admiradores de aquel férreo carácter que planteó con tanta altivez y sinceridad los grandes problemas de la organización del país, sin inclinarse jamás á transitorias conveniencias, ha iniciado su reivindicación histórica, y la juventud concurre noblemente á la obra de reparación.

«La cabeza argentina que ha pensado más», se ha dicho de Alberdi. Y en efecto, recordemos que en una época de atraso, de barbarie, cuando Sarmiento era apenas un niño, el niño de «Recuerdos de Provincia», y otro gran argentino era todavía un desconocido, ya Alberdi, maestro de derecho, publicista que se iniciaba con poderoso empuje, escribía ese monumento de la organización legal del país, las célebres «Bases», que una frase feliz ha consagrado como el «decálogo argentino.»
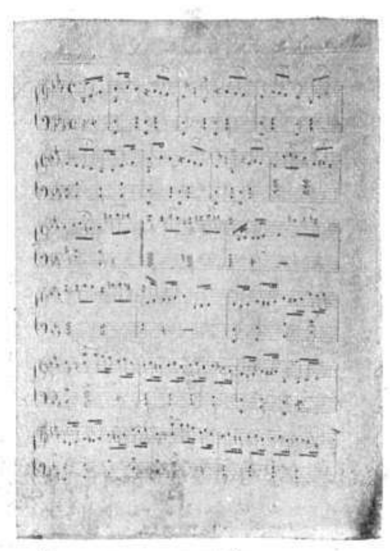


TINTERO QUE SIRVIÓ Á ALBERDI PARA ESCRIBIR LAS «BASES» Y QUE LE FUÉ REGALADO POR EL DOCTOR BORBÓN

Si Alberdi careciera en su vida de lucha y de amor á la república, de otros títulos para la gloria, bastaría ese libro, la piedra fundamental del derecho público argentino, para destacarlo radiante ante las generaciones. Pero tiene en su haber, balanceando la contabilidad de la historia, otras páginas, otros hechos, otras enseñanzas que levantan su memoria. Fué el más sagaz y el más previsor de nuestros pensadores, y si como hijos de Buenos Aires muchos alimentaron odios contra el terrible opositor de la provincia-reina, nadie desconoce hoy que sus propósitos niveladores eran justos para evitar este organismo enfermo que constituimos, puro cerebro y tronco raquítico, cuando él proclamaba toda la política de nuestros progresos en las admirables palabras: «gobernar es poblar».

Más tarde, cuando el fallo definitivo se pronuncie sobre esta personalidad, y se haga á un lado lo que es hijo de la ofuscación y de las ideas partidistas de sus contemporáneos, ha de verse cuánta justicia envuelve el acto que ha de efectuarse en la Recoleta.



LAS OBRAS ESCRITAS POR ALBERDI



MÚSICA ORIGINAL Y AUTÓGRAFA DEL DOCTOR ALBERDI



MONUMENTO Á BELGRANO.—VISTA GENERAL DE LAS OBRAS



UNA DE LAS ESTATUAS DEL MONUMENTO EN CONSTRUCCIÓN

Numerosas personas reuniéronse el jueves anterior en el atrio de Santo Domingo para asistir á la exhumación de los restos del general don Manuel Belgrano. Como es sabido, los despojos mortales del gran porta-estandarte argentino yacían allí desde el 20 de junio de 1820 bajo la lápida de mármol con que el señor Cayetano María Cazón, cuando desempeñó la jefatura de policía, hiciera sustituir la antigua y mezquina losa hecha de una piedra de lavatorio que la familia, en aquellos



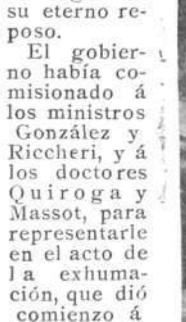
DESENCAJONANDO LOS TROZOS DE MÁRMOL



INSPECCIONANDO LOS TRABAJOS

tiempos de honorable pobreza, se vió obligada á colocar por todo monumento.

Las épocas han variado. Dentro de poco, el mausoleo artístico que una subscripción popular ha hecho encomendar á un escultor notable, guardará los restos al frente de esa misma iglesia que el



noble patriota eligiera para lugar de su eterno reposo.

El gobierno había comisionado á los ministros González y Riccheri, y á los doctores Quiroga y Massot, para representarle en el acto de la exhumación, que dió comienzo á las 2 de la tarde, en seguida de llegar los señores nombrados.

Excavada la fosa con la mayor prolijidad para no perder el más pequeño fragmento de los restos, vióse lo que era de esperarse en nuestro clima húmedo. Ningún vestigio del ataúd se conservaba, y algunos huesos que aparecían dispersos, fueron colocados en una bandeja de plata sostenida por uno de los monjes del convento. Sólo pocos dientes conservábanse en buen estado, y si la oportunidad no hubiera sido tan impropia, habríase celebrado la ocurrencia de un chusco al ver la curiosidad con que los ministros examinaban los caninos del gran hombre, y establecer una comparación mental con los afilados y mordien-



LA PIEDRA QUE CUBRÍA LOS RESTOS DEL GENERAL BELGRANO, COLOCADA EN EL ATRIO DE SANTO DOMINGO



LOS MINISTROS NACIONALES, DEUDOS DEL GENERAL BELGRANO Y PRESIDENTE DE LA COMISIÓN DEL MONUMENTO, AL ABRIRSE LA TUMBA.

tes de los políticos actuales...

La exhumación terminó á las 4 de la tarde, habiéndola presenciado, además de la comisión, los señores doctor Carlos Vega Belgrano y subteniente Manuel Belgrano, nieto y biznieto del general, respectivamente, doctores Luis Peluffo, Armando Claros, coronel Domínguez, mayor Ruiz Díaz, padre Becco y otras personas que firmaron el acta levantada en seguida ante el escribano mayor de gobierno.

Los doctores Marcial V. Quiroga, inspector de la sanidad del ejército, Carlos Malbrán, presidente del departamento nacional de higiene, y Julián Massot, jefe de la sanidad de la armada, se hallan encargados de redactar el informe médico-legal sobre los restos que fueron guardados en una urna para serles entregados á los citados facultativos.

Alrededor de esta ceremonia, y sin querer, por nuestra parte, extremar el comentario, se han producido diversas apreciaciones acerca de la impresión dejada por los representantes oficiales. Comenzando porque, ante la fosa abierta, como si no se tratara de cenizas históricas, que merecen á lo menos una veneración convencional, los ministros y sus acompañantes permanecieron cubiertos, sin revelar en su actitud la más mínima idea de edificar á los jóvenes que les rodeaban; y siguiendo luego por ese deplorable y justamente criticado incidente promovido por los señores González y Riccheri al llevarse pequeños despojos del héroe, es fuerza convenir en que la ceremonia no estuvo revestida de la solemnidad y hasta de la compostura con que deben celebrarse estos actos.



LA APERTURA DE LA BÓVEDA EN EL ATRIO DE SANTO DOMINGO

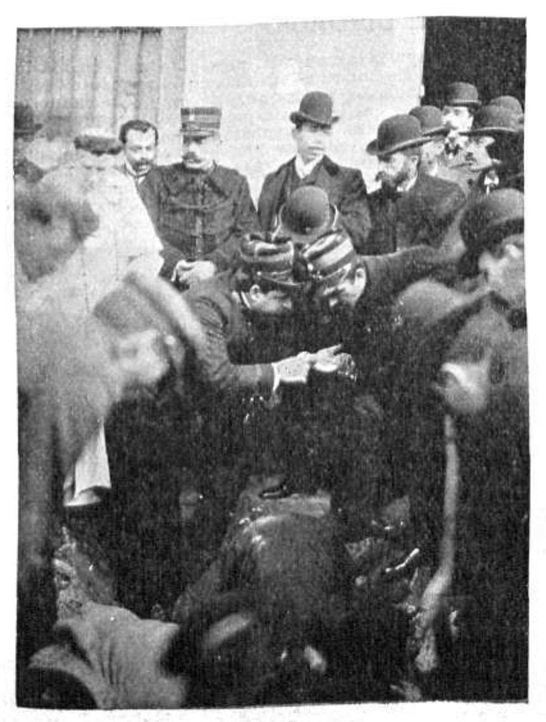
Tanto más digno de censura es esto cuanto que se trata de altos miembros del gobierno, los primeros sin duda obligados á mantener el decoro y la corrección en la ceremonia.

Está ya muy próxima la fecha de la inauguración del mausoleo, y entre las diversas manifestaciones que hará el gobierno, figura la acuñación de una hermosa medalla conmemorativa cuyos grabados llamarán la atención, por lo artístico de las figuras combinadas.

Estas serán: en el anverso: busto del prócer, y arriba en el contorno, la inscripción: «Manuel Belgrano», llevando en el exergo las fechas de su nacimiento y de su muerte «junio 3 de 1773—junio 20 de 1820».

En el reverso irá el escudo nacional rodeado de laureles en la parte superior, y abajo, la siguiente inscripción, en ocho líneas en forma lapidaria: «Precursor y Fundador. De la independencia argentina. Vencedor en Tucumán y Salta. El pueblo y el gobierno inauguran el mausoleo. A su inmortal memoria», complementándose la inscripción con la fecha inaugural del monumento.

El escultor Ximénez fué quien dirigió la operación de desenterrar los restos.



EL MINISTRO DE LA GUERRA EXAMINANDO EL PRIMER HUESO EXTRAÍDO DE LA TUMBA



EL PADRE COSTA CON LOS RESTOS DE BELGRANO EXTRAÍDOS DE LA FOSA

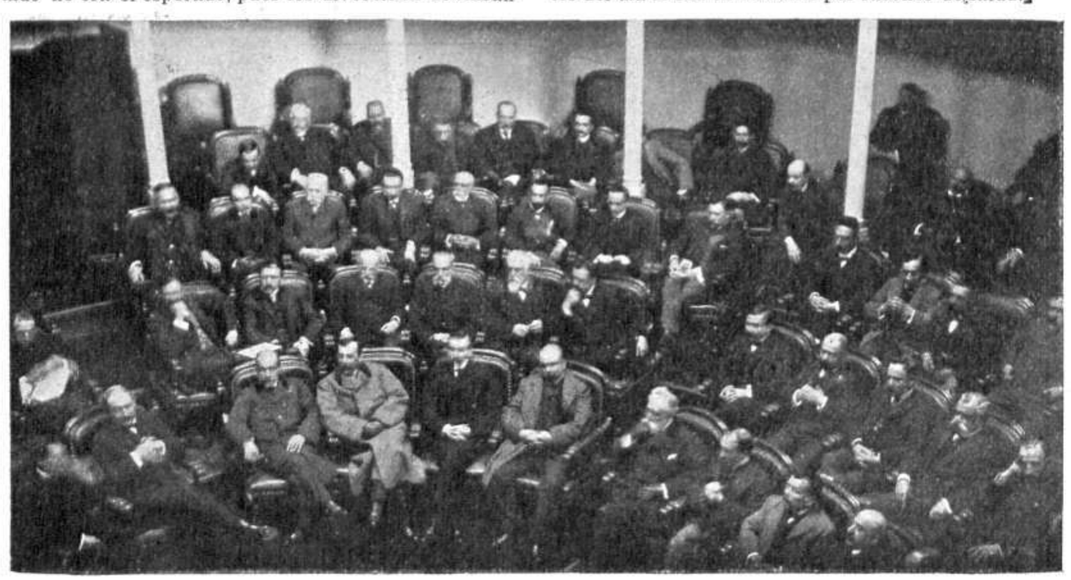
Fot. de CARAS Y CARETAS.

LOS MINISTROS ODONTÓLOGOS, POR GIMÉNEZ

—¡Hasta los dientes me llevan! ¿No tendrán bastante con los propios para comer del presupuesto?

EL RECHAZO DE LA LEY DE DIVORCIO

Por fin votó la cámara de diputados la discutida ley de divorcio que dió ocasión á los espíritus batalladores de la cámara joven para lucir los recursos de su dialéctica. El debate llegó á su fin completamente agotado, lanzando los últimos chispazos los diputados doctor Juan A. Argerich y doctor Juan Balestra, ex ministro de instrucción pública y de justicia. La ley fué rechazada por 50 votos contra 48, notándose entre los antidivorcistas todos los militares que tienen un asiento en el recinto. El resultado no era el esperado, pues los divorcistas contaban con una mayoría asegurada, pero algo así como la influenza parece que raleó sus filas en el momento decisivo. Se contaban los votos que faltaban y parecía increíble á muchos, que una enfermedad súbita impidiera el acceso al congreso en momento tan solemne. La ley Olivera no ha pasado este año, pero el autor del proyecto la renovará en el entrante, tratando de que se vote cuando reine una temperatura menos enfermiza. Para entonces veremos si algunos de los abstinentes del día lo son meramente por razones de salud.



LA CÁMARA DURANTE LA SESIÓN EN QUE FUÉ RECHAZADA LA LEY DEL DIVORCIO

MUCHO RUIDO....



En nuestra gran capital
la gente se alarma hoy día
porque la duelo-manía
tórnase plaga social.
¿Que la vecina de enfrente
es una niña preciosa
y su vecino la acosa
algo subrepticiamente?
¡Si ella tuviera un hermano!...
Pues resulta que lo tiene;
sabe la cosa, y se viene
como un antiguo romano;
mira al galán con recelo
y aun cuando la ninfa acuda,
saca un cigarro, estornuda,
le llama bestia y....un duelo.
Si cualquiera, distraído,
á un prójimo que no ve
le pisa con fuerza el pie....
¡en buen lance se ha metido!
Grita el pisado:—¡Trompeta!
Ciego, furioso, arremete,
le hace rodar de un moquete
y en seguida.... la tarjeta.
Si á fulano, en un artículo
juzga ó critica á mengano,
quiere batirse fulano
por no quedar en ridículo.
Y el tal asunto trae cola:
después de mil desatinos
preséntanse los padrinos
y ¡abur! un duelo á pistola.
¡Qué duelos extraños esos!
¡Jamás se han visto más raros!
Hacen cincuenta disparos
y los dos salen ilesos!
Y duelistas y testigos
esta ocasión aprovechan:
así las manos se estrechan
y se marchan tan amigos.
¿No está la ofensa lavada?
Pues poco importan los modos;
por eso ocurre que todos
se baten.... en retirada.

FLORENCIO IRIARTE.

Dib. de Jiménez.

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

DR. PEDRO LLANOS, POR CAO



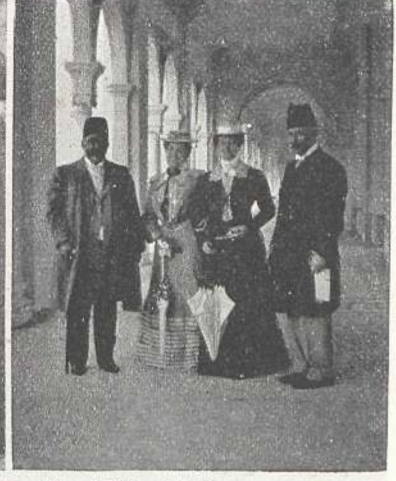
Dan á Barraza los oficiosos
varios consejos, que son valiosos,
y le repiten entre otras cosas:
—Mira que hay Llanos más peligrosos
que las montañas más escabrosas.

EL VERANEO EN EUROPA

ARGENTINOS Y PERSAS EN LA PLAYA DE OSTENDE



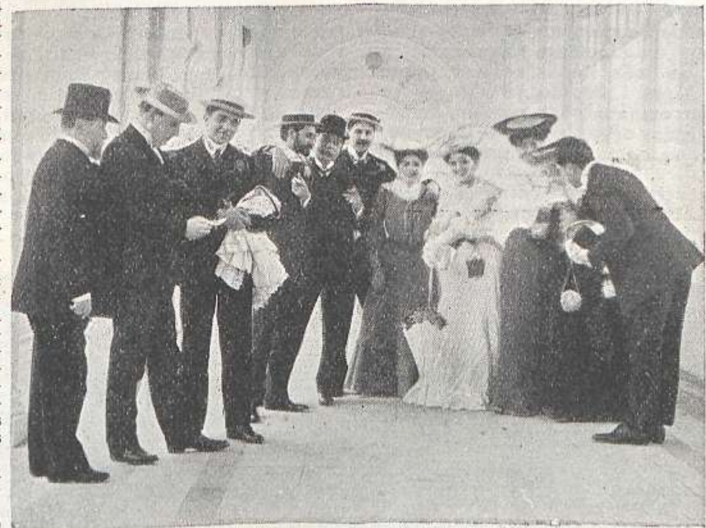
La señora Guillermina de Wilde; á su derecha el Shah de Persia; á su izquierda el Gran Visir; á la derecha del Shah, los príncipes hermanos y sobrinos del Shah; á la derecha de éstos el gran mariscal de la corte persa. Detrás del Shah el ministro plenipotenciario argentino Dr. Eduardo Wilde y ministros de Persia.



Sra. de Wilde; á su derecha el Gran Visir, á la izquierda la Sra. de Núñez Ortega y después el ministro de Persia en Bruselas.

La aristocrática playa balnearia ha sido este año muy visitada por los argentinos residentes en Europa, destacándose en la pequeña colonia el ministro doctor Wilde y su distinguida esposa, cuyos departamentos del Royal Palace han sido continuo punto de reunión. El «New York Herald» de París, y el «Boletín de la Agencia de la América Latina» han publicado extensas crónicas sobre *villegiatura*, recordando entre nuestros compatriotas á los señores senador José Gálvez y su hija, Luis de Oliveira Cézar, segundo secretario de la legación argentina en París, Justiniano Posse y señora, Jorge Frías, Llambí Campbell, secretario de la legación en Bruselas, y señora; Jurado, Belisario Montero, cónsul general en Bélgica, señora Paula Madero de Berro, Carlos Madero, Eduardo Zuberbühler, Casado, Ernesto Díaz, Bosch y señora, señora de Rueda y sus hijos, y los señores Vedia.

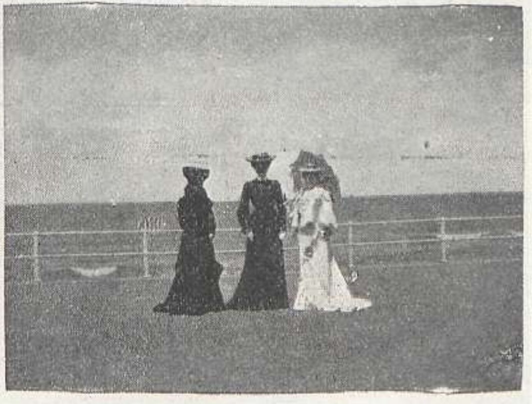
El shah de Persia también de veraneo en Ostende ha conferido á nuestro ministro el gran cordón de la orden del León y del Sol, asegurándose en los círculos diplomáticos que esta manifestación de viva simpatía á la República Argentina anuncia un tratado de amistad y comercio entre ambos países y la creación en no lejano plazo de una legación persa en Buenos Aires.



De izquierda á derecha: Dr. Eduardo Wilde, ministro argentino; Dr. Justiniano Posse, Sr José Gálvez (hijo), Dr. Pastor Jurado, Dr. José Gálvez, senador nacional; Paulino Llambí Campbell, secretario de la Legación Argentina en Bélgica; Sra Llambí Campbell, Sra. Wilde, Sra. Bell de Posse, Sra. de Gálvez, Sr. Luis de Oliveira Cézar,—en el Royal Palace de Ostende.



Playa de Ostende.—La princesa Clementina de Bélgica, paseando por el dique con la señora de Wilde



S. A. R. la princesa Clementina de Bélgica: á la derecha la condesa de Lannoy, dama de honor de la Princesa, y á la izquierda la Sra. de Wilde.

Fot. de Belisario J. Montero.

EN EL PRINCE GEORGE'S HALL

EL CONCURSO DE BELLEZA INFANTIL



JURADO DEL CONCURSO



LA COMISIÓN EN EL PALCO ESCÉNICO

El lunes por la tarde, la gran puerta de acceso al Prince George's fué un excelente punto de mira para ver desfilar las más lindas criaturas que existen en Buenos Aires. La sociedad «Maggiore Pietro Tosselli», patrocinada por un grupo de conocidas damas italianas organizaba un concurso de belleza infantil, que, como era de esperarse, fué todo un éxito.

El hermoso salón rebosaba de diminutos concurrentes, habiendo sobrepasado las mejores expectativas el número de niños anotados para tomar parte en el concurso. Dentro de algunos días se realizará en el salón de Parisi el escrutinio de los votos para la adjudicación de premios á los agraciados, y desde ahora puede asegurarse que la distinguida comisión de señoras tomará sobre sí una tarea menos fácil de lo que podría creerse, pues la decisión entre tantos y tantos candidatos de verdadero prestigio á la recompensa del jurado, demandará seria meditación á fin de ser igualmente justo con todos aquellos pequeños prodigios de belleza.

L PÚBLICO EN EL PRINCE GEORGE'S HALL DURANTE EL REPARTO DE PREMIOS

Fot. de CARAS Y CARETAS.

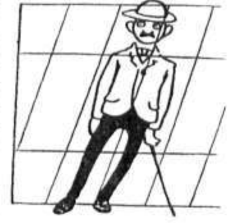
EL HOMBRE DE LAS FRASES HECHAS

El placer de Juan de las Viñas era mirar á la luna de miel, lo que no impedía que fuese práctico lemán.

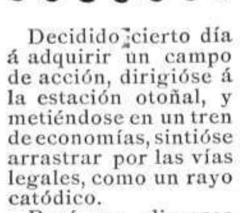
Esto significa que pensaba: «más vale pájaro de cuenta en mano de papel que número ciento volando». Convencido de que el vivo al bollo y el muerto de risa al hoyo de Monterrey, se daba buena vida airada, y cuando se ofrecía el caso sospechoso lo agarraba por el pelo de la dehesa. No ignoraba que el ojo del amo del cotarro engorda al caballo de Atila, cuidando de su interés por cuenta corriente propia de las circunstancias.



—Come bien, bebe bien y duerme el sueño de los justos por pecadores —se decía— y no tengas miedo á la muerte civil. Esto repetíalo á todo el mundo de los negocios en su misma cara mitad. Su franqueza no tenía límites chileno-argentinos. En fin, era un carácter de letra hecho consumado y derecho civil. Defensor del amor libre de gastos, huía de las faldas de las montañas, sin dejarse enamorar de un cuello blanco de las iras, ni de un Seno de Última Esperanza, y evitando decir á su poseedora:



—Es usted divina comedia, y desde que la conocí no puedo vivir sólo de flauta. La ofrezco mi fortuna ciega, mi ciencia y paciencia, y mi pan de la emigración.



Decidido cierto día á adquirir un campo de acción, dirigióse á la estación otoñal, y metiéndose en un tren de economías, sintióse arrastrar por las vías legales, como un rayo catódico.

Pasó por diversos puntos suspensivos y al llegar al pueblo soberano, oyó campanas sin saber á donde, suponiendo que fuesen las de la Santa Madre Iglesia de R. que erre.

Apeóse de su burro, y por sus pasos contados encaminóse á la parada falluta de los vehículos de las ideas. Subió á una especie de carro del estado, propiedad de un mal conductor del calórico, y éste, empuñando las riendas del poder, puso en movimiento de opinión el armatoste. Por el camino de la perdición, Juan de las Viñas pensaba en su terreno neutral donde pondría algunos bueyes perdidos, los carneros de Panurgo, las ovejas descarriadas, una que otra paloma sin hiel y su correspondiente gallinero, en el que no faltaría la gallina de los huevos de oro, con el gallo de Morón, todo ello bajo la vigilancia del perro del hortelano.



Pero, creyendo que esto era habas contadas, no contó con la huéspeda, y por poco no cuenta el cuento. Rompióse la rueda de la fortuna, y el coche pareció gemir:

—¡Estoy partido por el eje!

No tuvo más remedio el viajero que bajar de su pedestal, con una salida de pie de banco quebrado:

—A ver si en esta casa con dos puertas — dijo — puedo beberme los vientos.

Una mujer salió á recibirle con un par de cajas destempladas en las manos. Parecía joven. Sus cabellos eran hebras de oro al doscientos cincuenta, sus oídos de mercader, su acento circunflejo, su pie breve de Su Santidad.

El recién llegado á menos se quedó como un poste restante; y por fin, prendado de la desconocida, exclamó con voz y voto:

—Quiero descifrarla á usted.

—¡Hola! murmuró ella — ¡Hola! ¡Hola! Cuatrocientos veintisiete, Central.

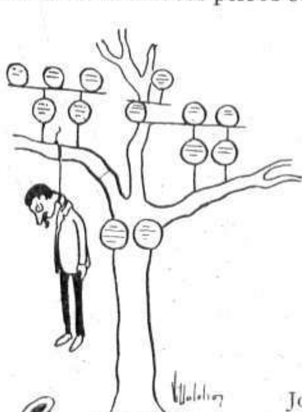
—Sí, quiero descifrarla, porque en usted se cifran todas mis esperanzas.

Ella se echó á reir y desapareció por el Foro Romano.

El pobre porfiado saca mendrugo dudó de su vista de aduana.

—¡Esta es la flecha del parto de los montes!— gimió poniendo el grito en el cielo de la Boca del Riachuelo.

Y continuó clamando en el desierto y pidiendo ayuda al Santísimo botón y á las once mil vírgenes locas de atar los perros con longaniza.



Después, Juan de las Viñas maldijo su estrella de los vientos, acercóse á un árbol genealógico, sacó su paño de lágrimas, hizo un nudo y ahorcóse.

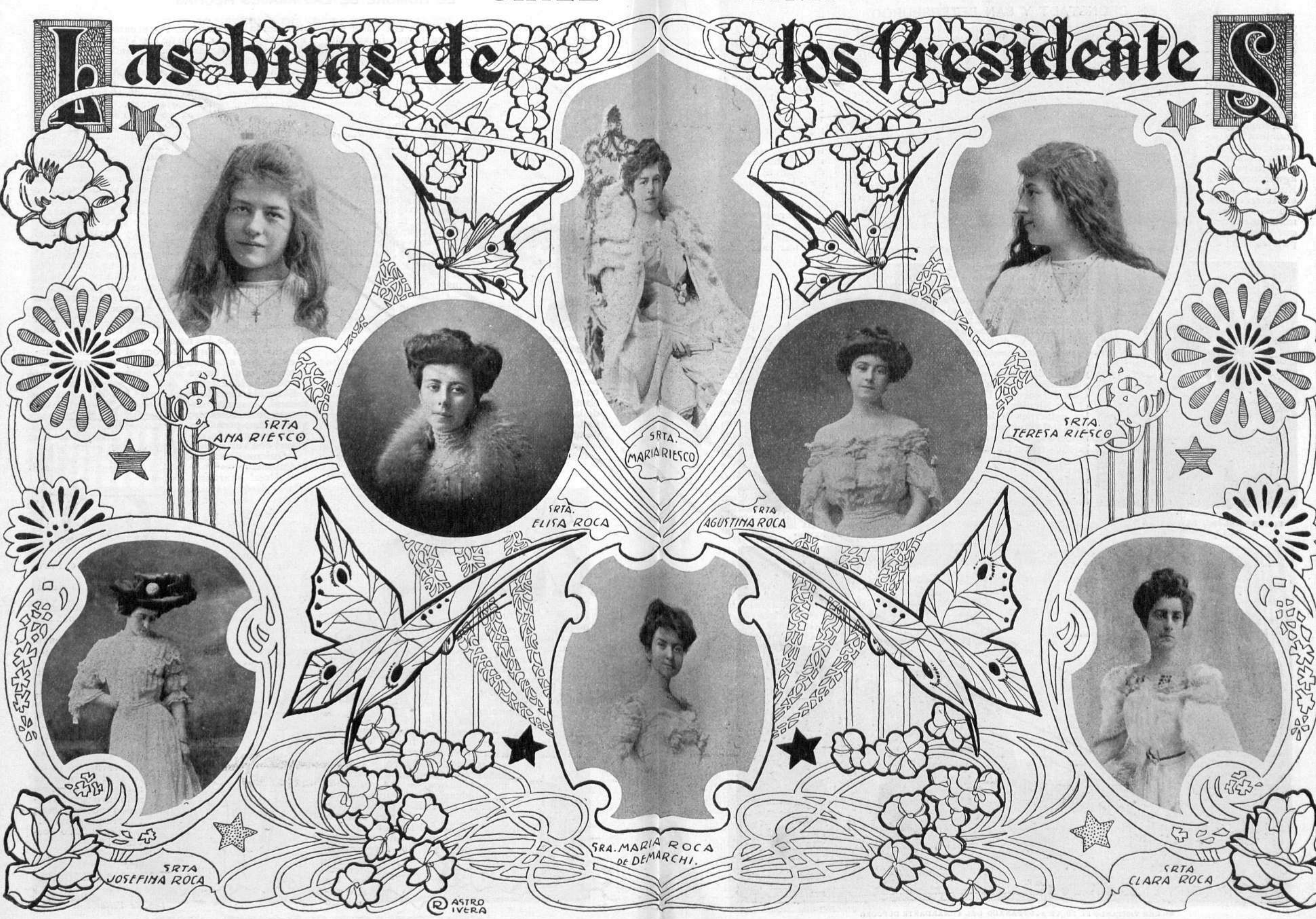
El instinto de la conservación de la fe le hizo que se arrepintiese, pero sólo tuvo tiempo húmedo de exclamar, agarrando el nudo:

—¡Es al ñudo gordiano!

José M.ª MENDOZA.

Dib. de Villalobos.

Las hijas de los Presidentes



Dib. de Castro Rivera.

EN CRONSTADT Y SAN PETERSBURGO

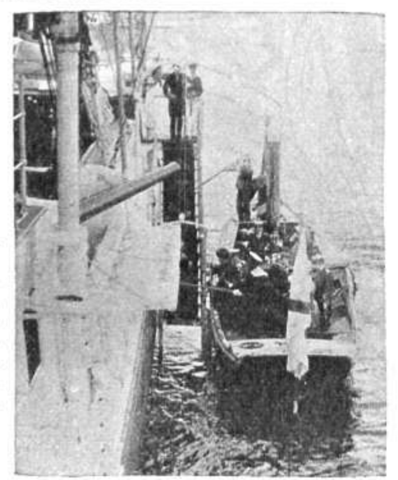
Después de las grandes recepciones de Copenhague, Cristianía y Estokolmo, donde los marinos de la «Sarmiento», según todas las noticias, han dejado inmejorable impresión representando dignamente al país, les aguardaban en Rusia, siguiendo el itinerario establecido, gratas manifestaciones, que aunque inspiradas en un principio tan solo por la curiosidad de ver el primer buque de guerra sudamericano que haya llegado á aquellos puertos, convirtiéronse luego en cordiales y sinceras muestras de simpatía. El último día de julio al fondear en Cronstadt, después de navegar de firme por el hermoso golfo de Finlandia, un vivo movimiento de interés se extendió rápidamente acudiendo á visitar la fragata crecido número de personas, entre las cuales se hallaban altos dignatarios de la marina rusa, como el almirante Makaroff, y distinguidas damas y representantes de la primera nobleza. Al siguiente día, respondiendo galantemente á la invitación del coronel Dufourg, el zar Nicolás, la zarina y los príncipes de la familia imperial, acompañados por nuestro encargado de negocios, señor García Mansilla, visitaron la fragata escuela, no ocultando la simpatía y la sorpresa que causara á todos el perfecto orden y la disciplina de á bordo. El emperador tuvo palabras muy afectuosas



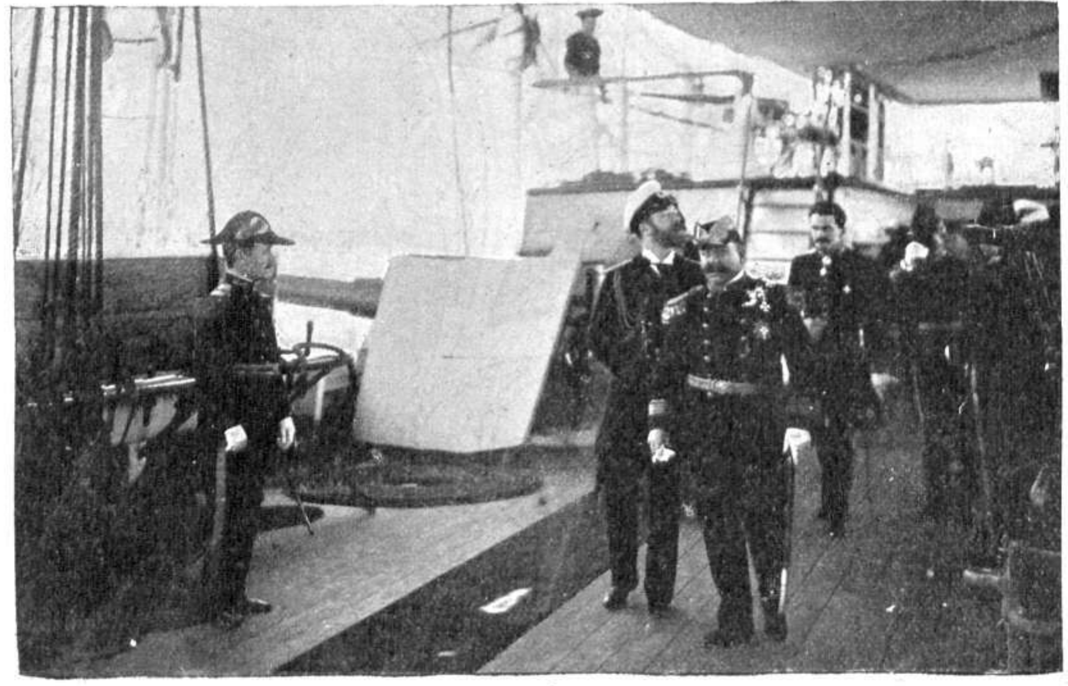
PUERTO DE CRONSTADT EL DÍA DE LA VISITA DEL ZAR Á LA «SARMIENTO»



EL ZAR NICOLÁS II ENTRANDO Á BORDO DE LA «SARMIENTO»



LLEGADA DE LA FAMILIA IMPERIAL Á LA «SARMIENTO»



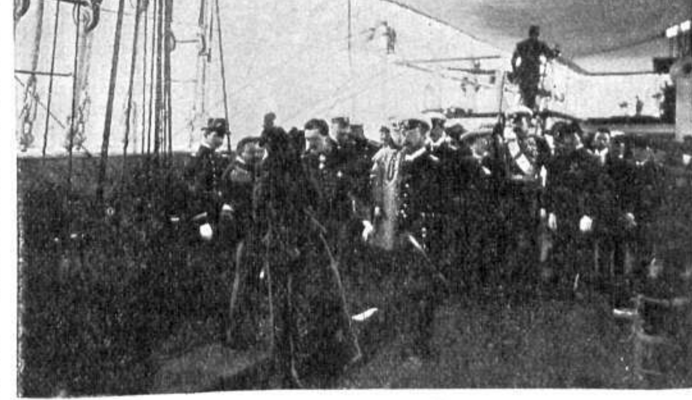
EL ZAR VISITANDO EL BUQUE ACOMPAÑADO DEL COMANDANTE DUFOURG



UN PRÍNCIPE RUSO Á BORDO DE LA «SARMIENTO» EN SAN PETERSBURGO

para nuestro país, cuyos progresos, dijo, evidenciados por cuanto veía en aquel hermoso buque, eran signos de un pueblo vigoroso, llamado á un vasto porvenir en el mundo, y con el cual, agregó, vería complacido establecerse una corriente comercial desde los puertos de su nación.

Descartando lo que exclusivamente deba atribuirse á un rasgo cortés, tales frases del más poderoso monarca europeo, honran el nombre argentino, tan calumniado en esa misma Europa por el snobismo de la crítica internacional.

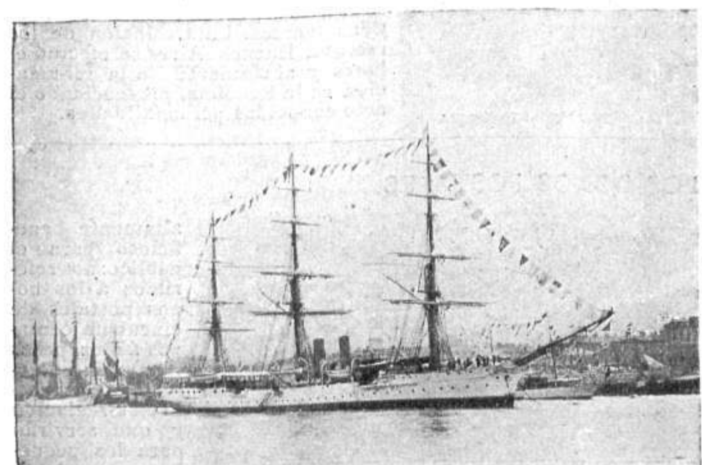


EL ZAR MOMENTOS ANTES DE ABANDONAR LA «SARMIENTO».

Después de la visita del zar, siguiéronse las de todo San Petersburgo, puede decirse, y comenzó un período de fiestas con una suntuosa recepción en el palacio de la legación de España.

Entre tanto, la oficialidad y los jóvenes guardiamarinas recorrían la hermosa capital de todas las Rusias, admirando aquellas islas del Neva sobre las cuales se levanta la ciudad. Ancho de 700 metros, el río ofrece allí un aspecto original y bellísimo, más notable aún cuando el invierno solidifica la llanura de agua y todo se cubre del blanco manto de la nieve. En julio, en pleno verano, el paisaje es otro á lo largo de las islas Petrosvky, Vasilicokii, Gontonïef y Kotlin, terminada esta última hacia el este por el puerto militar, y hacia el sud por el comercial de Cronstadt.

Capital modernísima en comparación de las otras ciudades europeas, San Petersburgo no es la mera obra del tiempo y de la población; su plan obedece á una admirable concepción, viéndose en todas partes, en las calles, plazas, edificios, la magnificencia y la amplitud con que se hizo el trazado. El barrio más elegante y aristocrático, el del Almirantazgo, encierra artísticos monumentos y de él nacen las grandes arterias



LA «SARMIENTO» EN SAN PETERSBURGO, EL DÍA DEL CUMPLEAÑOS DE LA EMPERATRIZ

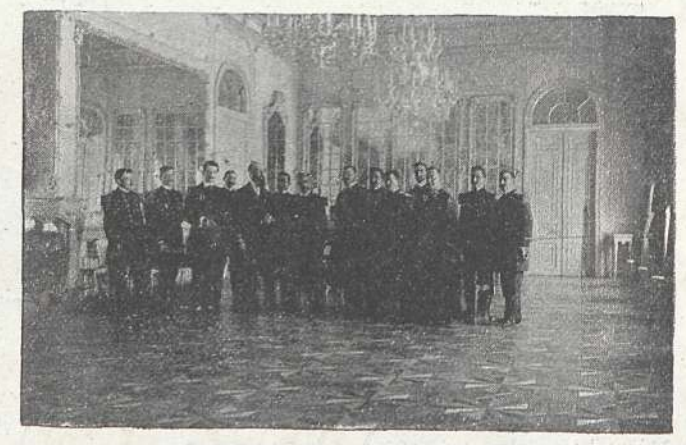


EL MINISTRO DE MARINA SALIENDO DE LA «SARMIENTO» EN SAN PETERSBURGO

urbanas, como la famosa Perspective Nevsky, que tiene una longitud de 5 kilómetros.

La llegada del emperador el día 9 á la rada de Cronstadt, en el yate «Imperial Start», escoltado por dos grandes acorazados, fué saludada con una salva de 31 cañonazos por los buques de guerra extranjeros anclados en el puerto, que además de nuestra fragata eran los norteamericanos «Chicago» y «Albany» y el barco griego «Psara».

Poco rato después, y mientras los buques, que se habían empavesado de toda gala en honor de la insignia imperial que arbolaba el yate, lanzaban una nueva salva de 31 cañonazos, el emperador en una lancha se dirigía al buque griego, y terminada allí su visita, á la fragata argentina.



OFICIALES DE LA «SARMIENTO» EN EL PALACIO DEL EMBAJADOR DE ESPAÑA, PRÍNCIPE PÍO DE SABOYA, DESPUÉS DEL BANQUETE



OFICIALES DE LA «SARMIENTO» LLEGANDO AL MUELLE PARA DIRIGIRSE Á BORDO

Acompañaban al zar la emperatriz María Feodorovna y la reina Olga de Grecia, el gran duque heredero, el gran duque Alexis, el almirante de la escuadra rusa, el duque Pablo, los príncipes y princesas de Grecia, viéndose además á los ministros de guerra y marina, y á las damas de honor de la emperatriz y de la reina.

En otra lancha á vapor venían el almirante Makaroff, ya citado, y el príncipe Ouchtomsky, con numerosos oficiales, generales y altos jefes del ejército y armada.

Una hora permanecieron los emperadores y su comitiva á bordo de la «Sarmiento», y durante ella presenciaron diversos ejercicios de los aspirantes, que merecieron su aprobación.

FALLECIMIENTO DEL SEÑOR ANACLETO RESTA

Como escribano mayor de gobierno, cuyo puesto desempeñó durante quince años con reconocida laboriosidad, y como hombre de mundo, el señor Anacleto Resta, que acaba de morir en Santa María de Córdoba, donde fuera en procura de alivio para su salud, era acreedor á la estima que generalmente se le profesaba en nuestros mejores círculos sociales.

Fundador de una numerosa familia, sus amigos y relaciones abarcaban extenso radio. Ellos le habían llevado varias veces á presidir instituciones y clubs que en su época tuvieron altísima importancia, como la Unión Argentina y el Club del Plata, donde figuró lo más distinguido de Buenos Aires; y esos mismos amigos que hoy lamentan su pérdida,—la de un hombre útil, de quien el país podía aún esperar largos servicios—hiciéronle en política elector y miembro de la convención nacional.



SEÑOR ANACLETO RESTA

Una enfermedad terrible le ha arrebatado al cariño de sus hijos en esa bella región de Santa María, cuyo clima suave y aires puros de la sierra, no lograron levantar sus abatidas fuerzas. La traslación de los restos á Buenos Aires se efectuó el lunes y al siguiente día la inhumación en la Recoleta, presenciando el acto conocidas personalidades.

LOS BONOS POSTALES

La Dirección General de Correos á cargo del doctor Miguel García Fernández, que tantas innovaciones ha introducido en la institución postal, ha incorporado al engranaje administrativo un nuevo servicio que será altamente beneficioso para el público: nos referimos á los bonos postales de cincuenta centavos á diez pesos moneda nacional que ha puesto en circulación y que servirán para los pequeños envíos de dinero.



UNO DE LOS BONOS POSTALES EMITIDOS POR EL CORREO



¡Qué noche! El techo que escuda
mi solitario aposento,
cruje al soplo que lo abate;
y desde mi asiento, muda,
oigo del agua y el viento
el prolongado combate.
Mas, ya cesa; lentamente
callan los lúgubres ecos
de la tempestad lejana.
Ya sólo se oye al torrente
que entre los pedrosos huecos
gime al pie de mi ventana.
Contra los vidrios, afuera,
presa en la peña musgosa
que forma rústico banco,
la débil enredadera
tiembla empapada y llorosa
sobre el oscuro barranco.
En la fragosa quebrada,
hondos murmullos sombríos,
van ya cediendo en violencia;
y la lluvia sosegada
se escurre por los bajíos
con monótona cadencia.
Yo sola en pie permanezco,
yo sola en toda la casa
que la oscuridad rodea.
Á intervalos me estremezco
al ver vacilar la escasa
luz que junto á mí flamea.
Nervioso desasosiego
turba con terrores varios,
vagamente mis sentidos,
y en el lúgubre sosiego
pienso que escucho lejanos
pavorosos alaridos.
¿Qué dice el viento en su vuelo
trayéndome del pasado
el eco desvanecido?....
—¡Morir! ¡oh, triste consuelo!
morir sin haber amado,
morir sin haber vivido!
Negro espectro de la nada
que te alzas en los rincones
y llegas pausado y ledo,
sombra doliente y callada
de mis muertas ilusiones,
no vengas, que tengo miedo!
Mañana, cuando la aurora
con su luz brillante y pura
bañe la vega lozana,
llena de horror, como ahora,
me oprimirá la negrura
de mi noche sin mañana.

Adela Zamudio.

Cochabamba, 1902.

Dib. de Villalobos.





Más que la instrucción y que el talento sirve el don de agradar. Hay quien lo posee desde que nace y también hay medio de adquirirlo. Consiste, principalmente, en amoldar el carácter á los preceptos de la conveniencia, sacrificando la voluntad para salvar el estómago.

Empieza por hacerte cómico: cómico social, se entiende, cubriéndote con la máscara de la benevolencia y guardando tus sentimientos en lugar donde no te estorben. Arma tu lengua con la lisonja y tus ojos con la falsedad, y hete ya preparado á *dar la castaña* sin peligro.

Entra en la liza sonriendo á todo el mundo; muéstrate abrumado por la grandeza de tus superiores, gozoso con la amistad de tus iguales, satisfecho de la conducta de tus inferiores, rendido á las mujeres, encantado con los niños, dócil á las impertinencias de los viejos y apasionado de la conversación de las viejas. Aunque sientas todo lo contrario de lo que digas, no importa: la base de la sociedad es la hipocresía; la mentira y la farsa son tan indispensables en el trato social, como necesario es para vivir el aire que nos rodea.

Escucha con la sonrisa en los labios, sin dar muestras de aburrimiento, las necedades que te cuenten: afígete con los que se afligen; alégrate con los que regocijen; apúrate con los que se apuren, sé dócil, dúctil y manejable, siguiendo la corriente y amoldándote á las circunstancias.

En todas las cuestiones cede con habilidad, no sin resistencia previa, á fin de que los demás crean que te han impuesto su opinión y que te rinden convenciéndote.

Adula, pero con arte, porque los elogios á tontas y á locas son contraproducentes. Persigue el flaco de cada individuo, lisonjeando el punto sensible de su vanidad, y teniendo en cuenta esta regla: *toda persona sabe lo que vale y se estima en más de lo que vale.*

Observa con atención las debilidades humanas: hay sabios muy estimados y aplaudidos, profundos en determinadas materias, hartos de conocer su sabiduría y de oir que todos la reconocen; pero esto no les basta: sienten la necesidad ó el capricho de brillar en otra esfera más limitada; de distinguirse, quizás, en una pequeñez insignificante; y fundan su orgullo en conseguirlo. Imagínate, por ejemplo, un orador célebre que tiene la debilidad de escribir versos sin ser poeta ni versificador: dile que sus discursos son admirables: no te hará caso, porque no le dices nada nuevo, nada que no le hayan dicho repetidas veces; mas elogia una de sus pésimas quintillas, y te lo agradecerá con toda su alma. Una mujer es hermosísima, pero ha cumplido cuarenta años: no le digas que te parece hermosa, dile que te parece joven. Otra tiene la mano pequeña y el pie grande: fíjate en los encantos del pie, y no insistas en referir los de la mano. Otra es bonita y zonza: echa flores á su discreción antes que á su belleza. Hay literatos eminentes que no cifran su vanidad en lo que escriben, sino en lo que dibujan, en lo que hablan ó en lo que guisan; y hablan mal, dibujan peor y son detestables cocineros. Conviene, pues, lisonjear con picardía, ensalzando los méritos que cada uno presume tener, muchísimo más que los que tiene.

Las personas de verdadero talento no son fáciles de engañar; sin embargo, caen también con extraordinaria inocencia en la red mágica de la adulación; *porque no hay talento sin su lado tonto:* basta que logres dar con él.

Saber escuchar para saber responder es una de las habilidades que necesitas cultivar. Muestra profunda atención á lo que te digan y consulten, abriendo ancho cauce con tu mudo asentimiento á la desbordada facundia ajena; interrumpe á tu interlocutor sobriamente con monosílabos que indiquen el interés que en ti despierta lo que oyes, piedras lanzadas en el raudal para que éste se detenga un instante y corra luego con más ímpetu, reflejando en tu fisonomía y en tus palabras lo que desean hacerte comprender; funde tus pensamientos en lo que te comunican, haz desaparecer tu personalidad, como si la absorbiera el que te habla, y sé órgano de sus ideas y espejo de sus impresiones.

Cada vez que ejecutes una de estas fáciles obras, ganarás un admirador, quizá un amigo.

Exprésate siempre en el lenguaje más eficaz para ser entendido, cuidando mucho de no mortificar el amor propio de los ignorantes con palabras que ellos desconozcan, ó con citas y referencias que prueben tu superioridad y que humillen al que te escucha.

No hables nunca de ti; cambia la conversación cuando te aludan con elogio, y llévala siempre á terreno favorable para los demás.

Procura que tu ingenio sea causa de que otros brillen, sin que ellos conozcan el favor que les haces; sobrará quien lo comprenda y lo cuente.

Trata de adquirir, por la observación y por el estudio, el *don de hacerse cargo,* que no figura entre los dones y que puede suplir á todos. Teniéndolo, distinguirás perfectamente; sabrás cuándo y cómo, por quién y por qué debes hacer las cosas: no dirás á nadie lo que no pueda alcanzar: te elevarás con los que se eleven, cual si ellos te hicieran la merced que no necesitas: descenderás con los que desciendan, cual si fueran propios de ti la pequeñez, y la humildad: y con este método acomodaticio, serás agradable á cuantos te conozcan y te librarás de soberbios y de envidiosos.

Pero cuida de que tu bondad no empalague, lo cual se cumple practicando estos útiles mandamientos de la doctrina mundológica:

Primero, *hacerse desear.*

Segundo, *no estorbar.*

El que se prodiga, se gasta: una ausencia á tiempo vale doble que una victoria.

No incurras en la torpeza de ser calumniador y chismoso, pues aunque los chismes y la calumnia son armas que abren calle, tienen dos filos, y suelen herir al que los maneja con frecuencia.

Hay un género de adulación fino y substancioso, que consiste en señalar á los amigos las faltas de sus enemigos, ora directamente, con sátira suave, ora por carambola, suponiendo en la víctima excelencias opuestas de todo en todo á sus defectos conocidos. Úsalo con astucia; verás lo mucho que vale.



Para que se estimen tus gracias y se perdonen tus errores, déjate engañar cuanto puedas (sistema infalible); y sé divertido por tu ingenio, tomando á préstamo el ajeno si flaquea el tuyo. Haz provisión de agudas frases, de chascarrillos y de consejos, y alimenta oportunamente la pícara curiosidad. Son de extraordinario valor estos adornos sociales; gustan más que el verdadero talento y la sólida sabiduría. Un catedrático famoso quedó en ridículo en una tertulia, porque no supo decir en qué se parece un elefante á un ladrillo.

La malicia menuda, la crítica sagaz y la murmuración velada, interesan y atraen de una manera prodigiosa.

Recuerdo que un ilustre orador, predicando contra la inmoralidad, dijo á su auditorio: «Cunde tanto «la depravación, que hasta los niños manchan sus la«bios con palabras que no debieran ni comprender: «he oído cantar á una criatura una copla... ¡Ah, seño«res! ¡Me avergonzaría repitiéndola! Pasemos ade«lante».

Apenas acabó el discurso, todos los hombres acudieron á felicitar al orador, y todos le preguntaron por lo bajo: «¿qué copla era esa?».

Otros, no atreviéndose á preguntar, se fueron á su casa pensando: «¿qué copla será esa?».

Del discurso contra la inmoralidad, sólo quedó en la memoria de los oyentes el deseo de conocer aquella copla.

....

Las pequeñas atenciones tienen singular importancia: dar el brazo á la mamá, disculpándose con la niña; hacer el tercio al abuelito en la mesa de tresillo, á pesar de la dieta; obsequiar á las damas con las golosinas que prefieren, y á los hombres con el taba-

co que buscan; traer á la dueña de la casa los primeros duraznos del Tigre y á sus hijas los primeros jazmines, ofrecerse á desempeñar una comisión enojosa ó á conseguir un palco para tal ó cual espectáculo divertido, son recursos de buena educación y de buen criterio social, que agradan y seducen.

Cuando te pidan un favor y no quieras hacerlo, excúsate del modo más hábil, pero demuestra con reiterada hipocresía que juzgas tu inutilidad como la mayor desgracia que puede afligirte. Y cuando quieras hacerlo, trata de probar solapadamente que has tenido que sacrificarte poco ó mucho, para atender al favorecido.



En suma: dora con la lisonja las negativas y los desaires; cobra en afecto, consideración y gratitud, lo que no debas cobrar de otra suerte.

No importunes, ni molestes ni contraríes á nadie sin razón justificada y poderosa; y no te niegues á prestar ciertos servicios que cuestan poco, y que producen algunas veces réditos enormes.

Sé de cierto individuo que debe su encumbramiento á la solicitud con que alumbró á un personaje en una intriga tenebrosa.

Raimundo de Osiris.

Dib. de Castro Rivera.

EL DUO DE LA AFRICANA INTERNACIONAL, POR NAVARRETE

—No me la das.

—No me la das.

Los dos.—(Si tú eres pillo, yo lo soy más).

(Con música, mucha música).

EL TRABAJO MANUAL EN LOS COLEGIOS NACIONALES

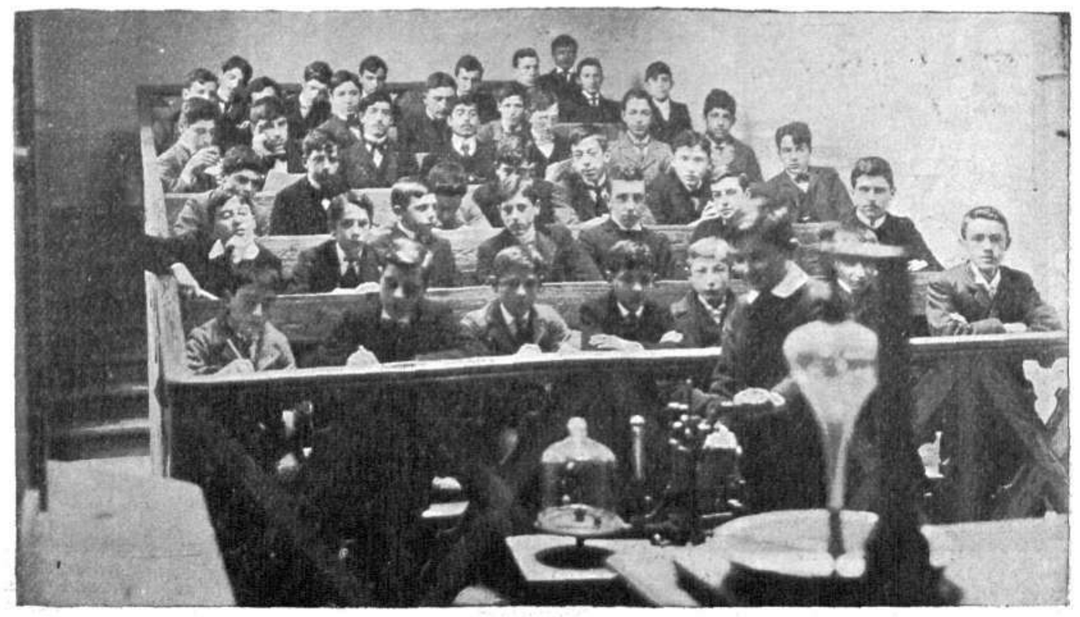


EL TALLER DE CARPINTERÍA Y TRABAJO MANUAL EN EL COLEGIO NACIONAL NORTE

Los nuevos rumbos que se ha impreso á la enseñanza secundaria desde el ministerio del Dr. Magnasco, empiezan sólo ahora á traducirse en hechos ya que la parte práctica de tales reformas necesitaba de cierto tiempo para efectuarla convenientemente.

En el Colegio Nacional Norte, no hace todavía dos meses que fué inaugurado un hermoso taller de carpintería, donde 200 alumnos del establecimiento reciben sus primeras lecciones en este ramo interesante del trabajo manual. Diez niñas comparten la tarea con sus compañeros, y todos manifiestan la satisfacción con que ha sido recibida la nueva sección del colegio. El taller funciona en un amplio salón de 15 metros de frente por 20 de fondo, y á la hora de clase ofrece un espectáculo sugerente y alegre toda aquella juventud entregada á la labor, adiestrando las manos todavía torpes, en el manejo del serrucho y del martillo, que para tantos será revelación de aptitudes, dormidas hasta ese momento por los inevitables prejuicios.

Otra novedad digna de notarse en el Colegio Nacional Norte, se halla en el gabinete de química y física, enteramente renovado hace poco con las adquisiciones hechas para este fin en Europa, y que costaron la suma de 30.000 francos. El gabinete es bastante completo, alineándose en las estanterías casi todas las sustancias típicas para las reacciones y experimentos químicos, y las máquinas y aparatos que en el estudio de la electricidad, del calor, de la acústica ó de la óptica empléanse comúnmente para facilitar la enseñanza de la física.



LOS ALUMNOS EN CLASE DE FÍSICA

LOS ESCÁNDALOS DE SANTIAGO DEL ESTERO

El sábado anterior llegó á Santiago del Estero el doctor Ernesto J. Weigel Muñoz, encargado de la defensa del juez Llanos en el asendereado juicio político que se le sigue ante aquella legislatura.

Si no fuera ya bien notorio de qué lado está la razón en esta tragi-comedia politiquera, el nombre del abogado que defiende á Llanos bastaría para orientar el criterio público. Profesor, antiguo periodista y legislador bonaerense, tiene dadas numerosas pruebas de su competencia profesional y de la cultura de su inteligencia, y constituyendo para él



DR. ERNESTO WEIGEL MUÑOZ
DEFENSOR DEL JUEZ LLANOS

punto de honor la causa del juez acusado, es fácil de prever cuánto partido logrará sacar de la situación de su defendido para poner de relieve el desgobierno y la injusticia entronizados en aquel estado argentino.

Por su parte los acusadores, interesados en realizar su propósito á todo trance, tampoco pierden el tiempo. Tanto es así que se dice haberse encontrado el acta de nacimiento, que le hace aparecer como argentino, al legislador de origen paraguayo enemigo del doctor Llanos.

ACTUALIDAD QUICHUA, POR GIMÉNEZ

LOS TRES ENEMIGOS DE SANTIAGO DEL ESTERO

UNA POETISA BOLIVIANA

Desde la más temprana adolescencia comenzó á publicar sus ensayos esta distinguida cultora de las letras, llamada sin duda á figurar, por la fácil inspiración de sus composiciones y por lo armonioso de sus versos juveniles, entre las primeras poetisas de su generación en América.

Como todos los bolivianos, abriga ardiente simpatía á nuestro país, más viva en ella quizás por ser nieta de un patriota bonaerense, el señor don Máximo Zamudio, cuyo retrato, á pedido del doctor Adolfo P. Carranza, se halla en la galería del



SRTA. ADELA ZAMUDIO

Museo Histórico Nacional, junto á los guerreros de la independencia.

La señorita de Zamudio, que en los últimos cinco años ha visto reducirse su familia á un padre octogenario, es hermana de uno de los héroes del Acre, y á su vez victoriosamente lucha por la vida enseñando dibujo en Cochabamba, donde dirige una escuela, y escribiendo sus delicados versos en que palpita una noble alma de mujer. En los que hoy publicamos pueden apreciarse las dotes poéticas que caracterizan á nuestra nueva colaboradora.

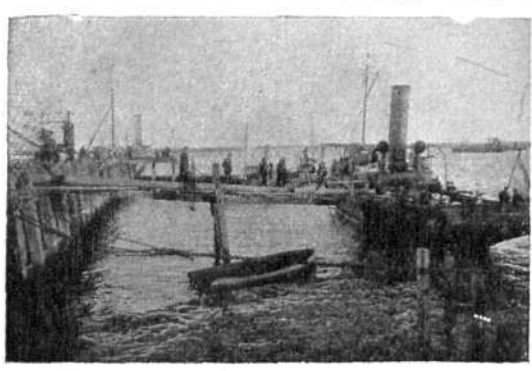
LA COMISIÓN MILITAR EN VIAJE Á CHILE

La comisión que preside el teniente general Campos, partió, como es sabido, el último día de agosto del Puerto Militar de Bahía Blanca.

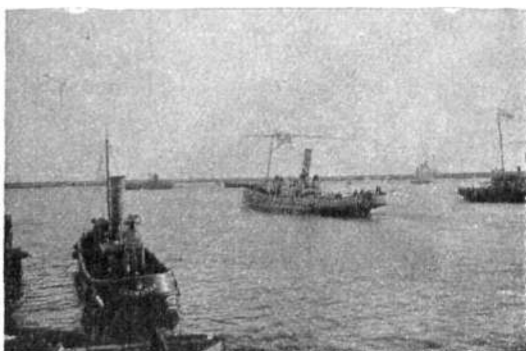
Era de esperarse, — dadas las personas que constituyen la comisión y el alto carácter de las funciones que desempeñará en Chile, — una entusiasta acogida en la gran ciudad del sud de Buenos Aires. Así ha sido, en efecto, habiéndose congregado en la estación del ferrocarril numerosas personas que saludaron efusivamente á los mensajeros de la paz formulando votos por la felicidad del viaje. La banda del batallón de infantería montada batió dianas en honor de los jefes y el tren se puso en marcha, llegando al Puerto Militar, de donde en un vaporcito la comisión se dirigió al acorazado «San Martín».



EL GRAL. CAMPOS, VICEALMIRANTE SOLIER Y DEMÁS COMISIONADOS Á CHILE, VISITANDO EL DIQUE DE CARENA



LA COMISIÓN EMBARCÁNDOSE EN EL AVISO «TEHUELCHE»



EL AVISO «TEHUELCHE» CONDUCIENDO Á LA COMISIÓN AL «SAN MARTÍN»

LA FIESTA DE SANTA ROSA EN PRINGLES

Con gran pompa fué festejado en Coronel Pringles el día de Santa Rosa de Lima, patrona del pueblo.

El mismo patronato ejerce en toda Sud América la santa, y para que de ello no nos olvidemos, tal vez, anualmente nos obsequia con una tormenta, temida del mismo modo por agricultores y marinos. No es de nuestra incumbencia averiguar si esas tempestades anuales causaban ya sus devastadores efectos antes de ser canonizada la doncella de Lima.

Sea, pues, de ello lo que fuere, aceptemos las cosas tales como son, y convengamos en que los vecinos de Pringles han tenido un excelente buen gusto y un tacto envidiable en la elección de la santa cuya protección solicitan. En efecto, aparte de la poesía que rodea á la canonizada limeña, ésta ha probado que no desatiende á sus protegidos, librándoles de los desastres del ciclón que tantos destrozos ha ocasionado en otros pueblos.

En Pringles, el día citado, el acto de la bendición de la imagen adquirida hace poco, congregó en el templo á una numerosa concurrencia, que escuchó la solemne misa cantada, en cuyo coro tomaron parte distinguidas señoritas de la localidad.

Terminada la ceremonia en la iglesia, fué llevada en procesión la imagen de la santa al rededor de la plaza, figurando en el séquito lo más representativo de la sociedad.

Fueron padrinos del acto la señora María H. de Llames y el Sr. A. Ruibal.

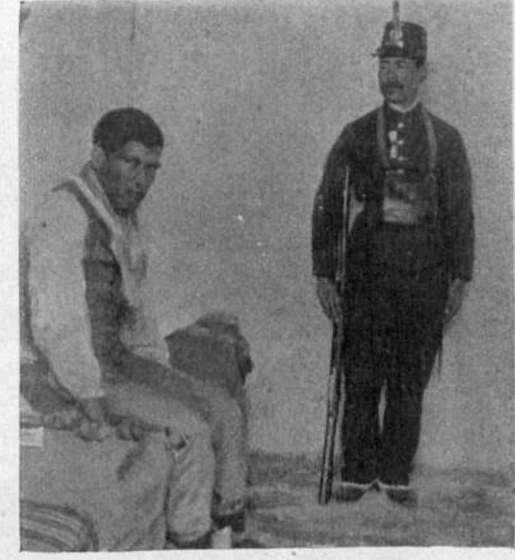


PROCESIÓN DE SANTA ROSA DE LIMA, PATRONA DEL PUEBLO

El condenado á muerte en Mendoza.—Asesinato de una mujer en el Rosario

Si la noticia de la conmutación de la pena, acordada por el gobernador á pedido del presidente de la república y del ministro de Chile, fué un bombazo, una sorpresa enorme, para el reo que había perdido ya toda esperanza, aunque no su sangre fría, y para el pueblo, cuya fácil compasión cedía al monstruoso delito de Rodríguez—asesino de una mujer en cinta y de su marido indefenso, por apoderarse de 30 pesos—fué indescriptible la sensación en Mendoza y en todas partes, cuando el general Roca declaró apócrifo el famoso telegrama y se supo después que el autor era su propio hijo y secretario, doctor Julio A. Roca.

La censurable informalidad del procedimiento ha puesto un poco en evidencia al primer magistrado de la nación y al gobernador mendocino, si bien ha salvado la vida de un hombre execrable, bien juzgado y condenado á la pena capital, aunque agradecido á la buena fortuna, tan parca y mezquina en estos tiempos para las gentes honradas. Por lo demás, si el doctor Roca se resiste á dirigir el telegrama, no hubiera faltado quien encontrara igualmente criticable su actitud.


EL REO RODRÍGUEZ CON EL CENTINELA DE VISTA

—El día 2 del corriente se retiraba á su domicilio el sereno del Parque Independencia en el Rosario de Santa Fe, don Ramón Ortiz, cuando fué sorprendido por la presencia de un cuerpo que yacía medio oculto en un bosquecillo vecino al alambrado del Hipódromo. Llamó á la policía con objeto de reconocerlo y después de prolijas pesquisas se consiguió identificar el cadáver. Era la mujer Francisca Guerín de Cabrera, exvecina de Arroyo Seco. Esta, separada de su esposo, llevaba una vida desarreglada y en los primeros momentos se creyó que el victimario fuera su esposo, pero luego se adquirió el convencimiento de que el asesino era uno de sus amigos llamado Eduardo Retamar Almada, joven de 22 años. La Guerín tenía el cráneo destrozado á palos y presentaba signos de una inaudita crueldad en el victimario, tales como la fractura de los huesos de las piernas y brazos. La policía no tardó en capturar á Retamar y después de los primeros interrogatorios éste confesó su delito con todo cinismo: mató á la Guerín por celos. Sirvió para identificar el cadáver de la víctima, una pequeña canasta que llevaba y que el asesino no ocultó. En ella había un sobre con esta dirección: *Amelia Aguirre—Calle Dorrego, Arroyo Seco.* Con este dato bastó para efectuar toda la investigación. Se sospecha que sea cómplice en el bárbaro crimen la mujer Justa Arce, que trajo á la Guerín de Arroyo Seco con el objeto de que se encontrara con Retamar y arribasen á una reconciliación.


FRANCISCA GUERIN DE CABRERA
La mujer asesinada


EDUARDO RETAMAR ALMADA
Asesino de la Guerín

EL DESASTRE DE BOLÍVAR

EFECTOS DE UN TERRIBLE HURACÁN

En nuestro país, donde raras veces ocurren esos espantosos ciclones que pasan arrasando ciudades, dejando la ruina y la desolación tras de sí, la noticia de una tempestad tan horrorosa como la desencadenada sobre Bolívar el domingo pasado, ha producido verdadero estupor y un sentimiento


CASA DEL SR. PASTOR ALVAREZ

de intensa pena hacia las numerosas víctimas que han perdido la existencia y la mayor parte de sus bienes con el terrible acontecimiento.

Nada más que cuatro minutos duró la poderosa racha durante la noche, en medio de una lluvia torrencial, y en tan mínimo espacio de tiempo el pueblo, de floreciente y hermoso que era, ha quedado gran parte con-



COCHES Y VAGONES DEL FERROCARRIL VOLCADOS POR EL HURACÁN



CASA DE FEDERICO DERQUI

CASA DE DIEGO LÓPEZ HERMANOS

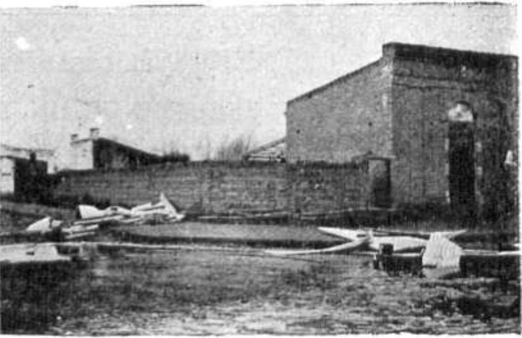
vertido en ruinas. Al amanecer del día siguiente organizáronse comisiones entre los que han sobrevivido á la catástrofe, para extraer las víctimas de entre los escombros.

He aquí los nombres de los muertos cuya identidad pudo comprobarse en los primeros momentos: Patricio Sosa, Inés Varón, Anastasia Rodríguez, Carlos y Juan Galván, José E. Rey, Pascual José Vivas, Abdón Urien, Petrona Rodríguez, Sara Livio Luis y Marcelino Arévalo, Manuela Garmendia, Eulogio Rey, Pablo Derqui, Patricia Sosa, Juana Fredes y María C. de Castaño.

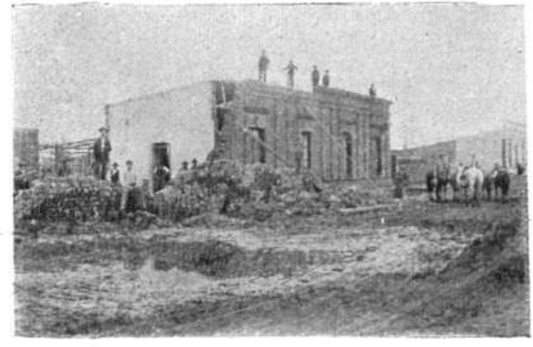
Un recuento rápido de los heridos ha permitido asegurar que su número llegaba á 158, cuyo dato demuestra que las proporciones del siniestro podrían compararse á las de uno de esos terremotos que en años anteriores destruyeron poblaciones de cierta importancia en las provincias andinas. Entre estos heridos, son

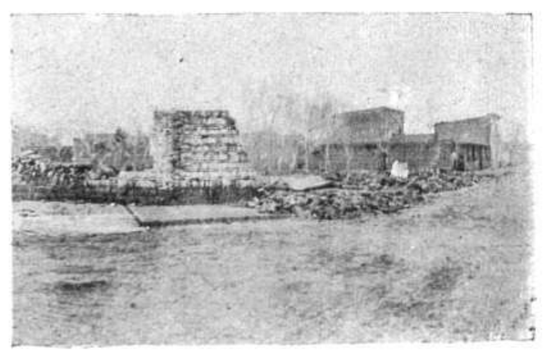


ESTADO EN QUE QUEDÓ LA TORRE DE LA CAPILLA

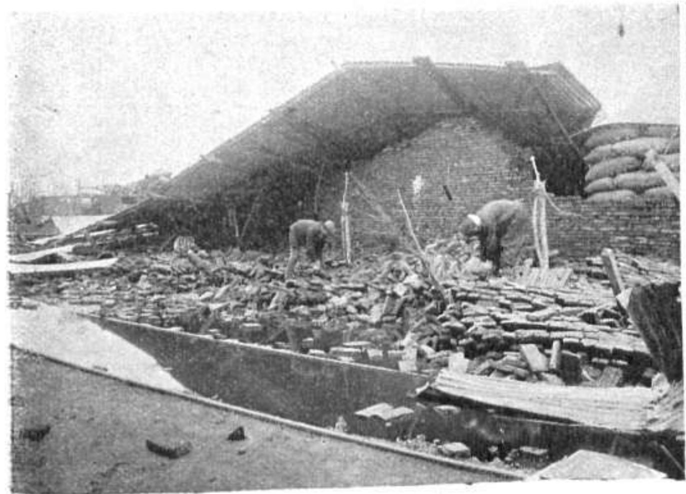


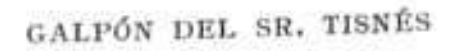
CALLE INUNDADA Y CUBIERTA DE CHAPAS DE ZINC



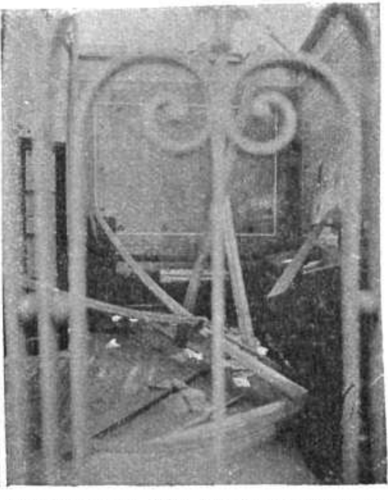


OTRAS DOS CASAS DESTRUIDAS





GALPÓN DEL SR. TISNÉS



INTERIOR DE LA CASA GUITAR Y BARATILLO DE GALLI

los siguientes los que más gravedad presentaban:

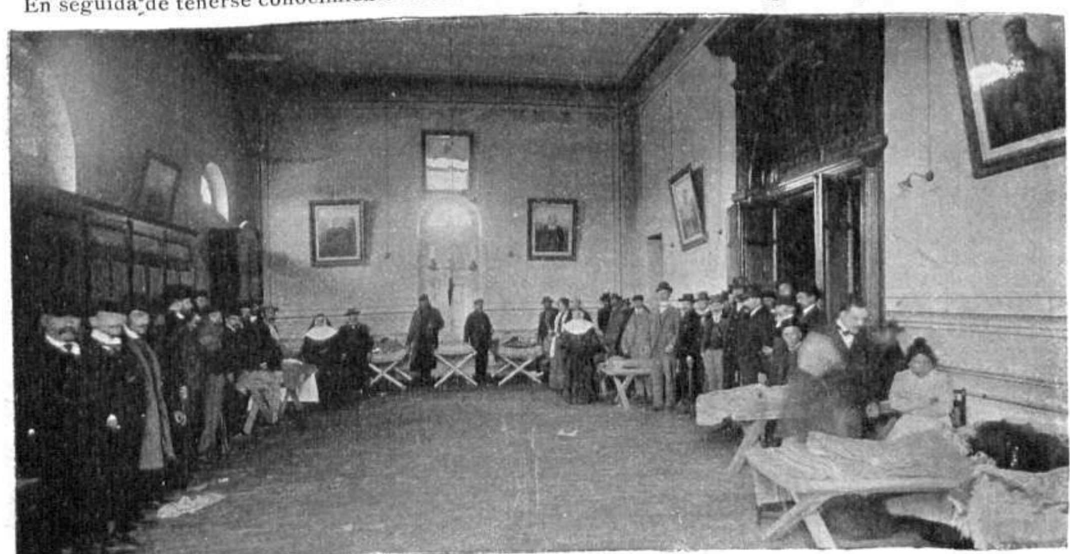
Luisa Olmos, Ignacio Leguizamón, Elisa Varrón, José M. Ubici, Víctor Damiano, Catalina de Damiano, Lucía Damiano, Francisco Ardiles, Federico Delqui, Ida Sabe, N. Liefelds, Hilario Arregui, Petrona Arregui, Demetria Díaz, Fernando Gray, Julián Bougen, Antonia Marcilia, Roque Traficante, Victorio Traficante, Elvira Martínez, Fausto Salgado, Juan Rodríguez Jerónimo Díaz, Rosa Viva, Máximo Gorosito, Manuel Rey, Nicanora Aguilera, Juana Aguilera, Jnan Galván, Manuel Garmendia.

En seguida de tenerse conocimiento en La Plata de lo que acontecía, una comisión formada por el doctor Arce Peñalva, director de Salubridad, y de los facultativos Ballesteros y Bas Ossa, con el comisario Pereyra, se dirigió á Bolívar, donde procedieron á recoger y atender los heridos, trasladando á La Plata tres de éstos, cuyo estado gravísimo requería especiales cuidados en el Hospital de Misericordia; son ellos Desiderio López, Federico Denque y Petrona Salina.

Las sociedades española é italiana organizaron puestos de socorro en sus locales, que también prestaron utilísimos servicios.

CONDUCCIÓN DE HERIDOS DESDE EL LOCAL DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA HASTA LA ESTACIÓN PARA SER TRASLADADOS Á LA PLATA

A 150 ascendía el número de casas y ranchos



SALÓN DE LA SOCIEDAD ESPAÑOLA, HABILITADO PARA HOSPITAL



CORTEJO FÚNEBRE, CAMINO DEL CEMENTERIO

arrasados por el huracán, y el aspecto del pueblo era desconsolador, reinando entre los habitantes el pánico fácil de imaginar después del doloroso suceso.

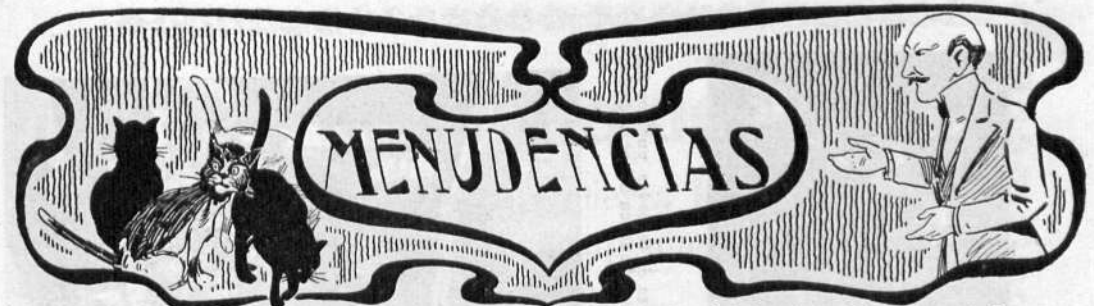
El gobernador de la provincia y sus ministros, que en los primeros días se abstuvieron de tomar medidas para mejorar la situación de los sobrevivientes, trasladáronse por fin el martes á Bolívar, con el séquito necesario para socorrer á las víctimas, dictándose luego un decreto por el que se acuerdan 10.000 pesos para subvenir á las necesidades del momento.

Amén de esta ayuda oficial, en el mismo Bolívar se organizó—después de que se pudieron apreciar los daños causados por el ciclón—una comisión compuesta por conocidas personas del pueblo que inició una suscripción para auxiliar á los que resultaron perjudicados en la catástrofe. Dicha comisión se ha dirigido á los diarios de Buenos Aires pidiendo su ayuda en la filantrópica empresa.

En La Plata, el señor Francisco T. López inició otra suscripción con idéntico objeto. Y, finalmente, en nuestra capital diversas asociaciones y empresas teatrales han ofrecido su cooperación para recolectar fondos.

EL SEPELIO DE LAS VÍCTIMAS EN EL CEMENTERIO

Fot. de CARAS Y CARETAS.



Ya el divorcio, vencido y desechado,
á la fosa cayó.
Propaganda, discursos, votaciones,
todo se concluyó.
Amigos y adversarios, del proyecto
se han olvidado aquí;
el que dijo que «no», de igual manera
que quien dijo que «sí».
Nada cambia en el mundo, que prosigue
hoy lo mismo que ayer.
Le pasará al divorcio lo que á Bullrich;
pronto lo hemos de ver.
El proyecto por tantos defendido,
hoy olvidado está;
de la renuncia á Bullrich exigida,
nadie se acuerda ya.

⁂

La comisión municipal se ha excusado de juzgar del mérito artístico que pueda tener la fuente de Lola Mora, considerando el precio «equitativo, por tratarse de una obra de ocho metros de altura, construída en mármol estatuario de primera calidad».

Con criterio un poco extraño
la comisión, solamente
puede juzgar esa fuente
fijándose en su tamaño.
Y si es verdad lo transcripto,
muchas personas dirán:
—Para ella ¿cuánto valdrán
las pirámides de Egipto?
Algo original es eso,
puesto que en oposición
á todos la comisión
juzga el arte por el peso.

⁂

Se ha fundado un centro liberal, el cual se asegura que tiene el propósito de publicar un diario titulado «La Razón», dirigido por el diputado Olivera.

Nos parece justo.

Ya que la cámara no ha querido darle la razón, el centro liberal la pone en manos del mencionado señor.

⁂

Se alborotó el gallinero.
Harto ya el pueblo y cansado,
está medio alborotado
en Santiago del Estero.
¿Por qué causa? Pues por ésta:
porque para desahogarse
quiere *desem-barrazarse*
de un hombre que le molesta.

⁂

De un folletín:

—«Benita—gritaba el hijo del juez detrás de la puerta—me habías dado tu palabra...»

—«¡Vil, cobarde! - le gritó.—¡Maldito seas! ¡Te escupo al rostro!»

¡Caramba! ¿Cómo se arreglaría para que la saliva atravesase la puerta?

⁂

Se repite á menudo la noticia
de que va á reformarse la justicia;
pero, igual que otras veces,
conviene preguntar en esta forma:
—Para conseguir algo ¿se reforma
la justicia ó los jueces?

⁂

Entre amigas:

—¿Y Ramón?
—Debe estar en las carreras.
—Pero ¿reñisteis de veras?
—Sí, aproveché la ocasión
en que me dijo de pronto
que el sport era su encanto,
y le dejé, por lo tanto.
—¿Por lo tanto ó por lo tonto?

⁂

En la facultad de medicina está dando un «curso libre de investigaciones» el doctor Leandro Valle.

Otamendi en la creencia
de que tal cosa está mal,
pensará:—¡Esa competencia
que me hacen es desleal!

⁂

Por una equivocación
ó mala interpretación,
un sujeto condenado
á muerte ha sido salvado.
¡Vean qué combinación!
Pero, ¿cómo fué? Prolijo
el caso de contar fuera.
El padre no fué de fijo
porque gritó hecho una fiera
cuando supo el hecho:—¡Ah, hijo...!
¿Gritaremos? ¡No! ¿A qué viene?
¿Un can que á la luna ladre,
así su curso detiene? ..
Para eso es hijo del padre
y el padre es padre del nene.
Ya gritó con regocijo,
y es bastante, por lo tanto,
el condenado, que dijo:
—¡Viva el padre, viva el hijo
y hasta el Espíritu Santo!

⁂

Hemos recibido:

Memoria de la comisión directiva de la Sociedad fotográfica Argentina de Aficionados, leída en la asamblea del 30 de julio de 1902.



Panal.—Buenos Aires.
Está lo suyo, *Panal,*
escrito bastante mal.

B. H.—Buenos Aires.
Lo que usted manda, señor,
tampoco es mucho mejor.

J. L.—Buenos Aires.
Puede el hombre más honrado
ser un ripioso endiablado.

Apasionadísimo.—Buenos Aires.
¿Tiene una tía, María?
Pues cuénteselo á su tía.

Un discípulo de Rosny.—Buenos Aires.
Condenando el snobismo
se condena usté á sí mismo.

Un triste payador.—Buenos Aires.
¿Cómo con esa tristeza
dice usted tanta simpleza?

Bibliófilo.—Buenos Aires.
Usted, mejor que bibliófilo,
demuestra ser *macanófilo.*

Enciclopédico.—Buenos Aires.
Mal crítico, mal cronista,
mal coplero y mal prosista.

L. P. G.—Buenos Aires.
La elegía es horrorosa,
pero aún es peor la prosa.

Pinochio.—Buenos Aires.
«El sábado me *cazé*»
¡Hombre! ¡Qué nos cuenta usté!

El de siempre.—Buenos Aires.
Nos parece su trabajo
de mediocre para abajo.

D. L.—Buenos Aires.
Sea siempre lo que escriba,
de mediocre para arriba.

Cocoliche.—Buenos Aires.
«Brillaba el clavel *rosiento*».
¡Vaya un *adjetivamiento!*

El dómine Cáustico.—Tucumán.
¿Que callará en adelante?
Gracias, señor elefante.

Los tres.—Córdoba.
Esas historias de amores
fastidian á los lectores.

Camaleonte.—Rosario.
Al pan, pan; al vino, vino;
y á sus versos, desatino.

Cefirillo.—La Plata.
«Yo soy el ave que suave...»
¡Cállate por favor, ave!

E. L.—Montevideo.
Ripiar es vicio muy feo,
aquí y en Montevideo.

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE LA PRENSA EN EL SIGLO XX



COMISIÓN DIRECTIVA DE LA OFICINA CENTRAL DE LA ASOCIACIÓN DE LA PRENSA, PRESIDIENDO LA SESIÓN

El 9.º congreso de la prensa se inauguró en Berna el 27 de julio último bajo la presidencia de M. W. Singer, de Viena. Esa asamblea de escritores de todos los pueblos ha contribuído á allanar las dificultades que existían entre los gobiernos de Suiza é Italia, presentando así en el siglo nuevo un ejemplo de la influencia benéfica del periodismo.

EL CONGRESO REUNIDO EN LA SALA DEL CONSEJO NACIONAL DE SUIZA, BAJO LA PRESIDENCIA DE W. SINGER, DE VIENA

El Congreso Internacional de la Prensa.—Venta del mobiliario de Crispi.—Los funerales del senador Negri



MME. SEVERINE ENTRE LOS CONGRESISTAS ITALIANOS



EL PROFESOR STEIN HABLANDO DESDE LA TERRAZA DEL GRAND HOTEL TUNERHOF EN THOUNES

El congreso internacional de la prensa se reunió en Berna, según acabamos de indicar, para discutir una buena cifra de cuestiones interesantes desde el punto de vista sociológico ó jurídico; pero no así desde el punto de vista práctico.

Representantes de gran número de periódicos europeos y norteamericanos asistieron á las reuniones de dicho congreso.

Aparte de lo que se refería á la disminución del precio de los despachos telegráficos dirigidos á los diarios; de las reformas propuestas á las leyes de imprenta en vigor en diferentes países, y de las franquicias solicitadas á las empresas navales y ferrocarrileras, quedará de la asamblea la moción de Guillermo Singer, votada por aclamación, para que se nombre un tribunal internacional que falle sobre la conducta de los periodistas, cuando ésta amenace á la dignidad de la profesión.

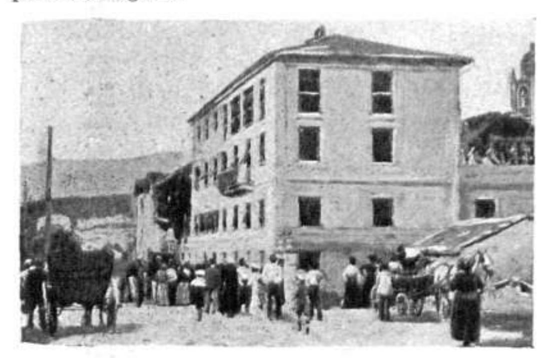
Madame Severine, la vigorosa escritora francesa, fué muy aplaudida cuantas veces hizo uso de la palabra.

Los congresistas fueron muy agasajados por las autoridades suizas.

—En Nápoles se verificó la venta de los muebles del



VENTA EN REMATE DEL MOBILIARIO DE CRISPI, EN NÁPOLES



LA VILLA VALLARINO DONDE RESIDÍA EL SENADOR NEGRI EN VARAZZE



LOS FUNERALES EN VARAZZE

ACTUALIDAD ITALIANA

EL ANIVERSARIO DE HUMBERTO I

ilustre hombre público Crispi. No dió tal venta el resultado que era de esperar, pues sabido es que el gran estadista poseía estatuas, cuadros, bronces y espejos de no escaso valor, que le fueron regalados por reyes y por admiradores suyos. El total de la venta, terminada la noche del 2 de agosto, ascendió á 31.000 liras. La lámpara que iluminaba el gabinete de trabajo del ilustre político, fué cedida en siete liras.

—El senador Cayetano Negri, representante de Milán, ha fallecido víctima de un accidente desgraciado que le ocurrió el día último del mes de julio. Negri veraneaba con su familia en la villa Vallarino, en Varazze, y dirigiéndose el día mencionado al santuario de la Guardia, por un estrecho sendero, resbalóse y cayó de una altura de tres metros, con tan mala fortuna, que murió instantáneamente.

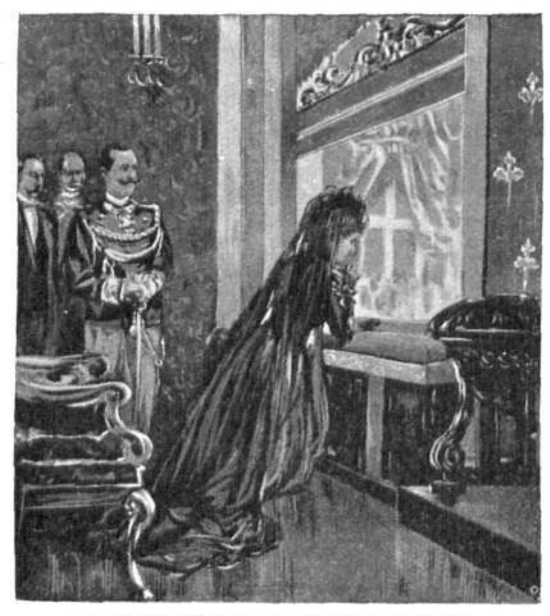
Cayetano Negri había nacido en Milán el 4 de julio de 1838. Tomó parte en la campaña libertadora de 1859 y gozaba de gran popularidad. Sus obras científicas y literarias son numerosas, y harán que su nombre no se olvide fácilmente.

Entre sus producciones más conocidas figuran: «Geología de Italia», «La religione e la morale nell'insegnamento», «Giuliano l'Apostata» y «Bismarck».

En Varazze y en Milán efectuáronse solemnes funerales á los que asistió numerosa representación popular.

—No se ha borrado el recuerdo del rey caballero Humberto I, y este año, en el segundo aniversario de su alevosa muerte, se han celebrado ceremonias diversas en homenaje á su memoria.

En Roma, la familia real, en la fecha aludida asistió á la iglesia del Sudario, en donde acostumbra á cumplir con sus deberes religiosos la reina Margarita.



LA FAMILIA REAL EN LA IGLESIA DEL SUDARIO

ACTUALIDAD FRANCESA

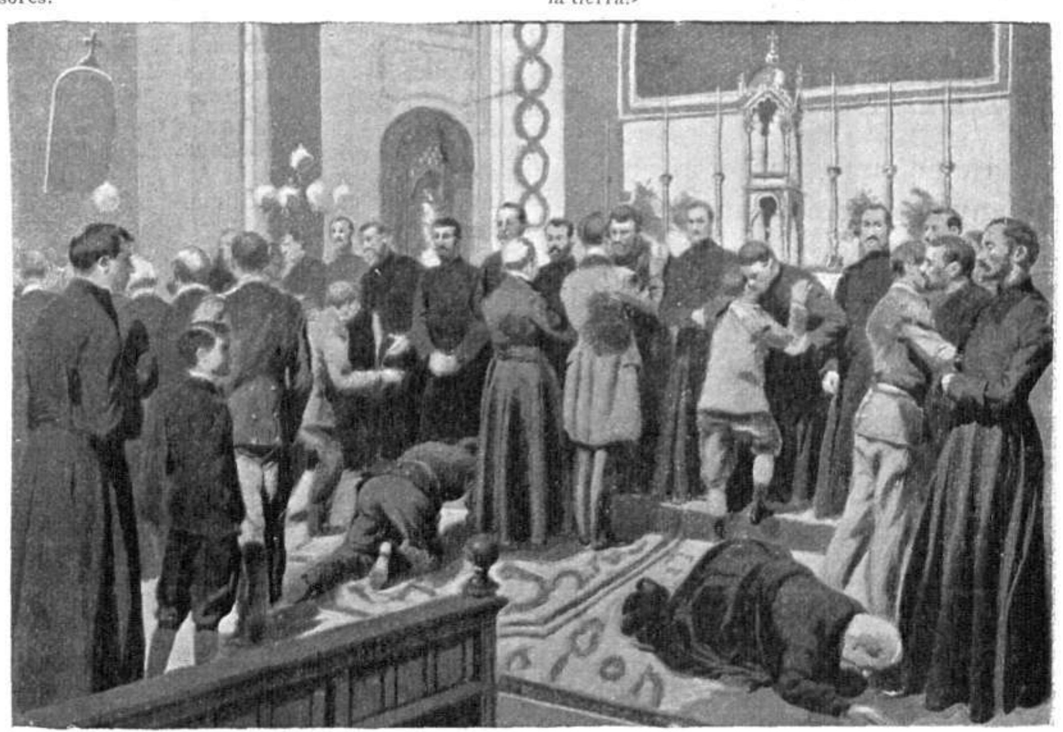
DESPEDIDA DE MISIONEROS

Hace poco tuvo lugar una de las partidas anuales de los misioneros franceses encargados de ir á predicar el evangelio por los países más remotos. Los sacerdotes que sienten la vocación para ese apostolado, se preparan en el Seminario de las Misiones extranjeras establecido en la esquina de las calles del Bac y de Babilonia.

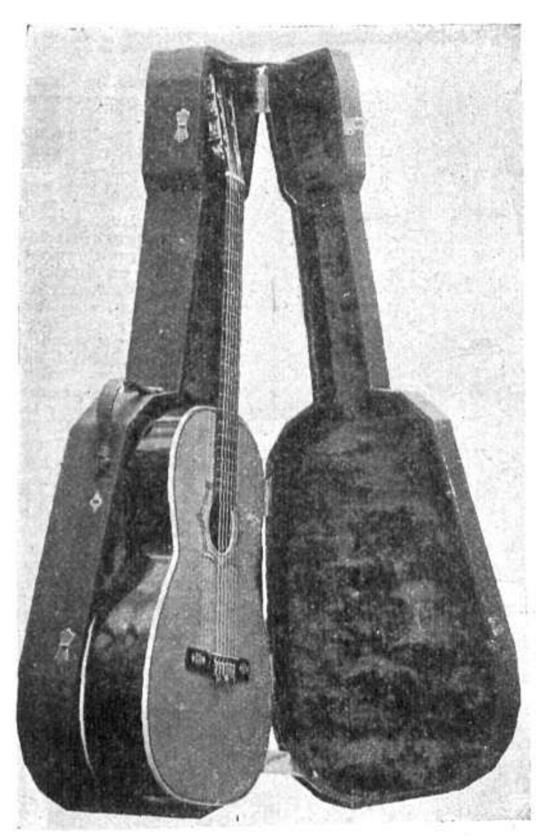
Allí adquieren la instrucción necesaria y reciben las lecciones de abnegación de sus valientes predecesores.

Llegado el día de la partida, suena la campana china llevada de Cantón por monseñor Guillement, y después de las misas en la capilla, se despide á los misioneros en una conmovedora escena.

Las personas que asisten á la ceremonia, los maestros, los veteranos de la santa falange, abrazan á los apóstoles y, según el rito tradicional, les besan los pies, mientras que en la nave del santuario resuena el cántico: «¡Qué bellos son esos pies que van á evangelizar la tierra!»



LA DESPEDIDA Á LOS MISIONEROS EN LA CAPILLA DEL SEMINARIO DE LAS MISIONES



3786 Guitarras vendidas en el mes de Agosto

Esta cifra demuestra bien claramente que nuestras guitarras son las preferidas del público. Esta predilección se explica, pues la gente sabe que nuestros instrumentos han obtenido **18 MEDALLAS y DOS GRANDES DIPLOMAS DE HONOR.**

En los concursos nacionales é internacionales en que se presentaron

LAS GUITARRAS FINAS DE NÚÑEZ

han sido clasificadas tan buenas como las mejores del mundo,

El surtido de nuestra casa en Guitarras de 6 á 12 cuerdas, Mandolines, Bandurrias, Laúdes, Violines y todos sus accesorios es **único** en esta capital.

Nuestra colección de música para guitarra es la más completa que existe en el país.

Pídanse nuestros catálogos de música y de instrumentos, que se enviarán á vuelta de correo, **GRATIS**.

FRANCISCO NUNEZ Y Cía.

CASA FUNDADA EN 1870

Coop., 399 — 1620, CALLE CUYO, 1628 — Buenos Aires

La Emulsión Molinero

preparada con Aceite de Bacalao puro y Glicerofosfatos de Cal y Soda.

Es un remedio soberano para combatir

La debilidad en las criaturas,
El Linfatismo,
La Escrófula,
El Raquitismo,
y la Falta de Apetito.

Las criaturas lo toman sin resistencia. Tiene sabor agradable. Se digiere y asimila fácilmente.

DEPOSITARIOS:

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía.
Defensa 215, Buenos Aires

Morchio, Vasalli y Cía.
San Martín 848, Rosario

Roch, Capdeville, Jahn y Cía.
Cerrito 26, Montevideo

La Flebitis

¿Quiere usted ponerse al abrigo del embolio, el accidente más terrible de la Flebitis?

Si usted ha escapado á él, ¿quiere usted evitar las hinchazones persistentes, los entumecimientos, la debilidad, que resultan tan á menudo de la Flebitis antigua? Tome á cada comida una copita de :: :: :: :: ::

Elixir de Virginia

que restablecerá la circulación y hará desaparecer todo dolor. Envío gratuito del folleto explicativo escribiendo á :: :: :: :: :: :: :: ::

Elixir de Virginia

129, CALLE CHACABUCO, 129

Venta en todas las Droguerías y Farmacias.

BARCO NORUEGO, CAZADOR DE FOCAS, INCENDIADO EN LAS REGIONES ÁRTICAS. —El «Capella», barco noruego de Sandefiord, partió el 2 de marzo para la caza de focas en las regiones polares y poco depués se encontró entre los hielos. La tripulación del «Viking», que se hallaba en aquellos sitios, lo descubrió á una distancia de cuatro millas, viendo que salían de él grandes columnas de humo.

El «Capella» se había incendiado, partiendo el fuego de las carboneras y sus tripulantes estaban en los hielos, adonde habían acarreado muchas de las provisiones de á bordo. Como el buque estaba completamente perdido, el «Viking» llevó á sus tripulantes á Islandia, donde les desembarcó después de luchar con muchas dificultades.



BARCO NORUEGO, CAZADOR DE FOCAS, INCENDIADO EN LAS REGIONES ÁRTICAS



ENORME VELLÓN DE LANA IRLANDESA



ILUSIÓN ÓPTICA. CABALLO QUE NO SE SABE SI VA Ó VIENE

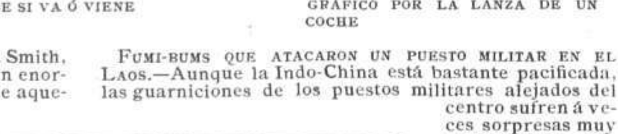


AGUJERO HECHO EN UN POSTE TELEGRÁFICO POR LA LANZA DE UN COCHE

ENORME VELLÓN DE LANA IRLANDESA.—Mr. H.W. Smith, de Athlone, (Irlanda), tomó la fotografía de un enorme vellón de lana sacado en una esquila cerca de aquella localidad. El vellón está colgado de un árbol, á la manera del famoso vellocino de oro de la leyenda, gracias á lo cual puede formarse una idea de su tamaño, pues se ve cómo cubre el tronco.

ILUSIÓN ÓPTICA. CABALLO QUE NO SE SABE SI VA Ó SI VIENE.—La ilusión óptica que presenta este grabado es de las más interesantes; el jinete aparece adelantando ya en una ó en otra dirección, sin que sea posible determinar de una manera precisa cuál es el camino que sigue. Sin embargo, la fotografía, que fué sacada por Mr. H. C. Barton en las cercanías de Londres, se tomó desde la parte posterior.

AGUJERO HECHO EN UN POSTE TELEGRÁFICO POR LA LANZA DE UN COCHE. —En la fotografía respectiva aparece un poste de telégrafo que tiene en el pie un agujero que lo atraviesa; este agujero fué abierto por la lanza de un coche, cuyos caballos se desbocaron; cada animal pasó por un lado del poste y la extremidad de la lanza se clavó en ese sitio; para arrancarla, fué necesario amarrar los caballos y tirar de ella. Ninguno de los animales sufrió nada, la lanza quedó en perfecto estado, lo que es muy extraño, y el poste continúa sirviendo tan bien como siempre. Mr. B. L. La Roy, de Coldwater (Ontario), es quien ha publicado la fotografía, haciendo notar la originalidad de este caso.



FUMI-BUMS QUE ATACARON UN PUESTO MILITAR EN EL LAOS.—Aunque la Indo-China está bastante pacificada, las guarniciones de los puestos militares alejados del centro sufren á veces sorpresas muy desagradables. Hace pocas semanas el puesto de Savan Naket ó puesto del Paraíso, uno de los sitios más hermosos del alto Laos, fué atacado por 2.000 indígenas Fumi-bums, armados perfectamente. La valiente guarnición, aunque pequeña, puso en fuga á los asaltantes.

Los vencedores desearon conservar un recuerdo de aquel hecho de armas, fotografiando á unos cuantos prisioneros. Como puede verse, no tuvieron mucha magnanimidad, poniéndoles de rodillas, en cuclillas ó en otras posiciones humillantes.



EL ATAQUE DE UN PUESTO MILITAR EN EL LAOS.—PRISIONEROS FUMI BUMS

REUMATISMOS

Desaparecen en pocos días con el

PODEROSO Y AGRADABLE DEPURATIVO

PANAKOS SANGUIS

Único depositario para la América del Sud

DROGUERIA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA DE AD. NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES



ÚNICO AGENTE

DROGUERIA Y FARMACIA

FRANCO-INGLESA DE ADOLFO NEYER

581, CALLE CUYO, 587

BUENOS AIRES

DEPÓSITOS EN MONTEVIDEO:

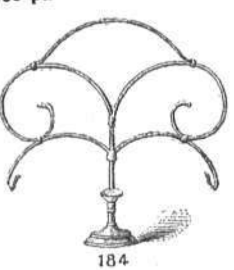
Beisso y C.ª, J. Musante y C.ª, Surraco y Ferrúa y todas las Farmacias.

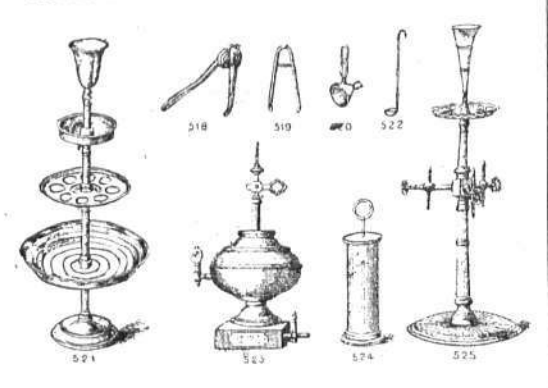
Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en Aparatos para Vidrieras

Premiada en la Exposición Nacional 1898

Fundición y Tornería de Bronce, Herrajes finos para Obras, Muebles, Manijas para cajones fúnebres. Artículos para confiterías, cafés y almacenes. Talleres especiales para nikelar, dorar, platear y broncear toda clase de metales.





JOSELEVICH Hnos.

CALLE CORRIENTES, 1682 y 1684

Unión Telefónica, 378, Lorea

Neurastenia

Debilidad general, palpitaciones, vértigos, anemia cerebral, enfermedades nerviosas y todos los estados débiles se curan con el **más moderno** y **poderoso** de los reconstituyentes conocidos hasta hoy.

El célebre Específico Ruso

Sthenosina Rusa Orel

Lea detenidamente los folletos que acompañan á cada frasco, donde verá con asombro las curas realizadas por la **STHENOSINA** confirmadas todas por los más distinguidos **facultativos** de esta República y algunos de los cuales Vd. conocerá.

Pídala en las primeras Droguerías y Farmacias de la República

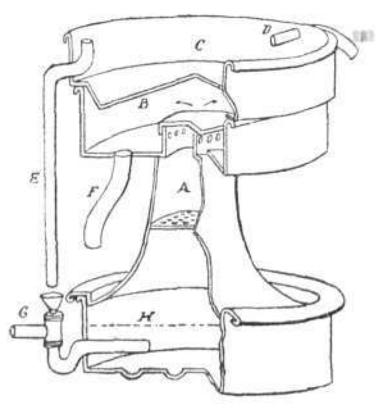
Precio del frasco $3.35 m/n

INTRODUCTORES

DROGUERIA POPULAR

ARTES, 658 — **BUENOS AIRES**

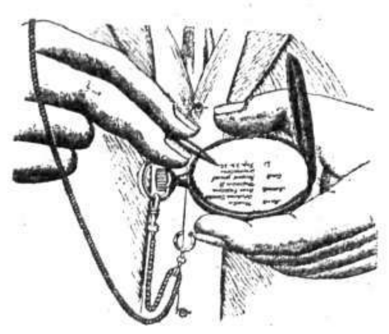
DESTILADOR DE AGUA MAC KERMA.—Los norteamericanos, que tanto se distinguen por saber adaptar los progresos de la ciencia á todas las necesidades de la vida moderna, han ideado un ingenioso aparato para la rápida y económica obtención de las pequeñas cantidades de agua destilada, necesarias en los laboratorios químicos, farmacias, etc. Según puede verse en la figura correspondiente, en H se coloca el agua que se ha de destilar, llegando por el tubo D el agua fría que ha de condensar el vapor, vertiéndose por el tubo E lo mismo que por G se vierte la que exceda del nivel constante que ha de tener el agua en H. En los bordes de H se adapta una especie de embudo A que lleva distintos orificios, por donde sale el vapor á la cámara B, de conducción, enfriada por el agua de C. El vapor condensado sale por el tubo F, que va al frasco en que se recoge el agua destilada. La disposición que adoptan los tubos E y G, tiene la ventaja de que si el nivel desciende en H, como el tubo E deja caer agua en G, penetra parte del agua en H, pero nunca más que hasta el nivel normal, pues el tubo de descarga G está al nivel de la altura máxima del agua en H. El aparato es sencillísimo, sólo de 28 cm. de diámetro por 33 cm. de altura, y da por hora 2'80 litros de agua destilada, consumiendo solamente 280 de gas como combustible.



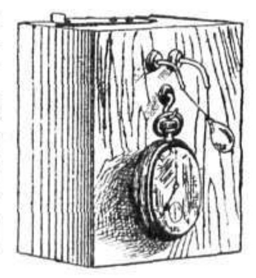
DESTILADOR DE AGUA MAC-KERMA

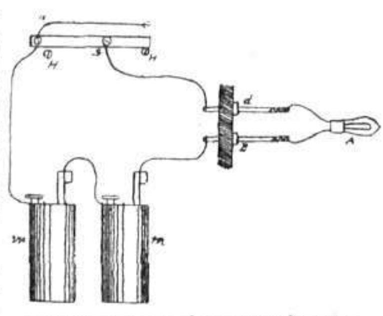

EL RELOJ «MEMENTO».—MODO DE EMPLEARLO

RELOJ «MEMENTO».—Esta nueva invención consiste en un reloj común; alrededor del cuadrante se ha preparado un espacio libre, de manera que pueda inscribirse las anotaciones que corresponden á las citas ó quehaceres de determinadas horas. Una parte de la caja está destinada igualmente á las inscripciones; esta parte se halla recubierta de un esmalte especial, color marfil, inalterable y fuerte. Basta mirar el reloj para recordar al propio tiempo la hora á que nos debemos hallar en tal ó cual parte, ó lo que debemos hacer en un momento señalado y que, sin el «Memento» acaso olvidaríamos. Las inscripciones pueden borrarse frotándolas con el dedo, un trapo ó un papel ligeramente mojado en el agua. El reloj, en sí mismo, es tan bueno como cualquiera de la mejor marca: su marcha es segura, y ofrece la ventaja de ser no-magnético. Sus dimensiones son las normales: el diámetro exterior mide 53 milímetros. Una cadena con un lápiz se halla unida al reloj, y, gracias á su disposición, permite que una persona haga, aunque esté caminando, las notas sin detenerse.


PARTE INTERIOR DESTINADA Á RECIBIR LAS INSCRIPCIONES

LÁMPARA ELÉCTRICA PARA MESAS DE NOCHE—El señor G. H. Hopkins describe en el «Scientific American» un método muy sencillo para improvisar un aparatito sumamente útil destinado á alumbrar de noche un reloj durante breve tiempo. El aparato consiste en una caja en la cual están encerrados dos elementos de pila seca, tales como suelen encontrarse en el comercio, con una tensión de 3 volts. La lámpara más apropiada es una de filamento con media bujía de intensidad y que requiera una corriente de 1,58 amperes y 2,5 volts. Si la lámpara fuera de 4 volts, se necesitarían tres elementos de pila. En la parte exterior de la caja hay un colgador, del cual se suspende el reloj; frente al mismo se dispone la lamparilla A, sujeta á dos alambres conductores *d*, B. La corriente de la pila *m m'* pasa por la lámpara y por un sencillo interruptor H *n s* situado en la parte superior del cajón. En cualquiera momento de la noche puede verse la hora.

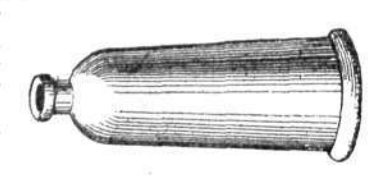

LÁMPARA ELÉCTRICA PARA MESAS DE NOCHE



ESQUEMA DE LA LÁMPARA ELÉCTRICA

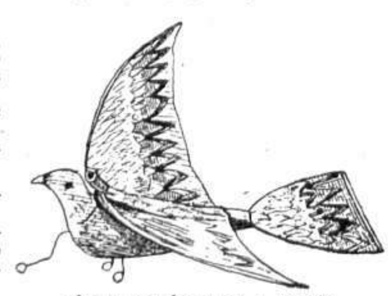
CUBIERTA MILLER PARA LÁMPARAS DE FILAMENTO—Las monturas de las lámparas eléctricas de incandescencia tienen el defecto de producir cortos circuitos apenas la humedad ó la lluvia penetran en su interior. Para evitar este inconveniente, el señor Samuel Miller propone recubrir dichas monturas con una cubierta de caucho, lo que parece ha dado buenos resultados en la práctica.

En efecto, dicha cubierta impide que la humedad produzca los perjudiciales efectos señalados.

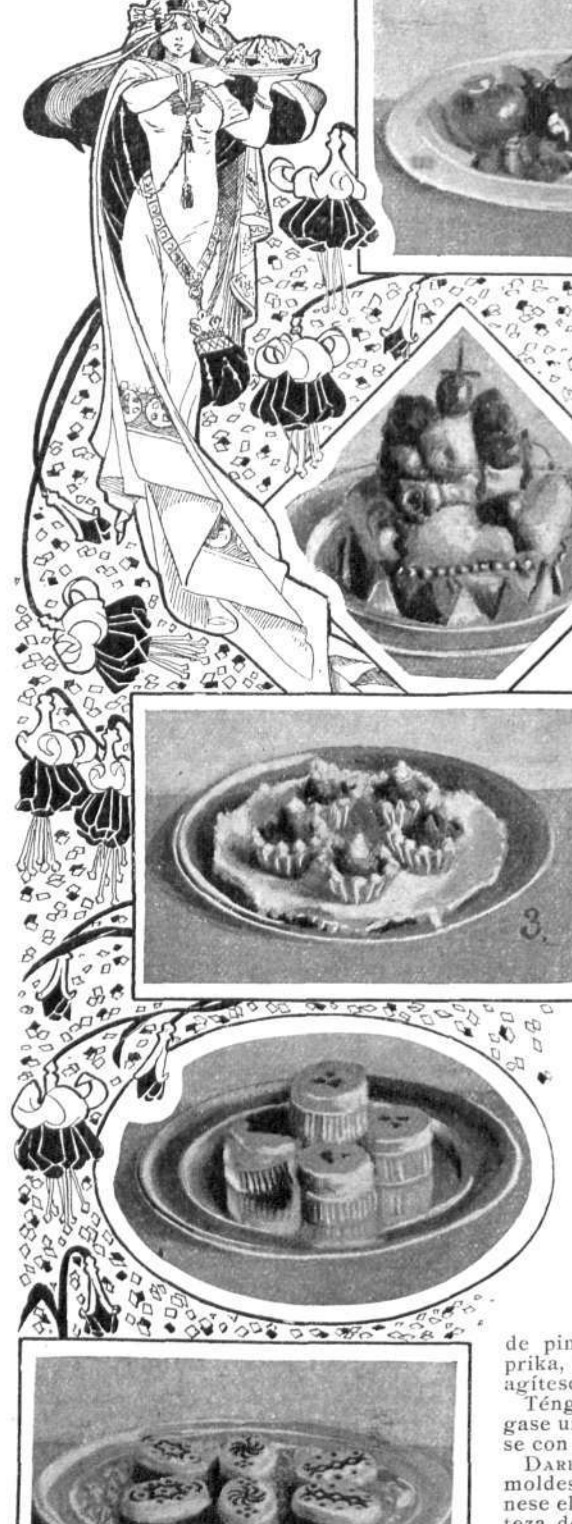

CUBIERTA MILLER PARA LAS MONTURAS DE LAS LÁMPARAS DE FILAMENTOS

PÁJARO MECÁNICO—M. A. Benoit ha inventado este nuevo juguete, en el que se remeda casi exactamente el vuelo de las aves. El cuerpo, las alas y la cola del pajarón son de alambre de acero recubierto de seda; el movimiento se imprime al juguete por una tira de caucho tendida, la cual produce un vivo aleteo de las alas del pájaro.

Como se ve el inventor no emplea un complicado mecanismo, para mover su juguete, pero el resultado obtenido no es menos interesante por eso.


PÁJARO MECÁNICO DE A. BENOIT

LA COCINA ILUSTRADA



Tomates á la tártara. (1) Procúrense unos tomates maduros pero no blandos, y sacándoles la parte del centro, llénense de salsa tártara que se hace del siguiente modo: agítese una cucharada de crema batida en un poco de mayonesa; agréguese una cucharadita de pepinillos cortados muy menudo, alcaparras y perejil y mézclese todo. Puede también añadirse, si se desea, un poco de mostaza. Los tomates estarán en hielo hasta que se necesiten, y serán servidos en un plato adornado con rodajas finas de pepino, berros ó lechuga.

Arrollados de pollo en chaudfroid. (2) Tómense la pechuga y las alas de un pollo grande, quiténsele los huesos y el pellejo y háganse trozos delgados; sepárense los huesos de lo restante del pollo y májese la carne en un mortero con un cuarto de libra de carne de ternera delgada, sazónese con pimienta y sal, añádase salsa blanca y un huevo crudo; mézclese, pasando el todo por un cedazo fino y agréguese luego una trufa muy picada y unas almendras peladas de pistacho; colóquese esto sobre los trozos de pollo, arróllese cada uno, amárrese y pónganse todos después al fuego. Cuando estén á punto, quítense las cuerdas y cúbrase cada arrollado con salsa blanca chaudfroid. Teniendo preparada de antemano una pasta tamizada de jamón, foie gras y salsa oscura, se llenará con ella un plato adornado con rodajas de huevo duro, lengua de vaca y arvejas cocidas; colóquense los arrollados en el centro, guarnézcase el todo con aceitunas rellenas y sírvase como entrée fría.

Cassolettes epicúreas. (3) Fórmese una pasta con media libra de harina tamizada, un poco de sal, media onza de queso rallado, una de manteca y media de huevo batido, añadiendo algunas gotas de agua si es necesario suavizar el todo. Extiéndase en una capa algo fina, córtense unos círculos, llénense de arvejas secas y cuézanse en el horno hasta que estén dorados Sáquense luego las arvejas y pónganse á enfriar las cortezas ó cassolettes; córtense en tiras finas algunos pepinillos, lengua de vaca cocida, huevos duros y trufas, pónganse en una fuente y sazónese con sal, pimienta, perejil picado, aceite y vinagre; mézclese todo y apártese el jugo sobrante.

Soufflés fríos de queso. (4) Rállense dos onzas de queso, una de Gruyère y otra de queso de Parma; bátase bien un poco de crema y remuévase en el queso rallado; añádase un poco de pimentón ó una cucharadita de las de sal, de Paprika, mezclada con media cucharadita de mostaza; agítese la mezcla con un batidor sobre el hielo.

Ténganse dispuestos algunos platillos de china, póngase una tira de papel alrededor de cada uno y llénense con la preparación.

Darioles de salmón en Belle Vue. (5) Tómense seis moldes ovales de darioles ó pequeños pasteles y adórnese el fondo de cada uno con rodajitas de trufas y corteza de pepino; luego échese una capa de crema de mayonesa y una cuarta parte de esa cantidad, de crema batida. Prepárese el hielo que ha de usarse. Májese en un mortero un cuarto de libra de salmón frío sin escama ni espina; añádase á éste el resto de la crema de mayonesa, una cucharada grande de pasta de anchoas, salsa de tomate y lo necesario para sazonar. Llénense con esto los moldes y pónganse en hielo por una hora.





Exigir en la etiqueta el nombre de:

"Andreas Saxlehner, Budapest"



¡CIERTO ES!!

que la mujer «d'un certain age» va desapareciendo, quedando sólo la joven que conserva todo su atractivo, ó la de edad avanzada que renuncia toda pretensión, y esto, debido **no** al artificio sino á los esfuerzos continuos de la dermatología que cada dia mayores medios proporciona. La persona víctima del vello tiene ya remedio seguro recurriendo á mano práctica. Los granos, las pecas, las manchas se quitan. El cabello obscurece ó enrubiece. Las cejas aumentan ó disminuyen. El cutis amarilloso, atrofiado ó ajado, recobra su frescura, etc.

Pidan folleto con catálogo de la especialista de Nueva York,

JULIA W. de TAYLOR, Lima 71

Pocas son las que en algo no desearian mejorar, y todos los males tienen su remedio. Precios módicos y de resultado garantizado.

Depilación eléctrica, $ 5 la hora.

Serie de 8 tratamientos faciales con masaje, $ 20.

Tónicos, colorantes y descolorantes para el cabello y cejas, polvos liquidos que curan á la par que blanquean. Agua Opal contra toda mancha. La crême Jeunesse, emoliente incomparable, conserva y cura todo cutis; ésta se vende, farmacia Gibson, Rolón, Del Plata, Bazar Inglés en ésta, y la de Vázquez, Central y Césare en La Plata. Pidan folleto con catálogo.

71 - LIMA - 71

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, *un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa,* de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Dirigirse por **carta únicamente** á Elisa C. de S., Piedad, 479 (hoy Bartolomé Mitre) Buenos Aires, incluyendo estampilla.

JUEGOS DE PRESTIDIGITACIÓN. LA LIGA CORTADA Y COMPUESTA

Para hacer este juego:

1.º Colocad la liga como en la figura 1.

Tenedla con la mano derecha en el punto C y con la izquierda en el punto A, haciendo notar que el punto B es el de en medio y que si se corta por él, la liga quedará dividida en dos partes iguales;

Fig. 1

2.º En el momento de hacerla cortar aproximadla á vosotros, alejándola de las tijeras ó del cuchillo, bajo pretexto de hacer ver que no tenéis una segunda liga para sustituir á la primera cuando está cortada;

Fig. 2

3.º Presentadla todavía haciendo un movimiento hacia adelante con los dos brazos y aprovechad el momento para hacer pasar el punto B á la mano izquierda y retenerle en ella con el anular y el meñique de esta mano, mientras los otros dedos de la misma mano tienen siempre la liga por el punto A, y vosotros agarráis el punto D con el pulgar y el índice de la mano derecha. Siguiendo bien estas instrucciones, podréis, después de media hora de ejercicios, hacer este juego con mucha limpieza porque el espectador cree que se le presenta á cortar el punto medio cuando no se le presenta más que una punta, porque la liga se encuentra entonces doblada como en la figura 2.

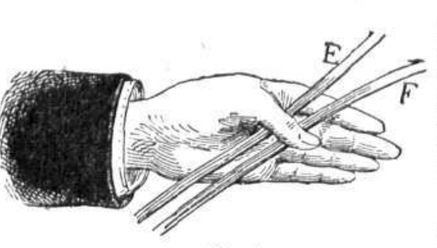


Fig. 4

Se ve que los puntos B y D han cambiado de lugar. Se cierra la superficie por las dos manos que tienen siempre la liga, la una en C y la otra en A.

4.º Cuando la liga está cortada por el punto D, si dejáis la que tenéis en la mano derecha, las dos partes quedarán separadas como en la figura 4.

Para ocultar la estratagema se pone el pulgar en el punto A como en la figura 4. El espectador cree haber visto cortar realmente la liga por en medio y tener las dos mitades y las cuatro puntas;

5.º Tomando con la mano derecha los dos extremos E F de la figura 4, se les entrelaza como en la figura 5;

6.º Acabad de apretar el nudo tirando de un extremo con los dientes y del otro con la mano derecha hasta que la liga tenga la forma de la figura 6;

Fig. 6

La liga vista en esta forma hará creer al espectador que habéis anudado las dos mitades, cuando verá realmente la cinta en toda su longitud, menos un pequeño extremo que se encuentra atado en medio por un nudo corredizo;

7.º Haced tener el extremo H á un espectador y tomando con las dos manos la parte media de la liga, fingid que escondéis el nudo en la mano derecha mientras la izquierda le hace deslizarse hacia el extremo G;

Fig. 7

8.º Rogad á alguno que tome el extremo G, después de haber corrido con la mano izquierda el nudo que la concurrencia cree siempre escondido en la mano derecha;

9.º Llevad el nudo á vuestro bolsillo, bajo el pretexto de tomar el pañuelo ó cualquiera otro objeto y escondedlo simplemente en esta mano, poniéndoos el puño en la cadera en forma de asa;

10. Advertid al público que el nudo hecho en medio de la liga será siempre visible, pero que actualmente está bastante apretado para que se pueda usar la liga como antes;

11. Procurad que la asamblea redoble la atención y accionad bruscamente con la mano derecha: hacedles ver que dais mucho más de lo que habíais prometido, pues la cortadura y el nudo han desaparecido y no queda de ellos huella alguna;

Fig. 3

12. Haced medir la liga y aprovechaos de la ocasión para separaros un momento y desatar el pequeño extremo cortado;

13. Doblad la liga que se ha metido y ponedla en la mano izquierda con el extremo separado, que se dobla igualmente, teniéndolos como en la figura 7, para enseñarlos como en la figura 8;



Fig.

14. Cortad el extremo pequeño por la mitad en el punto A; la liga entonces aparecerá como en la figura 2 y todos creerán ver los cuatro extremos de las dos mitades de la liga;

15. Haced tener como antes los dos extremos de la liga por dos personas y fingid que guardáis en la mano derecha los otros extremos que habéis mostrado, haciendo como que la cortáis por la mitad, después escamoteáis estos pequeños extremos, que son las dos mitades del primer cabo cortado, como habéis escamoteado el nudo de la figura 6;

16. Advertid á la concurrencia que el nudo ya permanecerá invisible, pero que en desquite, la cinta se habrá acortado de 7 á 8 centímetros;

17. Levantad vuestra mano derecha para sorprender al espectador mostrándole que no solamente no queda nudo alguno sino que la liga ha conservado toda su longitud.

Este juego debe ir inmediatamente seguido de otros para distraer á la sociedad; y antes de empezarle es bueno dar á entender que todo el secreto consiste en sustituir una liga entera con la que se debe cortar en dos; de este modo la asamblea, tratando de descubrir una sustitución que no es más que fingida quedará sorprendida de no verla, siendo así que le habéis mostrado lo que debía ocasionarla.

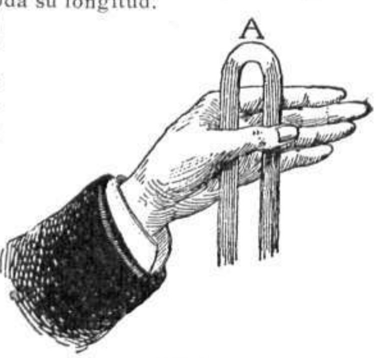


Fig. 8



SOLUCIONES DEL N.° 205

Al jeroglífico:

Á FALTA DE PEINES BUENOS SON LOS DEDOS

A la charada en acción:

MALACATE

A la frase criolla:

COMER DE ARRIBA

Al paralelógramo acróstico:

G A R O N A
M O N A C O
C O R O N A
B A R I T A
C O R O L A
C A N A N A

Han remitido la solución:

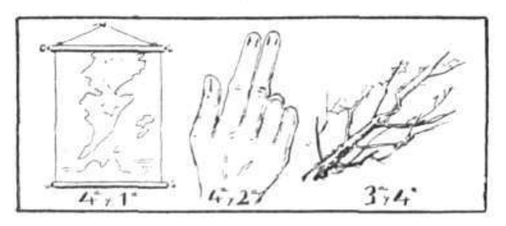
Al *paralelógramo acróstico:* Tirante el Blanco, Emiliano Martín, Jacinto Romero, G. Luzatti, A. Valle, Pánfilo, Adolfo el de los negros cabellos, Rogelio Ibáñez, José Rufo, Carlos Canaleto, La Arpía y Cía., Pedro Pérez Pereda, Felisa Costa, R. Premi, La vecina de la calle Bolívar, El hijo del que los adivina todos, Juancito, Ramiro Menedville.

Al *jeroglífico:* Antonio Caminos, Ramiro Mendeville, El hijo del que los acierta todos, Pedro Pérez Pereda, Emiliano Marín, Pánfilo, Felisa Costa, G. Luzatti, Pandectas, A. Valle, Adolfo el de los negros cabellos, La vecina de la calle Bolívar, Luis Perelli, R. Premi.

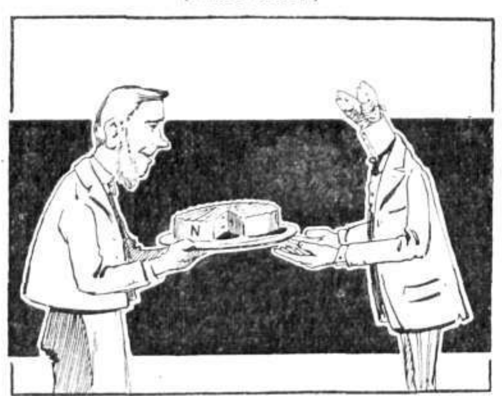
A la *charada en acción:* José Pratto, Andrés Loureyro, Musolinito, La negrita criolla, Pandectas, El pardo Moisés, La ricurita de siempre, Adolfo García, Carlos Canaleto, El afilador de Buen Orden pasando Victoria, G. Luzatti, Nemesio Trejo (hijo), José Alonso Estévez, Hortensia Roger, Paquito y una Cleo de Merode, Juan Carlos Bunge.

A la *frase criolla:* Alfredo Guillermo Spencer, Tirante el Blanco, A. Vigneau, Paquito y una Cleo de Merode, Jorge Alemandri, Pánfilo, Mirá quien para no adivinar, Rogelio Ibáñez, G. Luzatti, Nemesio Trejo (hijo), Solista, Carlos Canaleto, Maro del Río, Emiliano Marín, José Pratto.

CHARADA



INTERPRETATIVA
(Frase criolla)



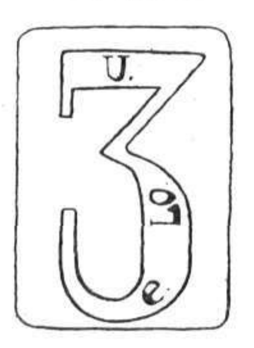
(POR KELITA)

LOGOGRIFO



(POR ALPHA)

JEROGLÍFICO



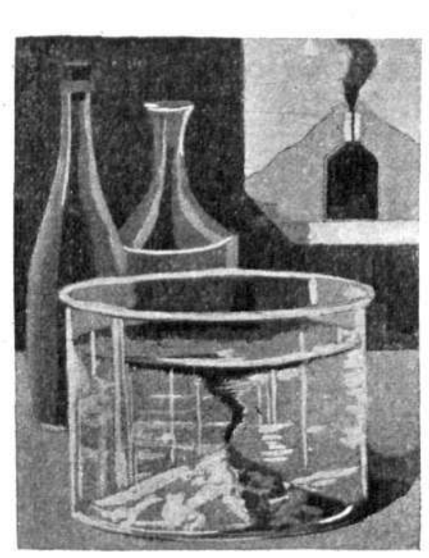
(POR A. G. U.)

LA ERUPCIÓN DEL VOLCÁN

Se trata de una erupción inocente que no daña á ninguno, y que sólo sirve para pasar un rato distraído. Excusado es decir, por consiguiente, que no hay fuego, ni lava, ni materias inflamadas de ninguna clase.

En un tarro de vidrio lleno de agua, bastante ancho, se pone un frasquito conteniendo vino tinto. Este frasco estará tapado con un corcho, en el que siguiendo su eje se hará un agujero muy estrecho. Sábese que por consecuencia de la diferente densidad de los dos líquidos, el agua penetrará en el tarro haciendo que salga el vino, que subirá hasta la superficie.

Para que el juego resulte más pintoresco y merezca el nombre que le hemos dado, nos valdremos de los mismos elementos de que nos acabamos de servir. Pero cubriremos el frasquito con tierra ó arena, de modo que parezca que en el fondo del tarro hay una pequeña montaña. El frasco quedará así oculto; en la parte del montículo de tierra que corresponde á la parte superior del frasco, habrá un orificio: ese será el cráter.



Agitando el agua contenida en el tarro, comenzará á introducirse por el estrecho conducto del corcho que tapa el frasco del vino, y desalojando á éste, el líquido más oscuro principiará á salir de su recipiente.

Esa misma agitación servirá para que el hilillo de vino, se mueva al modo del humo en los verdaderos volcanes.

En miniatura é inofensivo, tendremos un volcán que no producirá ruido; pero que será una reproducción del aspecto que presentan los verdaderos volcanes, si se tiene buena voluntad para aceptar esto.

6.ª Carrera — **Premio NAPOLEON** — A las 3.15 p. m.

Para productos de 3 años. Peso 50 kilos. Recargo para ganadores de $ 3.000 á 6.000, 3 kilos; de 6.001 á 9.000, 6 kilos y de más de $ 9 000, 9 kilos

Distancia: 1700 metros. Entrada $ 30. Premio: $ 3000 al 1.º y 200 al 2.º

			edad	kil.			
Ec. Platense	1 **Bacanal**	zaina	3	57	*Wagram*	*Orgia*	1 ch. gran. alam. y g. azul
Las Rosas	2 **Volcán**	alazan	3	53	*Neápolis*	*Vendetta*	2 ch. az. m. y o. á r. v. y o.
Belgrano	3 **Anfion**	colora°	3	53	*G. Hermit*	*Andreina*	3 ch. y g. cer. y b. ray. hor.
Juqueri	4 **Uruguay**	alazan	3	53	*Stiletto*	*Veta*	4 ch. ver. cuello y g. blan.
Id.	5 **Tosca**	alazanª	3	48	*Orbit*	*Thebis*	5 id.
Las Mascota	6 **Peligroso**	zain° c°	3	53	*Senador*	*Mestiza*	6 ch. y g. a. y n. á ray. hor.
P. Ecurie	7 **La Fronde**	tordi.	3	51	*Neápolis*	*Loberia*	7 ch. bl. alam. o. g. bl. y o.
Escocés	8 **Aunie Laurie**	zaina	3	51	*Saint Mirin*	*Gavotte*	8 ch. escocés m. y g. amar.
Ocho de Sbre.	9 **Nunziata**	coloraª	3	51	*Precioso*	*Negrette*	9 ch. salmón m. y. g. verde
Calchín	10 **Silueta**	zaina	3	51	*Davenport*	*Lia*	10 ch. verde m. y g. negra
Vertiente	11 **Pinto**	alazan	3	50	*San Martin*	*Inaia*	11 ch. bl. á lun n. g. bl. y n.
Mariscal	12 **O. Digma**	id.	3	50	*Neapolis*	*Ortiga*	12 ch. neg. á lun. y g. amar.
Sans Souci	13 **Bufo**	zaino	3	50	*Alerta*	*Budha*	13 ch. bl. á lun. y g. lila
Siva	14 **Zefhirus**	alazan	3	50	*Amazon*	*Neleulosa*	14 ch. negra gorra punzó
Nautilus	15 **Fidias**	zaino	3	50	*Alerta*	*Faudre*	15 ch. violeta gorra naranja
La Aurora	16 **Marrueco**	id.	3	50	*Osmoud*	*Diosma*	16 ch. y g. verde m. punzó
Democracia	17 **Demócrata**	zaino	3	50	*Gay Hermit*	*Hubie*	17 ch. tur. a. m. con c. y g. g.
Lagrange	18 **Klondike**	alazan	3	50	*Esperanza*	*Miss Palmer*	18 ch. naranja gorra violeta

7.ª Carrera — **Premio ORBIT** — A las 3.45 p. m.

Handicap para todo caballo limitado entre 62 y 48 kilos

Distancia: 2500 metros. Entrada $ 20 Premio: $ 2800 al 1.º y 200 al 2.º.

			edad	kil.			
St Gordon	1 **Oro**	alazán	5	59	*Orbit*	*Isology*	1 ch. azul b. y gorra oro
St Dictador	2 **Dictador**	zaino	6	58	*Neápolis*	*Dalriada*	2 ch. violeta g. naranja,
Ec Montiel	3 **Belcebú**	zaino	5	58	*Bolivar*	*Iva*	3 ch. blanca, g. azul mar.
St D. Gonzalo	4 **Chinois**	zaino	4	56	*Neápolis*	*Welcome*	4 ch. granate g. verde
Ec. Lagrange	5 **Rataplan**	zaino	6	55	*Neápolis*	*Rescué*	5 ch. granate, g. violeta
St Belgrano	6 **Republicano**	zaino	6	55	*Progreso*	*Barcarola*	6 ch. y g. c. y bl. á r. h.
St. Yuquerí	7 **Yuqueri**	zaino	4	55	*Exmoor*	*Zig-Zag*	7 ch. ver., cue. y g. blanca
J. M. Azaro	8 **Arroz**	alazán	5	55	*Sargento*	*Alfalfa II*	8 ch. v.ni.y neg.á r.h.neg.
St Italia	9 **Urunday**	zaino	4	55	*Buen. Aires*	*Damara*	9 ch. punzó, g. pun.v.y bl.
Ec Sans Peur	10 **Mario**	colora°	4	52	*Jonquil*	*Love Lether*	10 ch. azul mar., g. blanca
St Reyna	11 **Anjou**	zaino	5	50	*Acheron*	*Himalaya*	11 ch. gr. y tur.ár.h.m.yg.t.
Ec. Bismark	12 **Alaska**	zaino	4	48	*Carasco*	*Vice Queen*	12 ch. bl. á lun. y g. color.
St Canton	13 **Bob**	zaino	4	48	*Mariscal*	*Bibi*	13 ch. bl. m.v.. g. bl. y vio.

8.ª Carrera — **Premio SARGENTO** — A las 4.15 p. m.

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 8.000

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio $ 2200 al 1.º y 200 al 2.º

			edad	kil.			
Ec Dictador	1 **Dictador**	zaino	6	63	*Neápolis*	*Dalriada*	1 ch. violeta g. granate
Sans Souci	2 **Nicolini**	zaino	6	58	*Júpiter*	*La Patti*	2 ch. lila al. y g. negra
Corrientes	3 **Talión**	colora.	4	55	*Eridan*	*Tirza*	3 ch. az. m. y t. á r. h., g.a.
St D. Gonzalo	4 **Charcot**	colora.	4	54	*Gay Hermit*	*Nesta*	4 ch. granate, g. verde
Belgrano	5 **Interventor**	zaino	4	53	*Ituzaingó*	*Alfa*	5 ch. y g. c. y bl. á r. hor.
Nautilus	6 **Fama**	zaina	4	50	*Sargento*	*Fatma*	6 ch. violeta g. naranja
Petite Ecurie	7 **Germinal**	alazán	5	50	*Stiletto*	*La Rachel*	7 ch. bl., al. oro g.bl. y oro
Baron Peers	8 **Can Can**	alazán	5	50	*Amianto*	*Danseuse*	8 ch. y g. bl. b. oro
Dorrego	9 **Vice Roy**	zaino	5	50	*Neápolis*	*Verte Bonne*	9 ch. y gorra azul
Los Cardos	10 **Cina Cina**	alazan.	4	44	*Orbit*	*Gibara*	10 ch. turquesa y g. gran.

Caras y Caretas ✱ Programa publicado con autorización del JOCKEY CLUB

HIPÓDROMO ARGENTINO

REUNIÓN DEL DOMINGO 14 DE SEPTIEMBRE DE 1902

COMISARIOS DE CARRERAS PARA EL MES DE SEPTIEMBRE

Señores: William Samson. — Adolfo G. Luro. — Juan Shaw. — Ignacio Correas (hijo). — Pedro Chapar

1.ª Carrera — **Premio NEÁPOLIS** — A las 12.30 p. m.

Para todo caballo de 4 años y más edad que, con un año de residencia inmediata en el país, no haya ganado mas de 8.000 $. Peso 52 kilos. Recargo para ganadores de $ 2.000 á 4,000, 2 kilos; de $ 4,091 á 6.000, 4 kilos; de más de $ 6.000, 6 kilos.

Distancia: 2000 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 1600 al 1.º y 100 al 2.º

			edad	kil.			
St D. Gonzalo	1 **Roi de Cœur**	colora°	4	58	*Orbit*	*Báscule*	1 ch. granate g. verde
St Escocés	2 **Bannockbu.**	alazan	4	58	*Neápolis*	*Rescué*	2 ch. escocés, m. y g. amar.
St Sanducero	3 **Daimán**	colora°	5	56	*Napoleón*	*L. Chauviere*	3 ch. y g. blanca, b. azul
St Floresta	4 **Acanto**	colora°	4	56	*Esperanza*	*Deformed*	4 ch. rosa, m. y g. violeta
Petite Ecurie	5 **Andrómeda**	zaina	4	56	*Gay Hermit*	*Andreina*	5 ch. bl.á lam oro,g. bl.y or.
Ec Montiel	6 **Farceur**	alazan	4	56	*Orville*	*Lighthouse*	6 ch. bl., g. azul marino
Ec Etoile	7 **Mikado**	alazan	4	54	*Monarque*	*Zazel*	7 ch. blanca, g. colorada
St 33	8 **Aberfeldy**	zaino	4	54	*St. Anthony*	*Charabona*	8 ch. y g. punzó, b. blanca
Ec Lagrange	9 **Friandise**	zaina	4	54	*Neápolis*	*Fossette*	9 ch. naranja, g. violeta
Ec Joujou	10 **Joujou**	tordillo	4	54	*Náutilus*	*Jajeuse*	10 ch. gris plata, m. y g. oro
St Luis Chico	11 **Sargenta**	zaina	5	54	*Sargento*	*Philosophy*	11 ch. col., g. á lis., col. y ne.
St Staffetta	12 **Perseo**	colora°	4	54	*Offenheit*	*Medusa*	12 ch. y g. marr., man. oro
St B. Ferraro	13 **Carlomagno**	alazan	5	54	*Camors*	*Pollinun*	13 ch. v. m.á lis.pun.,g.v.y p.
Ec Náutilus	14 **Esopo**	alazan	4	54	*El Amigo*	*Estrella*	14 ch. violeta, g. naranja
St Monfi	15 **Ariosto**	zaino	4	54	*Acheron*	*LauterelleII*	15 ch. punzó, m. y g. blanca
Hatteras	16 **Fructidor**	alazan	4	52	*Sargento*	*Framboise*	16 ch. azul mar., m.y g. pun.
St. Los Cardos	17 **Gavilán**	alazan	4	52	*Amazón*	*Nebulosa*	17 ch. turquesa, g. granate

2.ª Carrera — Premio **ESPERANZA** — A la 1.15 p.m.

Para potrancas de 3 años que no hayan ganado. Peso: 55 kilos

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2.200 á la 1.ª y 200 á la 2.ª

			edad	kil.			
Ec Belgrano	1 **Aspasia**	alazanª	3	55	*Orbit*	*Absala*	1 ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
St. Escocés	2 **M. Inés**	zaina	3	55	*Gay Hermit*	*Maria Luisa*	2 ch. escocés m. y g. am.
St. Cascabel	3 **Pitoniza**	zaina c.	3	55	*Exmoor*	*Cábula*	3 ch. p y v. á ray. hor. y p.
La Alianza	4 **Ventolina**	alazanª	3	55	*J. Pense*	*Czarina*	4 ch. gran á herr. y g. bl.
St. Mousetrap	5 **Boreal**	tordilla	3	55	*Saint Gall*	*Atlantide*	5 ch. azul y p. á r. hor., g. az.
St. Monfí	6 **Minerva**	alazanª	3	55	*Stiletto*	*Regina*	6 ch. punzó m. y g. bl.
St. Los Cardos	7 **Jara**	zaina	3	55	*El Amigo*	*Joyeuse*	7 ch. turq. y granate
Sol de Mayo	8 **Cordillera**		3	55			8 ch. cel. y bl. ray. v. g. oro
St. Momo	9 **R. Blanca**	zaina	3	55	*Rayon d'Or*	*Turria*	

3.ª Carrera — Premio **STILETTO** — A la 1.45 p. m.

Para potrillos de 3 años que no hayan ganado. Peso: 57 kilos.

Distancia: 1600 metros. Entrada $ 25. Premio: $ 2200 á la 1.ª y 200 á la 2.ª

			edad	kil.			
Ec Radamés	1 **Danilo**	tordillo	3	57	*Lafayette*	*Sylvia*	1 ch. bl., m. azul, g. punzó
St Zanetto	2 **Dewey**	alazán	3	57	*Yankee*	*Conquistado.*	2 ch. bl., m. y g. azul marin.
Ec Belgrano	3 **Lonquimay**	colora.	3	57	*Eridan*	*Lise Fleuron*	3 ch. y g. cer. y bl. á ray. h.
Wagram	4 **Granito**	alazán	3	57	*Wagram*	*Esteatita*	4 ch. verde nilo b. y g. viol.
R. Urioste	5 **Galileo**	alazán	3	57	*Orb. ó Ache.*	*Sauterelle II*	5 ch. y g. v., m. r., al. y b. o.
St Escocés	6 **Melrose**	zaino	3	57	*Neápolis*	*Minerva*	6 ch. escocés, m. y g. amar.
Ec Monaco	7 **Monaco**	alazán	3	57	*Amazón*	*Mimí*	7
San Agustín	8 **Vinagre**	alazán	3	57	*Wagram*	*Haydee*	8
J. M. Azaro	9 **Cambronne**	oscuro	3	57	*Camors*	*Charity*	9 ch. ver. ni. y ne. á r. h. g. n.
Tenere	10 **Nerón**	tostado	3	57	*St. Cross*	*Irene of Hes.*	10 ch. bl. b. y g. verde
Lagrange	11 **Fragor**	alazán	3	57	*El Amigo*	*Fragata*	11 ch. nar. g. viol.

4.ª Carrera — Premio **ETOILE** — A las 2.15 p. m.

Para toda yegua. Peso por edad. Recargo de 2 kilos á las ganadoras de dos ó mas premios clásicos en el año.

Distancia: 2000 metros. Entrada: $ 50. Premio $ 5000 al 1.º y 500 al 2.º.

			edad	kil.			
Hatteras	1 **Acelga**	coloraª	3	50	*Sargento*	*Alfa*	1 ch. az. mar., man. y g. p.
Petite Ecurie	2 **Espuma**	alazana	4	60	*Wagram*	*Favorita*	2 ch. bl., ala. or., g. bl. y or.
»	3 **Andromeda**	zaina	4	58	*G. Hermit*	*Andreina*	3 ídem
»	4 **La Fronde**	tordilla	3	50	*Neapolis*	*Loberic*	4 ídem
»	5 **Cacheuta**	alazana	3	50	*Noé*	*Tilimuque*	5 ídem
Ec. Belgrano	6 **Cuba**	coloraª	4	58	*Orbit*	*Columbia*	6 ch. y g. cer. y bl. á r. hor.
»	7 **Diosa**	zaina cª	3	50	»	*Dido*	7 ídem
Ec. Brinco	8 **Plewna**	alazana	3	50	»	*Pichincha*	8 ch. az. m. pun. y bl.
Ec. Lagrange	9 **Maritornes**	zaina	3	50	*Neapolis*	*Menagere*	9 ch. nar., gorra violeta
»	10 **Mesalina**	alazana	4	58	*Orbit*	*Midge*	10 ídem
St. D Gonzalo	11 **Regale**	zaina	4	58	*G. Hermit*	*Regalina*	11 ch. granate gorra verde
»	12 **Particula**	»	3	50	*Stiletto*	*Párvula*	12 ídem
st. Imperº (Mº)	13 **Alabama**	alazana	3	50	*Orbit*	*Adriana*	13 ch. solferino g. turquesa

5.ª Carrera — Premio **REMATE** — A las 2.45 p. m.

Para todo caballo de 4 años y más edad que tenga un año de residencia inmediata en el país. Peso por edad. El ganador á venderse con la base de $ 3.000. Los que se inscriban como á venderse por un precio menor que la base tendrán 3 kilos de descargo por cada $ 500 menos. Recargo de 3 kilos por cada premio á venderse ganado.

Distancia: 1400 metros. Entrada $ 20. Premio: $ 1800 al 1.º y 100 al 2.º.

				edad	kil.			
Wáshington	1 **Sobremonte**	2500	zaino	4	56	*Paysandú*	*Sound*	1 ch. y g. m. con cintas bl.
Nautilus	2 **Director**	2000	alazán	4	56	*Hanover*	*Daine*	2 ch. violeta y gorra nar.
Petite Ecurie	3 **Andromeda**	2500	zaina	4	54	*G. Hermit*	*Andreina*	3 ch. bl. al. oro, g. bl. y oro
Don Gonzalo	4 **Fedra**	2500	coloraª	4	54	*Id.*	*Corrie Dhu*	4 ch. granate y gorra verde
A. Martínez	5 **Bohemio**	2000	zaino	6	53	*Hervidero*	*Mirande*	5 ch. negra, m. y g. celeste
Alberdi	6 **Calvino**	500	alazán	7	53	*Camors*	*Tottie*	6 ch. v. y mar. á r. vert., g. v.
Staffetta	7 **Poliuto**	2000	zaino	4	53	*Pregreso*	*Aigrette*	7 ch. y gorra mar. m. oro
Montiel	8 **Farceur**	2000	alazán	4	53	*Orville*	*Ligthouse*	8 ch. blanca y gorra azul
El Bosque	9 **R. de Saba**	1500	zaina	4	51	*Exmoor*	*Marianita*	9 ch. am. y n. á r. hor., g. p.
Radamés	10 **Riposte**	2000	zaino	4	51	*G. Hermit*	*Bandarin*	10 ch. bl., m. azul, g. punzó
Lagrange	11 **Oribe**	1500	alazan		50	*Orbit*		11 ch. naranja, g. violeta
Dorrego	12 **Vice Roi**	1500	zaino	5	50	*Neápolis*	*V. Bonne*	12 ch. az., m. punzó, g. blanca
Copahué	13 **Señuelo**	1500	zaino	5	50	*Hervidero*	*Aigrette*	13 ch. bl. alam. y g. azul
Cuaró	14 **Punch**	500	zaino	5	50	*Jonquil*	*Aino*	14 ch. v., m. roza y g. amar.
Junín	15 **Pinin**	1500	zaino	5	50	*Amianto*	*Delicia*	15 ch. lila y g. verde
Barón Peers	16 **Can Can**	1500	alazán	5	50	*Id.*	*Danseuse*	16 ch. y g. blanca, b. oro
Los Cardos	17 **Cardito**	1500	zaino c.	4	50	*Acheron*	*R. Checks*	17 ch. turquesa y g. granate
Royal	18 **Atlántico**	1500	alazán	4	50	*Amazón*	*Alondra*	18 ch. punzó, m. y g. amarilla
Titán	19 **Guiña**	1500	alazanª	6	48	*Gladiad. II*	*Lost Chord*	19 ch. verde y g. punzó
Brinco	20 **Brinco**	1000	alazán	4	47	*Paysandú*	*L. Bonne*	20 ch. azul, m. punzó, g. bl.
5 de Abril	21 **5 de Abril**	1000	alazán		47	*Thisafher.*	*Haydée*	21 ch. celeste y g. blanca
Escosés	22 **Atrevido**	500	alazán	5	47	*Amianto*	*Mimí*	22 ch. escocés, m. y g. amar.
Guaraní	23 **Guarani**	1000	zaino	4	47	*Bismark*	*Enmerline*	23 ch. viol. y oro á r. v., g. nol.
Cecil	24 **Venturosa**	1000	alazanª	4	45	*O de Agua*	*Plullis*	24 ch. bl. y n. á r. h., m. n., g. c.
Neurastenia	25 **Mentira**	1000	coloraª	5	45	*Titán*	*Sidney*	25 ch. n. y bl. r. verd., g. neg.
Floresta	26 **Hortensia**	1000	zaina	6	45	*Hervidero*	*Conformid.*	26 ch. rosa, m. y g. violeta
Cora	27 **Distinguido**	1000	zaina	4	45	*Offenheit*	*Circé*	
Carabelas	28 **Minima**	500	alazanª	4	42	*Stiletto*	*Fortuna*	28 ch. negra y g. blanca
Lambaré	29 **Taitú**	500	alazanª	4	42	*Orbit*	*Nogoyá*	29 ch. y g. azul, m. oro
Calchín	30 **Diana**	500	zaina	6	42	*Chilliard*	*Delia*	30 ch. verde, m. y g. negra
La Glorieta	31 **Cebadilla**	500	zaina	4	42	*S.-Honorat*	*Cereal*	31 ch. viol., m. y g. blanca
La Porfía	32 **Última**	500	zaina	5	42	*Ambusch*	*Huri*	32 ch. y g. crema á lun. punzó

SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

Trimestre .... $ 2.50
Semestre .... » 5.00
Año.......................... » 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLIVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

COOPERATIVA, 144 - UNIÓN TELEF. 2316

Se ruega llamar con preferencia por la Cooperativa

SUBSCRIPCIÓN

EN EL INTERIOR

Trimestre...................... $ 3.00
Semestre....................... » 6.00
Año............................ » 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre........... $ oro 2.00
Semestre........... » » 4.00
Año.................. » » 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°........................ cada tomo $ 3 m/n
» » » » » » 1.°, 5.°, 6.°, 7.°, 8.°, 9.°, 10.°, 11.° y 12.° » » » 2 »
Tapas sueltas .... » » » 1 »



CIGARRILLOS HABANOS

TRES CORONAS

BOUQUET .... á 20 cts.
EXTRA .... á 30 cts.

NO TIENEN RIVAL

OTTO F. MELCHERS

ESMERALDA, 155

Buenos Aires



38 AÑOS

HESPERIDINA

DE ÉXITO

FOTOGRAFIA

Ventas al por Mayor y Menor de Máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES

ENTRE GALLOS Y MEDIA NOCHE



—¿Por qué cantan los gallos, de noche, con los ojos cerrados?
—Porque se saben el canto de memoria.

3

BAGLEY

COSAS BUENAS

OPTICA Ventas al por Mayor y Menor de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.

OJOS artificiales inalterables.

TALLER propio para confección de lentes y composturas.

CATÁLOGO GRATIS

Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.

LA RICA

MITRE

GALLETITA DE MODA

50
DIFERENTES
CLASES
DE GALLETITAS
FABRICADAS
POR
BAGLEY

La nutrición es la base esencial de la vida; así repiten las más grandes inteligencias, desde Hipócrates hasta el secretario general de la Sociedad Francesa de Higiene, oficial de Instrucción Pública en París y caballero de la Legión de Honor: «el estómago es á la humanidad lo que la tierra es á los árboles»: «el estómago es el motor humano» y precisamente porque declaran imposible alimentarse con amplitud, esta imposibilidad es uno de los problemas resueltos con bastante perfección tomando al año un tubo del **DIGESTIVO MOJARRIETA** é instruyéndose de sus prospectos que son los frutos de observaciones universales, y en lugar de constituír privaciones libertan.



Repugnancia, sed excesiva, calambres estomacales ó intestinales, y todos los demás síntomas de indigestiones accidentales, se curan con tomar un solo tubo del legítimo DIGESTIVO MOJARRIETA; que á la vez sanea los alimentos y las aguas corrientes.

Los dolores crónicos estomacales ó intestinales, los vómitos crónicos, la dilatación del estómago, y las diarreas crónicas (sin régimen y aunque no se alivien á los primeros tubos, pues el **DIGESTIVO MOJARRIETA** no tiene engañosa acción calmante) se curan radicalmente con el legítimo **DIGESTIVO MOJARRIETA;** que es el único verdadero gastrointestinal completo.

NÚMERO SUELTO { En la capital....... 20 centavos
Fuera de la capital 25 »